Sherbrooke **mercredi 9 août 2006** 97e année nº145 **LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE**

La Tribune

CÉGEPS ET UNIVERSITÉS:
Québec ajoute 320 millions sur trois ans /2



INFRACTION AU PLATEAU ST-JOSEPH

Le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec a émis un avis d'infraction au promoteur Rosaire Marcoux, au plateau Saint-Joseph de Sherbrooke. Il lui reproche des travaux de drainage non conformes aux normes, et il lui demande de restaurer le site de cette «zone humide». Pour des raisons semblables de protection de l'écosystème, Québec vient aussi de faire arrêter les travaux sur le chantier du Wal-Mart à Magog.
À LIRE EN PAGES 5 ET 6

Guy A. séduit par Compton



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

En compagnie de son fou du roi, Dany Turcotte, Guy A. Lepage s'est fait prendre au jeu de l'émission de télé *La petite séduction*, hier à Compton, où on le courtise solide depuis lundi. De surprises en surprises, l'animateur de *Tout le monde en parle* a découvert un coin de l'Estrie qu'il n'avait jamais encore visité. Hier, on l'a entre autres amené sur la terrasse Cotnoir et au verger Le Gros Pierre, en plus de lui faire faire un «tour de ville». Le tournage se poursuit encore toute la journée aujourd'hui.

/4

Coup d'envoi

Rio embrase le Festival des traditions du monde

/12

Patinage

Turcotte rêve aux Jeux de 2010

/47

Accident
Écrasé à mort sous un véhicule

CIEL VARIABLE
MAX.: 22° MIN.: 14°
5 h 40 20 h 03

/3
MÉTÉO DES PROCHAINS JOURS.../44

70 ¢ taxes en sus Floride 2,10 $



CARGAISON SPÉCIALE DE HONDA FIT
POUR LIVRAISON IMMÉDIATE!



OUVERT CETTE SEMAINE DE 9 h À 21 h

HONDA
Magog Honda
148, boul.Bourque, Omerville 819 843-0099
209257

POUR NOUS JOINDRE

LA TRIBUNE / 819 564-5450

Présidente–éditrice / **Louise Boisvert**
Directeur finances / **Yvon Gauvin**

INFORMATION
Rédacteur en chef / **Maurice Cloutier**
Directeur / **Louis-Éric Allard**
Adjointe /Jacynthe Nadeau

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Directeur / **René Béliveau**
Adjoints / André Roberge /
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

PUBLICITÉ
Directrice / **Suzanne-Marie Landry**
Adjoints / Alain LeClerc /
Sophie Thibaudeau

ABONNEMENT ET TIRAGE
Directeur / **André Custeau**
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS
www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8
RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098
PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482
ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482
ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

Actualités

Laurent Pelletier quitte la présidence de la Traversée /8

Hélène Gravel demeure discrète sur son avenir /10

Arts/spectacles

Gros câlins avec Paquin /21



Laurent Paquin

Rock et Belles Oreilles réunis pour un *Bye-Bye* /26

Monde

Israël tente de couper les vivres au Hezbollah /16



AP

Pendant que le pilonnage israélien se poursuit de plus belle dans le sud du Liban, faisant notamment 13 victimes dans la communauté de Ghazié, une proposition fait l'objet de discussions à l'ONU pour un éventuel règlement de la crise.

Économie

Le maire a «confiance que Bodco se relève» /19

Sports

Le tournoi «un lancer» renaît sous un nouveau nom /42

Les Sabres renoncent à garder Dumont /44

Sommaire

Annonces classées	**30-36**
Arts et spectacles	**21-23**
Chez nous	**7**
Décès	**37-38**
Économie	**18-20**
Horoscope	**34**
Loterie	**18**
Météo	**44**
Monde	**16**
Mots croisés	**35**
National	**13, 17**
Opinions	**14**
Sudoku	**20**
Sports	**42-47**

Opinions /14

Maurice Cloutier

Des réponses claires

Mon clin d'œil

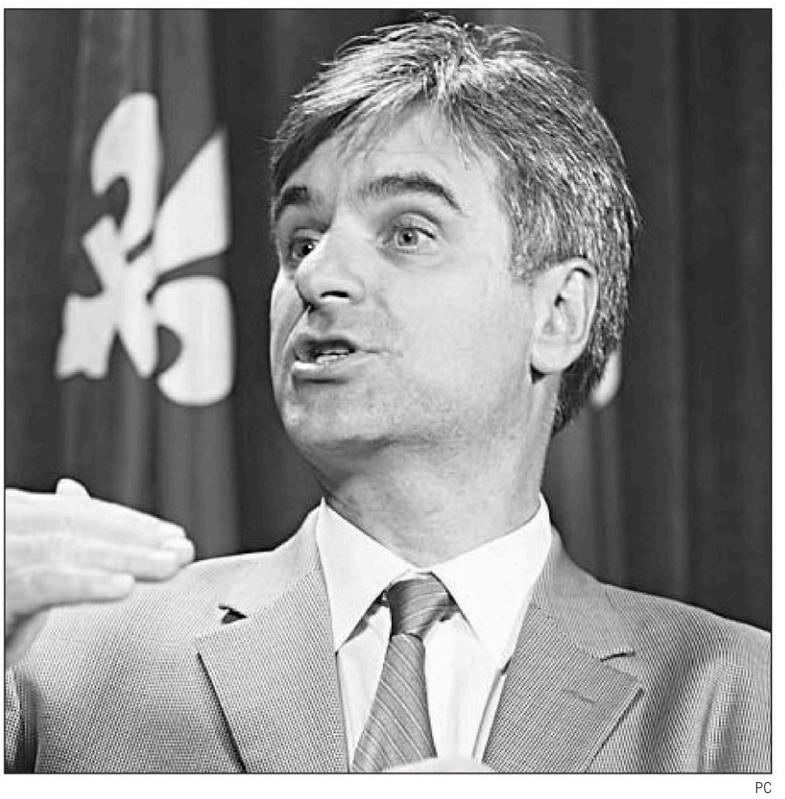
STÉPHANE LAPORTE

Ne manquez pas le nouveau film sur la vie de Sheila Copps: Bonne Copps Bad Copps.

UNIVERSITÉS ET CÉGEPS

Québec ajoutera 320 millions $ sur trois ans

TOMMY CHOUINARD
ET MARIE ALLARD



PC

«Nous respectons notre engagement électoral», s'est félicité le ministre de l'Éducation, Jean-Marc Fournier, en conférence de presse, hier.

QUÉBEC — Québec distribuera 320 millions de dollars supplémentaires aux universités et aux cégeps au cours des trois prochaines années. Mais ce cadeau, inattendu, reste insuffisant pour combler le sous-financement du réseau postsecondaire.

Les universités, qui crient famine depuis des années, se taillent la part du lion avec 240 millions de dollars. Elles recevront 90 millions cette année, le même montant en 2007-08, puis 60 millions en 2008-09.

Les cégeps toucheront quant à eux 80 millions de dollars, c'est-à-dire 30 millions cette année, 30 autres millions en 2007-08 et 20 millions en 2008-09.

«Nous respectons notre engagement électoral», s'est félicité Jean-Marc Fournier en conférence de presse, hier. Il venait tout juste de quitter une réunion du conseil des ministres au cours de laquelle la décision avait été entérinée.

Lors des dernières élections générales, le Parti libéral avait promis de verser 240 millions aux universités et 80 millions aux cégeps sur une période de cinq ans, à compter de 2004-05. «Le réinvestissement a tardé, c'est vrai. On n'avait pas les moyens. Maintenant, on est prêts à aller de l'avant», a expliqué Jean-Marc Fournier. Les universités et les cégeps commenceront à toucher les premiers millions au cours de l'année scolaire. L'argent frais permettra de financer les établissements au-delà de la croissance des coûts de système, c'est-à-dire l'augmentation annuelle automatique des dépenses.

Québec a décidé d'ouvrir ses goussets avant même d'avoir conclu une entente avec Ottawa sur la hausse des transferts fédéraux. «Ce n'est pas parce que nous n'attendons pas Ottawa que nous allons laisser tomber les démarches de négociation. On s'attend à recevoir de l'argent du gouvernement fédéral», a affirmé M. Fournier.

Le ministre a dit «devancer» le versement de l'argent provenant d'Ottawa. Ainsi, le gouvernement Charest utilisera la hausse des transferts fédéraux d'abord pour «se rembourser» les millions qu'il a annoncés hier, comme l'a précisé M. Fournier. «On fait comme dans le dossier de la santé.»

Or, en 2004, Québec avait soulevé l'ire du réseau de la santé en détournant à d'autres fins 502 millions qu'il venait de recevoir du fédéral pour l'année en cours. Il s'était défendu en plaidant que cette somme avait déjà été investie dans le réseau sans attendre une entente avec Ottawa.

L'investissement annoncé hier n'est pas conditionnel à la conclusion d'une entente avec le fédéral, a précisé l'attachée de presse de M. Fournier, Marie-Claude Lavigne. Mais le ministre a été moins clair à ce sujet en conférence de presse.

Décision récente

Le réseau de l'éducation n'avait pas été prévenu d'une injection de fonds avant le discours de Jean Charest dimanche. Qui plus est, Québec semble avoir précipité l'annonce d'hier, puisqu'il ne devait chiffrer son investissement que dans les «prochaines semaines», comme l'avait dit le premier ministre ce week-end.

Jean-Marc Fournier nie que son annonce soit improvisée. «Ça fait longtemps qu'on est là-dessus», a-t-il dit.

Le ministre a décoché quelques flèches à l'endroit du chef du Parti québécois, André Boisclair, qui accuse le gouvernement d'opportunisme. «Il est jaloux de nos actions. Il devrait plutôt être gêné des actions de son parti quand il était au pouvoir. Il devrait s'excuser», a-t-il lancé, soulignant que le PQ a augmenté le budget des universités de 100 millions de dollars en neuf ans.

Le réseau de l'éducation, qui ne s'attendait pas à cette annonce, en est toutefois plutôt satisfait. «C'est positif, dans le sens qu'il s'agit du premier pas sur la route du réinvestissement, a dit Roch Denis, recteur de l'UQAM et président de la Conférence des recteurs et principaux du Québec (CREPUQ). Il y a encore beaucoup d'efforts collectifs à faire.» Les universités québécoises touchent 375 millions par an de moins que la moyenne canadienne, selon une étude du ministère de l'Éducation et de la CREPUQ. L'annonce d'hier est loin de combler cet écart, a rappelé M. Denis. Les universités québécoises ont un déficit cumulé de 300 millions de dollars.

La Fédération des cégeps fait le même constat. «C'est une bonne nouvelle, mais on est encore loin du compte», a affirmé son président Gaëtan Boucher. Les cégeps se plaignent d'un sous-financement annuel de 245 millions.

Le critique péquiste en matière d'éducation, Camil Bouchard, reproche d'ailleurs aux libéraux de ne répondre qu'en partie aux besoins. «C'est une manoeuvre électorale», a-t-il lancé.

«C'est enfin un peu d'argent pour les universités avant la rentrée scolaire, a dit de son côté Christian Bélair, le nouveau président de la Fédération étudiante universitaire du Québec. Mais ça ne règle pas tout le problème. M. Fournier a parlé de poursuivre la pression sur le fédéral, et nous aussi allons continuer le travail.» *(La Presse)*

Aucun « ajustement » avant l'automne

La direction de la STS tient un discours quelque peu différent du maire Perrault

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les autobus seront plus nombreux à sillonner les rues de Sherbrooke dès le 21 août, mais les correspondances entre les différents circuits ne seront pas améliorées en profondeur avant plusieurs semaines, voire quelques mois. L'ajout de nouvelles lignes ou la modification de certains circuits est également écarté pour l'instant.

Lundi soir, le maire de Sherbrooke avait pourtant indiqué que la Société de transport de Sherbrooke (STS) apporterait des «ajustements» à ses circuits d'ici la rentrée scolaire, ce qui répondrait selon lui à« beaucoup de problématiques». Hier, la directrice générale de la STS a cependant tenu un discours quelque peu différent.

En entrevue à *La Tribune*, Huguette Dallaire explique que la fin de l'horaire d'été permettra de bonifier de 24 pour cent le nombre d'heures de service. Durant les heures de pointe, les autobus seront 55 pour cent plus nombreux.

Cette augmentation de la fréquence est une pratique courante de la STS; elle coïncide avec le retour en classe et la fin de la période de vacances des chauffeurs. Raccourcies pendant l'été, des lignes seront également allongées à partir du 21 août. Comme les travaux routiers seront moins nombreux, certaines correspondances s'amélioreront aussi d'elles-mêmes, ajoute la directrice générale de la STS.

Toutefois, les temps de parcours des différents circuits ne pourront être modifiés avant quelques mois, précise Mme Dallaire. Pourtant, la présidente de la STS, Dany Lachance, avait laissé entendre quelques heures plus tôt que des correspondances seraient «ajustées» d'ici la rentrée scolaire, de façon à mieux représenter les temps réels des parcours.

«Nos nouveaux horaires sont déjà imprimés, explique la directrice générale de la STS. Mais même si ce n'était pas le cas, on ne serait pas capable de modifier des temps de parcours maintenant parce qu'il nous reste encore des validations à faire.» Comme les circuits sont coordonnés, la modification des heures de passage des autobus n'est pas une mince tâche, affirme-t-elle.



Huguette Dallaire, directrice générale de la STS

Des temps de parcours seront plutôt changés au cours de l'automne afin de favoriser les correspondances entre les circuits, indique Huguette Dallaire. Un plan de développement du nouveau réseau sera ensuite dévoilé d'ici la fin de l'année et des «actions» devraient être identifiées dans le budget 2007 de la STS.

Station du cégep

Par ailleurs, la station du Cégep sera dotée d'installations permanentes au printemps 2007, et non cet automne comme c'était prévu au départ.

Mme Dallaire explique que le programme triennal d'immobilisations de la STS n'a pas encore été approuvé par Québec, même s'il a été déposé l'automne dernier. La STS espère ensuite obtenir une subvention pour modifier sa nouvelle station, qui est pour l'instant constituée de simples abribus.

En réponse aux usagers qui se plaignent que cette station est dépourvue de toilettes, Mme Dallaire souligne que d'autres sociétés de transport ont des infrastructures identiques, mais de façon permanente.

Mme Dallaire contredit également le syndicat des chauffeurs de la STS, qui prétend que l'achalandage a diminué depuis l'instauration du nouveau plan de transport. Selon un rapport préliminaire basé sur la vente de laissez-passer, l'achalandage pour le mois de juillet aurait plutôt augmenté de 4 pour cent par rapport à juillet 2005, affirme-t-elle.

De son côté, Dany Lachance confirme qu'une rencontre est prévue entre la STS et l'Association des utilisateurs du transport en commun de Sherbrooke d'ici deux semaines. Toutes les plaintes et remarques des usagers ont été répertoriées et seront étudiées, assure la présidente de la STS.

La STS veut suspendre quatre de ses chauffeurs

SHERBROOKE — La Société de transport de Sherbrooke veut suspendre quatre de ses chauffeurs, qui auraient nui à la réputation de leur employeur. Le syndicat des chauffeurs conteste cette décision et a porté l'affaire devant la Commission des relations de travail.

Selon ce que *La Tribune* a appris, ces suspensions auraient une durée d'un mois. Elles ne sont pas encore effectives.

Le président du syndicat, Ghislain Leroux, a refusé de commenter.

La directrice générale de la STS, Huguette Dallaire, a pour sa part reconnu que les chauffeurs ont «nui à la réputation de l'organisation». Ces suspensions sont «visiblement très nécessaires» compte tenu des agissements des chauffeurs, estime Mme Dallaire, qui ne veut pas en dire davantage.

Ces suspensions n'ont aucun lien avec les actes de vandalisme commis à la résidence de la présidente de la STS, Dany Lachance.

— David Bombardier

Les biens de l'église Christ-Roi liquidés

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Qui aurait cru qu'un jour les bancs, les confessionnaux, les statues, l'autel ou le tabernacle d'une église seraient vendus au plus offrant?

Depuis hier, curieux, collectionneurs ou nostalgiques se succèdent à l'intérieur de l'église Christ-Roi afin de dénicher l'article rare ou la pièce pour enrichir leur collection personnelle ou embellir leur résidence.

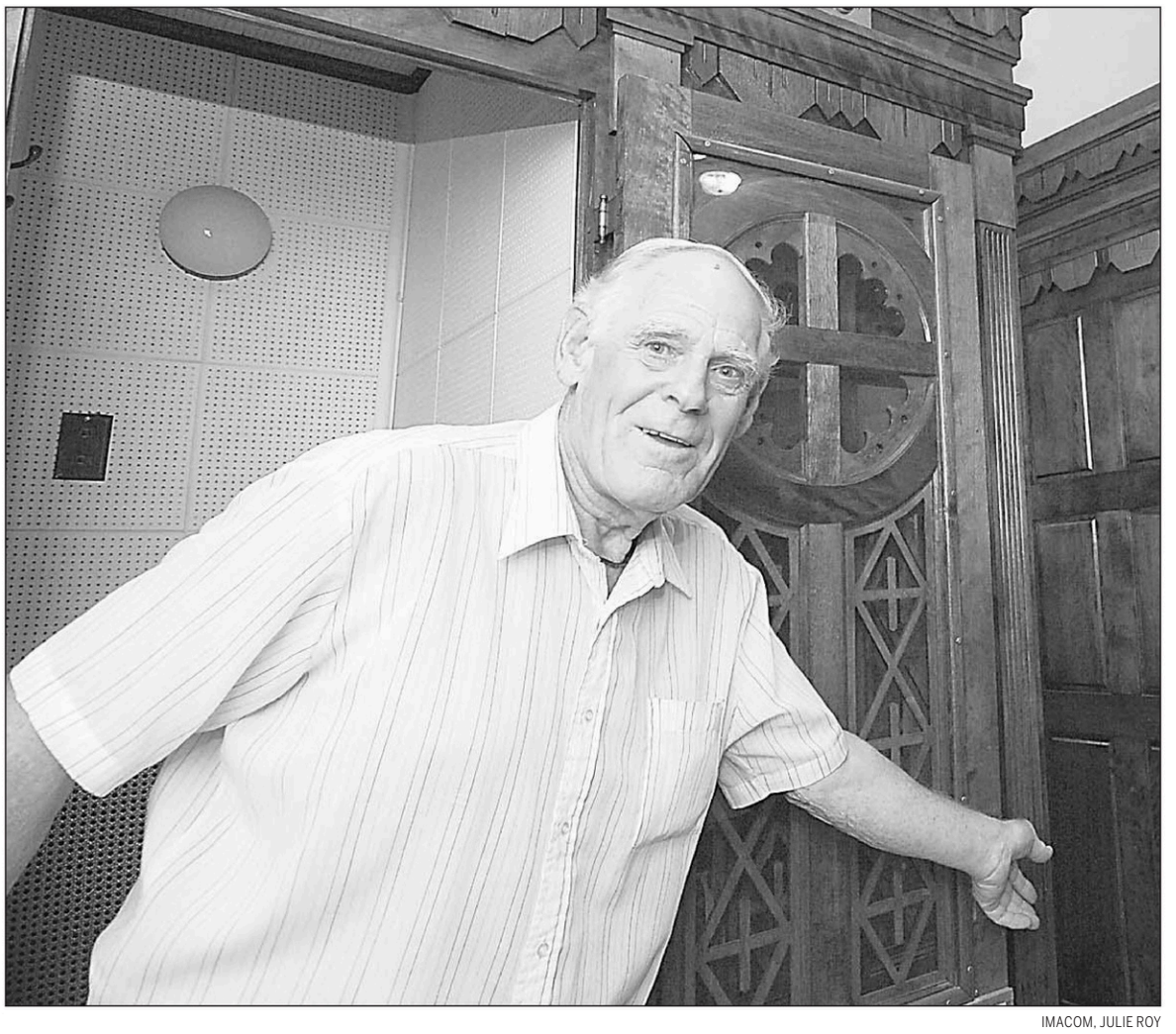
Le président du conseil de fabrique de l'église Immaculée-Conception, Pierre Bergeron, responsable de cette liquidation des biens de l'église de la paroisse voisine, explique que tout est à vendre, même la bâtisse.

«Tout est négociable. Les autres paroisses du diocèse ont pris ce qu'ils voulaient. Tout ce qui sert à la consécration a aussi été gardé. Maintenant, il faut vendre tout le reste», explique M. Bergeron.

Les recettes de cette liquidation du matériel de l'église et du presbytère suivront les paroissiens de Christ-Roi dans celles qui les accueillent.

«Ça fait drôle de devoir vendre les biens d'une église catholique pendant que les autres confessions construisent des bâtiments», explique Pierre Bergeron.

Robert Lafleur de Sherbrooke a payé 800 $ afin d'acquérir un confessionnal de l'église de la rue Brooks.



IMACOM, JULIE ROY

Robert Lafleur, de Sherbrooke, a acheté un confessionnal de l'église Christ-Roi afin de le mettre dans sa résidence.

«J'ai bâti ma maison avec les objets de sept églises. Je démonte les articles, puis les remonte chez nous. C'est une passion pour moi. Ma maison ressemble à un musée des églises de la région», mentionne M. Lafleur qui a aussi acquis deux lutrins en fer forgé.

Michel Tessier, de Sherbrooke, cherchait des pièces pour agrémenter le décor de sa résidence.

«Je cherche des choses que l'on ne voit pas partout. J'ai trouvé notamment un buste qui me semblait intéressant. J'ai toujours aimé la beauté des articles d'une église. Avec la baisse de la fréquentation des églises, c'était prévisible qu'on en viendrait à cela un jour», croit M. Tessier.

Paroissienne de l'église Sainte-Jeanne-d'Arc, Alice Gilbert trouve triste que la pratique religieuse soit rendu basse à un point tel que l'on doive fermer des églises et liquider ses biens.

«Je ne pensais jamais voir cela de mon vivant. Il n'y a personne à blâmer. Les jeunes ont simplement d'autres croyances. Je suis venue voir ce qui pouvait bien être vendu ici. Il y a notamment la crèche du petit Jésus qui est très belle. Cependant, elle est un peu grosse pour entrer dans mon salon», constate Mme Gilbert.

La liquidation de l'église Chrsit-Roi se poursuit jusqu'à vendredi. Une équipe de huit bénévoles de la fabrique de la paroisse Immaculée-Conception accueille les personnes intéressées entre 10 h et 21 h.

Baptême agricole pour Guy A. et GuyA



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Jusqu'à ce soir, Guy A. Lepage se fait courtiser par les gens de Compton qui, avec la complicité de Dany Turcotte, lui ont concocté une belle brochette de surprises. Pour admirer le superbe panorama de la terrasse Cotnoir, qu'on aperçoit derrière le fou du roi et le grand manitou de *Tout le monde en parle*, rendez-vous le 4 septembre, sur les ondes de Radio-Canada, alors que sera diffusée la 19e et dernière de *La petite séduction*. Pour cette saison-ci, s'entend, l'émission devant revenir l'an prochain.



KARINE TREMBLAY
karine.tremblay@latribune.qc.ca

COMPTON — Sur la terrasse Cotnoir, genre de belvédère naturel où les magnifiques vallons de Compton s'étendent à perte de vue, on n'entend que le chant des grillons. Et le souffle d'un vent à «écorner les boeufs». Heureusement, le petit «GuyA» n'a pas encore de cornes. Et bientôt, il aura officiellement un parrain, dont il porte déjà le nom, d'ailleurs.

Les yeux bandés, ledit parrain arrive sur les lieux du baptême. Il l'ignore encore, mais dans un instant, il prêtera serment. Autour, une centaine de paires d'yeux complices sont rivées sur lui. Silence complet. On préserve la surprise.

C'est Odette-Audet-de-la-rue-Audet (tiens, tiens, ça rappelle une certaine Mme Brossard) qui accueille Guy A. Lepage sur le site du tournage de *La petite séduction*.

«Ici, on fait les choses en grand», lance-t-elle avant qu'on n'autorise enfin l'animateur de *Tout le monde en parle* à retirer son bandeau. Applaudissements retentissants de la foule, qui scande «Guy! Guy! Guy!» avec un enthousiasme qui ferait l'envie de n'importe quelle meneuse de claques.

Le bientôt-parrain a l'air ému. Touché, même, de découvrir les gens qui se sont déplacés au coeur de cet impressionnant panorama pour célébrer son passage.

Imaginez un peu ce qu'il ressent lorsqu'on lui présente son filleul: le veau GuyA. Mignonne petite bête à qui, tout citadin qu'il soit, il jure solennellement «qu'on l'aimera dans les règles de l'art, qu'elle sera nourrie adéquatement, élevée loin de la haine et des préjugés afin d'être amenée à maturité sexuelle. Pour qu'ainsi le grand cycle de la vie puisse se perpétuer». Tout ça dixit l'immense parchemin couchée sur ce qui semble être les retailles du costume de Ding et Dong (lire: une peau de vache molletonnée).

Vacheries et foires agricoles

«Va falloir suivre le parcours de "GuyA" dans les foires agricoles. Et on va lui faire écouter *Tout le monde en parle*. Là elle va en entendre, des vacheries!» lance Dany Turcotte avec l'humour qu'on lui connaît.

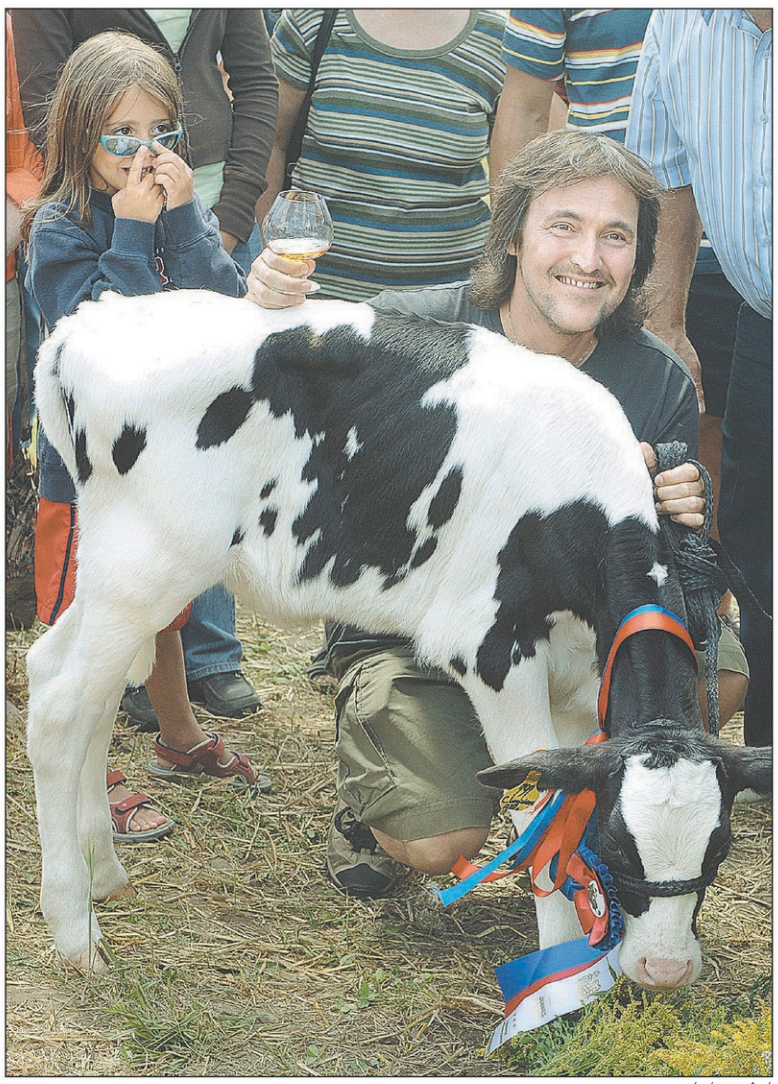
Autour, ça rit. D'autant que Guy A. Lepage vient de recevoir le «biberon d'usage», immense bouteille et tétine qu'il s'efforce de faire boire à son nouveau protégé.

«C'est d'autant plus drôle que Guy est vraiment un gars de la ville. Je le sais. Je suis allé à son chalet, l'autre jour, et il n'avait même jamais allumé un feu dans son foyer: il ne savait pas comment ça marche!» a confié Dany Turcotte peu après le tournage. Celui-ci et son complice dominical se retrouvaient après trois mois de séparation télévisuelle.

«On ne s'est pas vus de l'été et on n'arrête pas de rigoler. Il me fait des *jokes* super drôles. Et c'est touchant, vraiment, de voir ce que les gens ont organisé. J'ai beaucoup regardé l'émission pendant l'été et, ce qui me renverse, c'est l'esprit de communauté qui se dégage, partout. On ne pourrait jamais faire quelque chose comme ça à Montréal. Ni même dans une ville de taille moyenne», a souligné Guy A. Lepage, avant de préciser qu'il mettait les pieds pour la toute première fois à Compton.

«Je suis vraiment en terrain neuf. Je connaissais l'Estrie, mais par Sherbrooke, Magog, Lennoxville. C'est vraiment magnifique. Ici, par exemple, on a l'impression d'être en Écosse. J'en reviens tout juste et le paysage me rappelle ce que j'ai vue dans les Lowlands. Puisque je n'ai pas de famille dans le coin, je n'aurais probablement jamais découvert Compton autrement.»

Au moins, maintenant, il y a un filleul!



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Invité de l'émission *La petite séduction*, Guy A. Lepage a eu la surprise de se voir désigner parrain du petit «GuyA», un veau racé qui porte désormais son nom et auquel il a même donné le biberon.



LA TRIBUNE, LUC LAROCHELLE

Un marécage du plateau Saint-Joseph a été éventré pour l'installation de drains, travaux qui contreviennent aux normes de protection des zones humides. Le propriétaire du terrain, Rosaire Marcoux, a reçu un avis d'infraction et est sommé de restaurer le milieu perturbé.

Haro sur le plateau



LUC LAROCHELLE
luc.larochelle@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un castor a déjà cohabité avec les grandes surfaces du plateau Saint-Joseph. Mais il avait trop d'ambition, mettait trop d'ardeur à l'ouvrage pour s'agrandir. Il travaillait en colon alors que, comme ceux qui ont colonisé son habitat pour magasiner des outils, il aurait pu se satisfaire de bricoler pour se distraire.

Le castor a disparu. Tout comme sa hutte et les troncs d'arbres qu'il avait minutieusement entrecroisés pour retenir l'eau et se remplir une piscine. À sa place, deux sillons tracés sur la longueur dans lesquels des drains ont été enfouis pour assécher le terrain situé à mi-chemin entre Home Depot et le boulevard Monseigneur-Fortier. Bientôt, peut-être les castors bricoleurs y trouveront-ils d'autres tablettes pour leurs emplettes.

Sauf que le propriétaire du terrain, Rosaire Marcoux, apprendra à son tour que les ouaouarons ne sont plus les seuls tapageurs des zones humides. Le ministère de l'Environnement vient de lui émettre un avis d'infraction, lui reprochant d'avoir perturbé un milieu protégé sans autorisation et de l'avoir contaminé avec des sédiments. Comme Rona à Terrebonne et Wal-Mart à Magog.

«Le propriétaire doit cesser immédiatement toute intervention à l'intérieur de la zone humide et nous lui accordons jusqu'au 20 août pour nous soumettre un plan de mitigation et de restauration du site», a confirmé hier une porte-parole du ministère de l'Environnement en Estrie, Hélène Beauchesne.

Le promoteur Marcoux se fait aussi discret que le castor délogé de ses terres. Il n'a pas retourné les appels depuis une semaine. Ses agissements faisaient l'objet d'une enquête des autorités provinciales depuis la fin du mois de juillet. Depuis que les cicatrices causées au marais ont été signalées.

Les autorités municipales connaissaient la contrainte de la zone humide à cet endroit mais soutiennent avoir été mises devant le fait accompli. La Ville a récemment procédé au remplacement du ponceau où débouchent les deux drains nouvellement installés.

«Notre intervention s'est limitée à remplacer un ponceau qui s'était affaissé l'automne dernier. Les travaux de drainage n'ont pas été réalisés ni par des employés de la Ville ni par un entrepreneur à l'emploi de la Ville», assure Denis Gélinas, de qui relève le service de l'environnement et des réseaux.

Québec avait émis, il y a deux ans, toutes les autorisations préalables à la première phase de développement du plateau Saint-Joseph. La zone actuellement construite n'avait pas compromis ce marécage puisqu'elle se draine en bonne partie par une tranchée creusée à l'arrière du magasin Canadian Tire et se déverse dans une canalisation souterraine raccordée à un bassin de rétention longeant l'autoroute.

Pour avoir grugé le territoire du castor, le promoteur risque de devoir gruger dans son portefeuille.



LA TRIBUNE, LUC LAROCHELLE

La zone humide du plateau Saint-Joseph visée par l'intervention du ministère de l'Environnement se trouve à proximité du magasin Home Depot. En face, une oriflamme proclame que «Sherbrooke est plus que jamais verte».

Une planification d'ensemble

SHERBROOKE — Quelques zones humides ont été identifiées sur l'immense zone encore vierge du plateau Saint-Joseph ainsi que sur les terrains adjacents. Chacune recevra une attention particulière de la part des autorités provinciales.

«On ne veut pas tout arrêter, bloquer des petits secteurs appartenant à de petits propriétaires. Nous recherchons une démarche structurée, logique et durable. D'où l'importance d'obtenir l'appui de la municipalité pour déterminer les zones à protéger à l'intérieur d'une planification d'ensemble», expose Roger Gagnon, directeur adjoint par intérim à la direction régionale l'environnement.

Cette démarche est en cours avec le groupe dirigé par Robert Morin et Donat Chartier, qui possède plus des trois quarts des terrains de ce secteur hautement convoité. Les parties se sont rencontrées une première fois en février. En mai, le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs émettait un avis de recevabilité.

«Ce document n'est pas une autorisation de procéder, c'est un accord de principe. Un avis signifiant que la démarche proposée a du sens. L'étape subséquente est de nous soumettre des plans et devis détaillés en vue de l'émission d'un certificat d'autorisation», poursuit M. Gagnon.

Bassin de rétention

Le groupe Morin-Chartier suggère notamment de construire un bassin de rétention à l'intérieur d'une aire protégée dans la partie la plus basse de ses terrains, le long du boulevard Monseigneur-Fortier et de la rue Francis-McCrae. Celle-ci aurait environ 300 000 pieds carrés, une superficie équivalant à celle requise pour le bâtiment et le stationnement d'un magasin à grande surface.

«D'un point de vue écologique, le bassin de rétention assurerait un traitement primaire du réseau pluvial et permettrait de nourrir le milieu humide de façon continue au cours de l'année», relève M. Gagnon.

Un tronçon cyclable longerait l'aire protégée à partir du corridor récréatif mis en service en même temps que les nouveaux boulevards pour accéder à la zone commerciale à pied, en patins roulants ou à vélo.

«Ce fut une surprise pour nous de découvrir qu'il y avait-là une zone humide à préserver. Il s'agira d'un parc coûteux, qui n'était pas prévu dans nos plans originaux. Mais il donnera aussi du charme au site. Un développement commercial ne doit plus être que de béton et d'asphalte», répond Jean-François Morin en déroulant les plans préliminaires soumis au Ministère.

Les autorités provinciales n'avaient eu aucune discussion de cette nature avec Roger Marcoux avant d'avoir à sévir contre lui cette semaine.

— Luc Larochelle



Wal-Mart: les travaux arrêtés à Magog

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Impossible pour le moment de savoir quand les travaux de construction du futur Wal-Mart de Magog reprendront. Le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec n'est pas encore prêt à donner le feu vert au responsable des travaux, la compagnie Smart Centres.

C'est parce que la trace d'un milieu humide a été détectée en juin, sur le terrain où doit voir le jour le nouveau Wal-Mart, que le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs en est venu à demander l'arrêt des travaux.

Le ministère attend une nouvelle demande d'autorisation qui tiendrait compte de l'existence de ce genre d'écosystème. La première déposée par le promoteur «sous-évaluait la situation».

«On a demandé au promoteur d'identifier l'ensemble des milieux humides présents dans ce secteur ainsi que les mesures compensatoires qui pourraient être prises afin de corriger la situation», explique Hélène Beauchesne, porte-parole de la direction régionale du ministère.



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Quand les travaux du futur Wal-Mart de Magog reprendront-ils? La réponse n'est pas encore connue. À la suite de la détection d'un milieu humide sur le site, l'entrepreneur a besoin d'un nouveau certificat d'autorisation à être délivré par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

Attaché de presse du ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, Pascal D'Astous reconnaît pour sa part que des inconnues demeurent.

«On ne connaît pas encore la superficie concernée ni s'ils ont empiété dessus, admet-il. Dans ce contexte, il est difficile de savoir quel type de mesures compensatoires il faudra en bout de ligne.»

Dans la foulée, il souligne que Smart Centres a démontré son désir de collaborer avec les représentants du gouvernement en acceptant rapidement de stopper les travaux entrepris. «Ça ne se passe pas toujours comme ça», dit-il.

«On ignore quand les travaux recommenceront, indique Hélène Beauchesne. Ils ont besoin d'un nouveau certificat d'autorisation. Des discussions ont lieu avec le promoteur.»

La réglementation

Pascal d'Astous ne le cache pas, le gouvernement du Québec est aujourd'hui plus sévère dans l'application de la réglementation concernant les milieux humides. Et il fait remarquer qu'une nouvelle politique au sujet de ce genre de terrain sera instituée bientôt.

«Ces zones jouent un rôle de filtration. Mais elles sont aussi des éponges retenant l'eau pendant un certain temps après de fortes pluies. C'est important!»

Ne s'objectant pas à ce resserrement des règles, le maire de Magog déplore toutefois l'existence d'une «zone grise» dans la réglementation québécoise. «Il faudra un travail de fond pour que tout le monde ait la même définition dans ce domaine», déclare Marc Poulin.

Mis au courant des commentaires du maire Poulin, l'attaché de presse du ministre Claude Béchard note que la Ville de Longueuil a, elle, choisi de s'asseoir avec des représentants de son ministère afin de déterminer où sont tous les milieux humides sur son territoire.

Attendre l'autorisation... ou négocier plus tard?

FRÉDÉRICK LAVOIE

MONTRÉAL — Les promoteurs immobiliers du Québec qui désirent construire à proximité d'un milieu humide ont un choix déchirant à faire, attendre plusieurs mois l'autorisation du ministère de l'Environnement du Québec ou commencer les travaux en espérant négocier avec le Ministère une compensation moins coûteuse que le temps perdu.

En mai 2005, le ministre de l'Environnement de l'époque, Thomas Mulcair, avait promis de protéger les milieux humides. Pour ce faire, il avait donné le mot d'ordre aux fonctionnaires d'appliquer à la lettre l'article 22 de la Loi sur la qualité de l'environnement. Cet article oblige les promoteurs désirant construire à proximité d'un milieu humide à obtenir un certificat d'autorisation avant le début des travaux. Avant cette année, il était appliqué avec beaucoup de laxisme, assurent plusieurs acteurs du milieu.

Depuis lors, les promoteurs immobiliers sont confrontés à l'incapacité du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) à fournir à la demande. Ils doivent ainsi retarder le début des travaux. De «six mois à un an», estime le promoteur estrien Denis Custeau. «Et les coûts des projets augmentent de 3 à 5%, sans compter qu'on perd le timing.»

La construction immobilière de certaines villes, comme Magog, s'en trouve ainsi fortement ralentie. «Au moins une demi-douzaine de projets sont sur la glace», révèle Charles Fournier, directeur du service d'urbanisme de la Ville. «Certains secteurs seront peut-être déclarés impropres à la construction», entrevoit-il.

Même son de cloche à Sherbrooke. «Tous les projets de lotissement présentés depuis le resserrement de l'application de la loi ont sans exception dû être modifiés», indique Claude Marcoux, directeur du service de planification et de développement urbain de la ville.

Bien qu'il se réjouisse de la détermination du MDDEP à vouloir protéger les milieux humides, il rappelle que les promoteurs sont durement touchés par cette soudaine rigidité. «Si vous avez par exemple un million de pieds carrés à développer et que vous apprenez que 400 000 pieds carrés se trouvent en milieu humide, vous venez de perdre près de la moitié de la rentabilité de votre investissement.»

«On comprend que le ministère de l'Environnement doit faire quelque chose pour la protection des milieux humides, dit Denis Custeau. Nous sommes tout à fait en faveur. Mais il faut trouver un juste milieu entre le laxisme antérieur et la rigidité actuelle. On aurait eu besoin d'une phase de transition.»

Impatients, certains promoteurs préfèrent donc courir le risque. Ils commencent les travaux sans avoir obtenu l'autorisation nécessaire. C'est ce qui semble s'être passé avec le Wal-Mart de Magog, dont la construction a été interrompue.

L'entreprise devra maintenant négocier une «compensation environnementale», en espérant que cela soit plus rentable que si elle avait attendu l'autorisation. Elle pourrait être sommée d'acheter d'autres terrains et d'en assurer la protection, de payer une amende, ou au pire, devoir remettre en état le milieu endommagé. (*La Presse*)

LA PROMO DE FIN D'ANNÉE DE NOS MODÈLES 2006
UNE DERNIÈRE QUE VOUS NE VOUDREZ PAS MANQUER.
BAS TAUX DE CRÉDIT-BAIL ET DE FINANCEMENT SPÉCIAUX
AVIS : ATTENDRE PEUT MENER À LA DÉCEPTION

LA DERNIÈRE DE LA SAISON DES VOLVO 2006
LA PROMO DE FIN D'ANNÉE DE NOS MODÈLES 2006. LA SAISON EST TERMINÉE. VOICI DONC VOTRE DERNIÈRE CHANCE DE VOUS PROCURER UNE VOLVO 2006. PROFITEZ D'OFFRES AVANTAGEUSES SUR NOS 2006 – COMME LA POLYVALENTE XC70 ÉQUIPÉE DES POPULAIRES GROUPES D'OPTIONS COMMODITÉ ET AVENTURE. MAIS LA DURÉE DE CETTE PROMO EST LIMITÉE, ALORS N'ATTENDEZ PAS QUE LES DERNIÈRES 2006 AIENT TIRÉ LEUR RÉVÉRENCE. TOUS LES DÉTAILS CHEZ LES CONCESSIONNAIRES VOLVO.
Volvo. pour la vie

VOLVO XC70 2006
689 $* MENSUALITÉ CRÉDIT-BAIL 36 MOIS
1,15 % TAUX DE CRÉDIT-BAIL

DEUX GROUPES D'OPTIONS INCROYABLES.
UNE OFFRE INCROYABLE.

GROUPE AVENTURE
• SYSTÈME ANTIDÉRAPAGE (DSTC)
• CHÂSSIS ACTIF 4C
• PHARES BI-XÉNON
• BANQUETTE ARRIÈRE POLYVALENTE RABATTABLE 40/20/40
• ROUES SPORT EN ALLIAGE

GROUPE COMMODITÉ
• ASSISTANCE AU STATIONNEMENT ARRIÈRE
• ESSUIE-GLACE AVEC DÉTECTEUR DE PLUIE AUTOMATIQUE
• ÉQUIPEMENTS DE SÉCURITÉ HAUT DE GAMME
• FILET DE PROTECTION POUR BAGAGES
• RÉTROVISEUR À GRADATION AUTOMATIQUE

ESTRIE AUTO CENTRE 4367 boulevard Bourque, Rock Forest (819) 564-1600 www.estrievolvo.com

*Offre d'une durée limitée consentie aux clients admissibles seulement, sur approbation du crédit, par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers de La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Les véhicules peuvent différer de ceux illustrés. Cette offre s'applique à une XC70 A 2006 (le prix comprend le transport et la préparation de 1 295 $); 689,27 $ par mois, terme de 36 mois, 0 $ d'acompte. La première mensualité (incluant les taxes), l'inscription au RDPRM de 39,68 $ et le dépôt de garantie de 800 $ sont dus à la signature du bail. Taxes, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs et frais d'administration en sus. Allocation de 60 000 km (0,16 $ par km excédentaire). Taux d'intérêt annuel de 1,15 %. Total des mensualités : 24 813,72 $. Les mensualités et le dépôt de garantie peuvent varier selon le choix d'équipements additionnels. Valeur de rachat au terme du bail : 30 263,40 $, plus taxes. Le concessionnaire peut louer à un prix inférieur. Cette offre prend fin le 31 août 2006. Certaines conditions s'appliquent. Communiquez avec votre concessionnaire Volvo pour plus de détails. ©2006 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. « Volvo pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez volvocanada.com.
209415



LA TRIBUNE, ARCHIVES

ROUTE 108

Les travaux devancés à Ste-Catherine-de-Hatley

Le ministère des Transports du Québec a décidé de devancer de quelques années la réalisation de travaux de réfection de la route 108 dans le secteur de Sainte-Catherine-de-Hatley.

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Bien au fait du piètre état de la route 108 dans le secteur de Sainte-Catherine-de-Hatley, le ministère des Transports du Québec a décidé de devancer de quelques années la réalisation de travaux routiers devant corriger la situation.

Lors d'un passage en région aujourd'hui, la ministre des Transports, Julie Boulet, confirmera cette nouvelle, faisant suite à sa rencontre de mai dernier avec des représentants de la municipalité de Sainte-Catherine-de-Hatley.

Pour améliorer la situation, le Ministère entend notamment changer le tracé de la route 108 sur quelques centaines de mètres. Des terrains ont été achetés à cette fin ces dernières années. Le défrichage a même déjà commencé sur ceux-ci.

Ainsi, la portion de la route longeant le lac, dans le secteur du Camp Savio, aura désormais pour fonction de recevoir uniquement la circulation locale, ce qui fera en sorte de la ménager, en lui évitant le passage de nombreux poids lourds.

D'après les informations obtenues, cette section sera également réparée, mais non pas entièrement reconstruite comme l'auraient désiré les membres du conseil municipal de Ste-Catherine-de-Hatley.

«Sous peu»

Il a été impossible de savoir quand exactement ces travaux seront amorcés, mais une source gouvernementale a dévoilé à *La Tribune* que les «travaux auront lieu sous peu».

Maire de la petite municipalité, Jacques Demers soutient qu'il n'était pas question pour le ministère des Transports d'envisager la réalisation des travaux nécessaires avant 2009. «Cet hiver encore, on nous disait qu'il n'y aurait rien de fait avant ça», déclare-t-il.

Agent d'information à la direction régionale du ministère des Transports, Paul Jeannotte assure quant à lui que la réalisation des travaux, attendue impatiemment par de nombreux usagers, était prévue à moyen ou long terme.

Par ailleurs, durant la journée, la ministre Julie Boulet annoncera l'élargissement de la route 216 dans le secteur du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke.

Les deux annonces de la ministre, qui seront effectuées à l'occasion de deux conférences de presse distinctes à Sherbrooke et Sainte-Catherine-de-Hatley, devraient totaliser quelques millions de dollars.

TELUS
détaillant autorisé
PARTEZ SANS FIL MOTOROLA
Bluetooth
mains-libre sans fil
50% de rabais¹
à l'achat d'un appareil Motorola compatible*
GRATUIT* ÉTUI + CHARGEUR AUTO
Valide jusqu'au 31 août 06¹
GAGNEZ 250$ D'ESSENCE
Aucun achat requis
Voir détails en magasin
0$*
Motorola V262 0$* (Haut-Parleur intégré)
Motorola V265 0$* (photo-téléphone)
Motorola V710 49.99$* (MP3 + TV)
Motorola V3c RAZR 129.99$* (Vidéo + MP3)
Vente et service après-vente par des professionnels en magasin.
radio-onde communications sans fil une image évolutée
horizon mobile
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 17 h
7136, Chemin St-Élie
564-1275
*Sur entente tarifaire de 36 mois. ¹À l'activation et renouvellement de 24 et 36 mois d'un appareil Motorola, obtenez 50% de rabais sur les mains-libre Bluetooth Motorola H300 ou H500. Voir détails en magasin. Prix sujet à changement sans préavis.
206830

PROFITEZ DE NOTRE SPÉCIAL
15$ DE RABAIS SUR UN TRAITEMENT COMPLET AU PRIX COURANT
SPÉCIAL D'ÉTÉ
pour un temps limité
ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN?
TRI-SP-TEMPS-LIMITE
Sherbrooke
4232, boulevard Bourque
(819) 829-2888
206376



Laurent Pelletier quitte la présidence de la Traversée

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Laurent Pelletier quitte la présidence de la Traversée internationale du lac Memphrémagog, quelques jours à peine après la conclusion de l'édition 2006 de l'événement, en invoquant des «raisons personnelles» pour justifier son départ.

Hier, il a avisé par courriel le directeur général de la Traversée du lac, Jean-Guy Gingras, de sa décision. Il s'est abstenu de commenter lorsque *La Tribune* lui a demandé si des frictions à l'interne ont pu le pousser vers la sortie plus rapidement.

«La dernière édition a été difficile. Ça a confirmé ma décision de partir», s'est contenté de déclarer celui qui a été président de la Traversée du lac au cours des qua-tre dernières années ainsi qu'en 1987 et 1988.

Les conditions météorologiques difficiles, observées durant la 28e édition, ont entre autres nui aux organisateurs. Elles les ont forcés à reporter deux des quatre feux d'artifice et ont affecté l'affluence sur le site de l'événement.

M. Pelletier ajoute que «pour son propre équilibre» il était temps qu'il tire sa révérence. «C'est beaucoup de travail la présidence de la Traversée!», mentionne-t-il.

Quoi qu'il en soit, cet avocat et agent immobilier bien connu dans la région de Magog affirme quitter avec le sentiment du devoir accompli. «La Traversée se porte mieux que quand je suis arrivé.»

Une réalisation qui le rend particulièrement fier est la création d'un groupe de 90 personnes endossant la Traversée. Le montant d'argent accumulé grâce à ces individus est de 100 000 $.

Lorsqu'on aborde la question de la relève, Laurent Pelletier se montre toutefois moins optimiste que d'autres. «On a de la relève sur le terrain, mais pas au niveau du conseil d'administration», juge-t-il.

À ce sujet, le directeur général de l'événement lui-même est passablement tenté de laisser la place à un autre. Mais rien n'indique qu'il imitera Laurent Pelletier dans les prochaines semaines. Lui également trouve pesante la charge qui lui incombe.

Jean-Guy Gingras a l'intention de rencontrer Laurent Pelletier dans un avenir rapproché pour discuter de la situation. Il apprécierait le voir demeurer impliqué dans un autre rôle que celui qu'il avait.

Jean-Guy Gingras rappelle que le président démissionnaire a entrepris des discussions avec le gouvernement fédéral concernant le financement des événements et festivals. Il apprécierait vraisemblablement qu'il les mène à terme.

Les policiers roulent toujours pour les enfants

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Le tour cycliste des policiers de Montréal, au profit de la Fondation Marie-Vincent et du Réseau Enfants Retour, sera de passage à Sherbrooke, vers 16 h 30, le jeudi 10 août, à la pharmacie Proxim, 624 rue Bowen Sud.

Les cyclistes y termineront la première tranche de leur circuit de sept jours. L'invitation est donc lancée de venir rencontrer ces vaillants policiers qui utilisent leurs précieuses journées de vacances pour la cause des enfants.

Le tour cycliste prendra fin le mercredi 16 août. Il s'agit d'un groupe de 10 policiers du Service de police de la Ville de Montréal qui sillonneront les routes de sept régions du Québec, parcourant 1140 km dans le but d'amasser des fonds au profit de deux organismes voués à la protection et au mieux-être des enfants: le Réseau Enfants Retour et la Fondation Marie-Vincent.

La jeune chanteuse de 17 ans, Marie-Pier Perreault agit comme porte-parole officielle de l'événement bénéfice.

Les policiers cyclistes se rendront jusqu'à Gaspé, en passant par Sherbrooke, Saint-Georges-de-Beauce, Québec, Rivière-du-Loup, Rimouski et Sainte-Anne-des-Monts.

Dans chaque ville, des représentants de la Fondation Marie-Vincent et du Réseau Enfants Retour sensibiliseront le public à l'importance de protéger les enfants, tout en recueillant des fonds destinés à ces deux organismes.

Les gens intéressés à appuyer ces efforts humanitaires peuvent communiquer au 1-888-692-4673 ou faire un don en ligne à www.enfantsretour.ca .

Mathieu Turcotte pédalera pour donner

ISABELLE PION
Isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Certains, comme Mathieu Turcotte, font tout pour développer leur capacité musculaire. D'autres, comme Frédérick Duguay, atteint de dystrophie musculaire, voient leur condition se dégrader bien malgré eux. C'est donc pour cette bonne cause que le triple médaillé olympique a accepté de parcourir plus de 265 km, la semaine prochaine, à titre de porte-parole ddu tour cycliste Frédérick-Duguay.

Mathieu Turcotte sera accompagné de pompiers et de policiers des régions de Sherbrooke, Drummondville, St-Hyacinthe, Longueuil et Montréal pour la quatrième édition de l'événement. Les 20 participants souhaitent amasser 15 000 $ pour le bureau du Québec de Dystrophie musculaire Canada (DMC).

Au Québec, plus de 15 000 personnes sont atteintes de maladies neuromusculaires, dont 5000 enfants. En Estrie, plus de 100 personnes sont inscrites à DMC. Le montant amassé sera remis à l'organisme afin de l'aider à poursuivre sa mission, soit soutenir l'autonomie des personnes atteintes et financer la recherche de traitements, entre autres.

Sandra Lacroix, la maman de Frédérick, indique que de belles recherches sont en cours actuellement au Québec. Son fils, aujourd'hui âgé de 13 ans, a appris à quatre ans qu'il était atteint de cette maladie dégénérative. «C'est une perte d'autonomie tous les jours. C'est une dépendance pour tous ses besoins. C'est un deuil qu'on vit tous les jours», explique-t-elle.

«C'est un défi pour moi de faire ça (...) J'espère que ça va inciter les gens à faire des dons. C'est pour ça que je le fais au complet. Frédérick, tous les jours, il en a, des défis! lance Mathieu Turcotte. J'ai passé toute ma vie à essayer de développer ma condition musculaire et il y a des gens qui ne pourront pas la développer. Ce n'est pas aussi facile pour eux que pour moi.»

Le départ aura lieu mardi prochain à 8 h au restaurant East Side Mario's de Sherbrooke. Windsor, Richmond, Drummondville et Victoriaville, entre autres, figurent dans l'itinéraire des cyclistes. Des invitations ont été envoyées aux municipalités estriennes afin d'accueillir les participants lors de leur passage. Mercredi, le groupe quittera Victoriaville en matinée et doit arriver à Sherbrooke entre 16 h 30 et 17 h 30, au East Side Mario's.



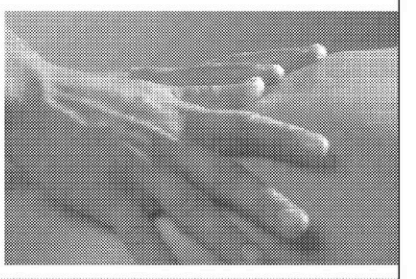
IMACOM, CLAUDE POULIN

Le patineur de vitesse Mathieu Turcotte sillonnera les routes de la région à vélo, la semaine prochaine, dans le cadre du tour cycliste Frédérick-Duguay. On le voit ici avec Frédérick, qui a légué son nom à l'activité.

Une part des dons a été amassée par des campagnes de financement organisées par les pompiers et les policiers. Les gens qui souhaitent donner peuvent faire tinter les tirelires dans les Banque Nationale disposées à cet effet. De plus, on peut également écrire à l'adresse tourfre derikduguay@hotmail.com.

VIVEZ VOTRE
passion du bien-être
AVEC UNE FORMATION SOLIDE ET RECONNUE

- Milieu d'apprentissage unique
- Formation complète en massothérapie (praticien et massothérapeute), orthothérapie et naturopathie
- Formations complémentaires spécialisées (soins de spa, massage sur chaise, kinésithérapie, etc.)
- Service de placement (100 % en 2005!)
- Tarifs avantageux et des plans de financement

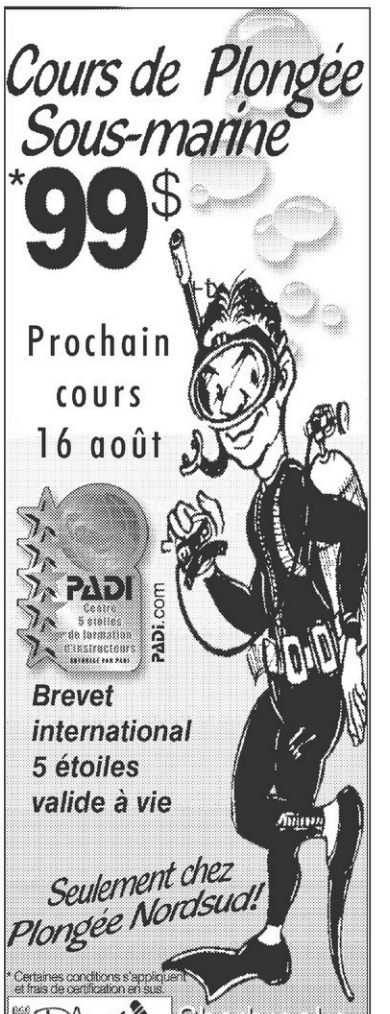


Contactez-nous!
1.800.475.1964
www.academiedemassage.com

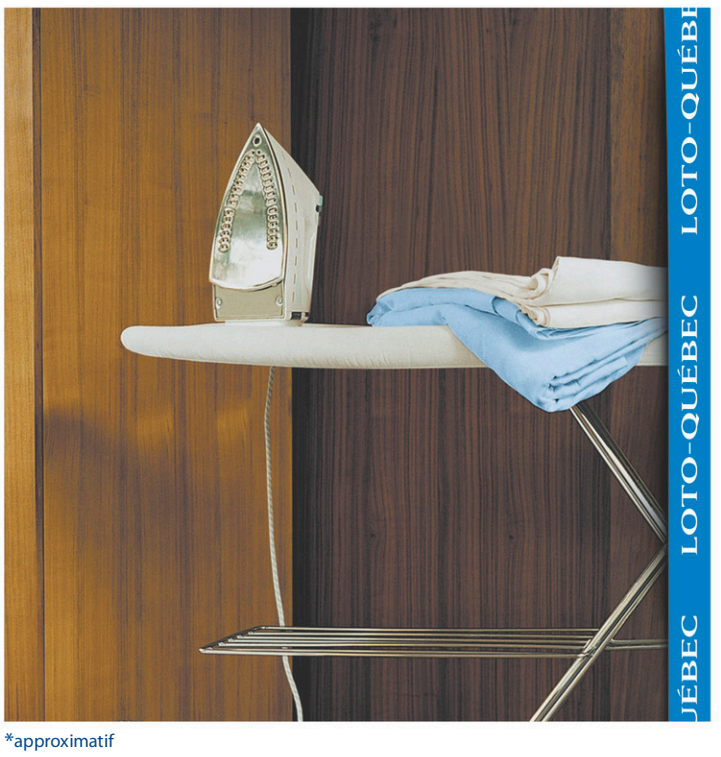
Académie de Massage Scientifique

LE PLUS IMPORTANT RÉSEAU DE FORMATION PROFESSIONNELLE AU CANADA
BROSSARD • LAVAL • TERREBONNE • DRUMMONDVILLE • SHERBROOKE • QUÉBEC
209034

Cours de Plongée Sous-marine
*99$



Prochain cours 16 août
PADI
PADI.com
Brevet international 5 étoiles valide à vie
Seulement chez Plongée Nordsud!
* Certaines conditions s'appliquent et frais de certification en sus.
LES CENTRES DE Plongée Nordsud inc.
Sherbrooke
45, rue Cafe
819-564-2929
Angle King Ouest près de Buro-Dépôt
Sans frais: 1-866-667-3783
www.plongee-nordsud.com



Ce soir
32 millions*
LOTTO 649
Ça change pas le monde, sauf que...



208909

*approximatif

18 ans +
lotoquebec.com
LOTO QUÉBEC



Depuis son départ du bureau de Serge Cardin

Hélène Gravel reste muette au sujet de son avenir

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le bureau du député bloquiste de Sherbrooke, Serge Cardin, vit de nouveaux chambardements avec le départ de l'adjointe principale, Hélène Gravel, que viendra remplacer Sébastien Aubé, intervenant social à Action Plus.

C'est depuis quelques jours déjà qu'Hélène Gravel a quitté les fonctions qu'elle occupait depuis le mois de février.

Jointe chez elle, hier, elle a expliqué qu'il avait été convenu dès le départ entre M. Cardin et elle que son embauche serait temporaire, le temps de mener à bien un projet de planification stratégique.

«Au départ, il avait été convenu que je ne travaillerais que pour une période donnée. J'ai adoré travailler avec M. Cardin. C'est quelqu'un de très bien. Je considère que c'est un député qui travaille fort pour le bénéfice de ses concitoyens», a déclaré Mme Gravel.

Quant à ses projets d'avenir, elle est demeurée discrète, expliquant qu'elle pourra en parler publiquement dans quelques semaines. Elle a toutefois précisé qu'il s'agissait d'un projet d'entreprise qui se réalisera, ici, à Sherbrooke, «qui me tient tant à coeur».



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Hélène Gravel

Hélène Gravel était directrice générale de la Chambre de commerce de Sherbrooke lorsqu'elle a démissionné, en août 2005, afin de se consacrer librement à sa campagne électorale à la mairie de Sherbrooke. Depuis, plusieurs la voient briguer la succession de Marie Malavoy, à la tête des troupes péquistes du comté de Sherbrooke. Hier, elle a répété n'avoir aucune ambition en ce sens.

«Par contre, je ne dis pas que je ne donnerai pas un coup de main», a-t-elle lancé.

Le député Cardin lui a rendu hommage en soulignant qu'elle était une femme pleine de ressources et de potentiel et qu'elle a mené à bon port le mandat de planification stratégique qui lui avait été confié, en février.

Il a par la suite confirmé l'embauche d'un nouvel adjoint, en la personne de Sébastien Aubé, lequel entrera en fonction dès le lundi 14 août. Sébastien Aubé était, jusqu'à maintenant, l'intervenant social chez Action Plus, l'organisme de défense des droits des assistés sociaux de Sherbrooke.

M. Aubé est également une figure publique. Il s'est d'abord fait connaître lors du vaste mouvement de contestation étudiante qui a marqué le début du mandat du gouvernement de Jean Charest. Il était le porte-parole de l'Association étudiante du Cégep de Sherbrooke. Il est également le président de l'Association du Bloc québécois dans le comté de Sherbrooke.

Chez Action Plus, il a notamment oeuvré à la modification des règles de l'aide sociale en ce qui concerne la notion de vie maritale.



HYUNDAI

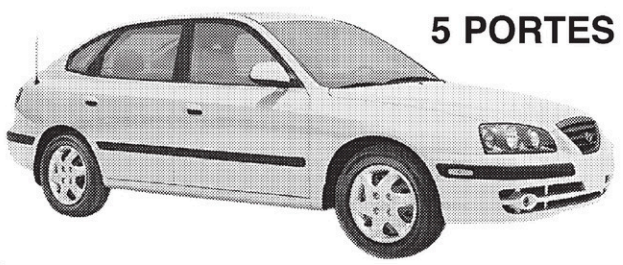
SOLDE AUTORISÉ PAR LE FABRICANT

AZERA 2006



ELANTRA 2006

5 PORTES



ELANTRA 2006

4 PORTES



MODÈLES 2006

0%

Financement à l'achat disponible jusqu'à 60 mois sur modèles 2006 sélectionnés

TIBURON 2006



SONATA 2006



ACCENT 2006

4 PORTES



TUCSON 2006



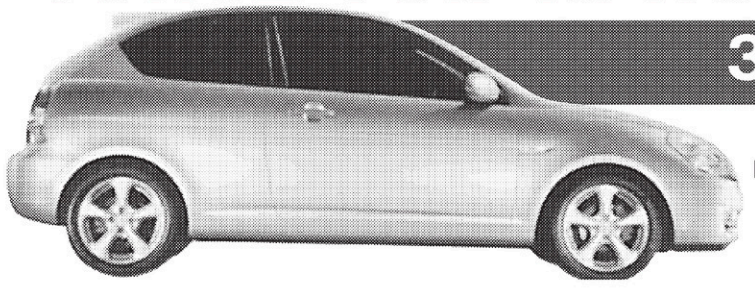
SANTA FE 2006



Venez voir la nouvelle Accent

MODÈLES 2007

3 portes 2007

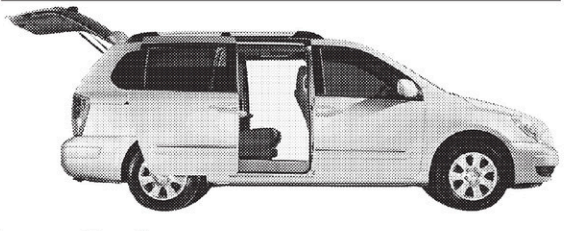


159,00$ /MOIS t. p. inclus
LOCATION 60 MOIS

le nouveau SANTA FE 2007



ENTOURAGE 2007



à partir de
297,00$ /MOIS t. p. inclus
LOCATION 60 MOIS

SONATA 2007



à partir de
200,00$ /MOIS t. p. inclus
LOCATION 48 MOIS

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

Rabais FIDÉLITÉ

5 ans / 100 000 km
• GLOBALE LIMITÉE*
*Garantie complète de Hyundai sans franchise.

HYUNDAI SHERBROOKE

4320, BOUL. BOURQUE, SHERBROOKE
(819) 562-1700 OU 1-800 691-9841
www.hyundaisherbrooke.ca

HYUNDAI
Va de l'avant MC

Toutes les marques de commerce sont la propriété de HYUNDAI AUTO CANADA, une filiale de Hyundai Motor America et sont utilisées sous licence. * Financement Accent 3 p. et 5 p. 2006 à 0 % sur 48 mois. Accent 4 portes 2006, 0 % sur 36 mois. Elantra 2006 à 0 % sur 48 mois. Tiburon 2006 à 0 % sur 48 mois. Sonata 2006 à 0 %, 60 mois. Azera 2006 à 0 %. sur 36 mois. Tucson 2006 à 0 %, 60 mois. Santa Fe 2006 à 0 % sur 48 mois. Santa Fe GL V6 AWD et GLS 2006 à 0 % sur 60 mois. Entourage 2007 à 0% sur 48 mois. ** Location bail 60 mois, 20 000 km par année, 10 ¢/km excédentaire. Accent 2007 3 portes 1699 $ de comptant. Entourage 2007 4995 $ de comptant. *** Location bail 48 mois, 20 000 km par année, 10 ¢/km excédentaire. Sonata 2007 4995 $ de comptant. Sur approbation de crédit. Photos à titre indicatif seulement.

208172

Saveurs et couleurs pour le souper brésilien

CLAUDIA TIMMONS
claudia.timmons@latribune.qc.ca



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le souper brésilien, qui donnait le coup d'envoi à la neuvième édition du Festival des traditions du monde, a accueilli des invités de renom. Jean Perrault, maire de Sherbrooke, Monique Gagnon-Tremblay, ministre des Relations internationales, Lise Thériault, ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles, Line Giguère, présidente du conseil d'administration du festival, et Shah Ismatullah, président sortant, ont pu se régaler d'un succulent repas brésilien.

SHERBROOKE — Le Carnaval de Rio de Janerio s'est transporté à Sherbrooke hier soir alors que le Festival des traditions du monde prenait son envol avec un souper brésilien. C'est le rythme déchaîné des percussions et les mouvements ensorcelants des danseuses qui auront donné le ton à cette soirée à saveur tropicale.

Si le temps était frais pour un soir d'été, il régnait une chaleur palpable sous le chapiteau du centre Julien-Ducharme. Habillées de costumes tant colorés qu'affriolants, où les plumes et les billes scintillantes sont à l'honneur, les cinq danseuses se sont laissées aller sur la musique du groupe *Bloco,* une formation de neuf musiciens. Il fallait voir les regards des messieurs devant les déhanchements saccadés qui exprimaient toute la chaleur de la communauté brésilienne.

Quelques apprentis danseurs se sont risqués à des mouvements de bassin, comme Gesner Blendkhorn, propriétaire de la compagnie Gaston Côté. Malheureusement, ces derniers n'ont pas remporté autant de succès que les demoiselles.

Et qu'avait-il au menu pour les fins gourmets? Une délectable entrée de *Kebe*, un potage de *Quibebe,* du *Xinscim* en guise de plat principal et la finale, une *Dulce de leche con frutas*. Si les noms portugais n'évoquent rien pour quiconque ne connaît pas cette langue, les saveurs étaient, elles, bien internationales. Nul besoin de connaître la langue pour savourer toute la fraîcheur des épices.

«On est allé chercher ce qui se mange quotidiennement dans les foyers brésiliens», explique Yvan Faucher, propriétaire de Buffet Royal, l'entreprise responsable de remplir les estomacs de cette masse affamée. Quelque deux jours ainsi qu'une équipe de 20 cuisiniers et 40 serveuses lui auront été nécessaires pour tout mettre en place.

Plus d'un millier de personnes étaient réunies sous le chapiteau spécialement pour l'occasion, un nombre record aux dires du directeur général Jean-Charles Doyon. À 75 $ le billet, inutile de mentionner que cette principale activité de financement aura porté ses fruits pour les organisateurs du Festival des traditions du monde.

Sherbrooke, un exemple!

La ministre de l'Immigration et des communautés culturelles, Lise Thériault, a pris part aux festivités pour une deuxième année consécutive. De passage à Sherbrooke dans le cadre de sa tournée de sensibilisation pour la *Politique gouvernementale de lutte contre le racisme et la discrimination*, la politicienne tenait à assister à cet événement qu'elle qualifie d'exceptionnel.

«Le Festival des traditions du monde dépasse les frontières de l'Estrie. Sherbrooke est même devenue la ville à citer en exemple au Québec par rapport à ses initiatives avec les communautés culturelles», fait valoir Lise Thériault.

La ministre a d'ailleurs profité de l'occasion pour confirmer le financement du festival sherbrookois pour les trois prochaines années. Quelque 30 000 $ par année viendront renflouer les coffres de l'événement. Un excellent présage pour l'avenir du festival, qui ouvre officiellement ses portes à 17 h aujourd'hui.



National

Les Canadiens consultés au sujet du déséquilibre fiscal

SYLVAIN LAROCQUE
PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — À l'approche d'une rencontre des premiers ministres sur le règlement du déséquilibre fiscal, qui doit avoir lieu cet automne, le ministère fédéral des Finances invite les Canadiens à formuler leurs commentaires sur la question.

«Notre plan est de bâtir une économie plus forte en assurant aux gouvernements les ressources et la transparence nécessaires pour offrir les services que les Canadiens désirent», a déclaré hier le ministre des Finances, Jim Flaherty, dans un communiqué.

«Nous voulons faire en sorte que les gens de toutes les régions du pays aient l'occasion de soumettre leurs réflexions sur l'approche que nous devrions adopter», a-t-il ajouté.

Ottawa laisse toutefois peu de marge de manoeuvre au citoyens: les conservateurs ont déjà décidé que le règlement du déséquilibre fiscal reposerait sur cinq principes:

— une meilleure reddition de comptes en clarifiant les rôles et responsabilités de chaque ordre de gouvernement;
— la transparence budgétaire;
— la prévisibilité à long terme;
— une meilleure intégration du commerce interprovincial;
— une meilleure collaboration entre les gouvernements.



PC

Le ministre des Finances, Jim Flaherty.

De plus, Ottawa a déterminé que toute hausse des transferts fédéraux aux provinces serait consacrée à l'éducation postsecondaire et à l'infrastructure, de même qu'à une réforme du système de péréquation.

Les ministères fédéraux des Ressources humaines et de l'Infrastructure mènent d'ailleurs des consultations connexes sur le sujet. Ottawa demande notamment aux citoyens «quels devraient être les objectifs du Canada en matière de formation et d'études postsecondaires».

On va même jusqu'à demander à la population comment les gouvernements provinciaux pourraient être «tenus responsables» des progrès en la matière. Or, l'éducation est une compétence exclusive des provinces.

Au cabinet du premier ministre, on précise que l'annonce de ces consultations ne confirme en rien la tenue d'un sommet des premiers ministres. Le budget de mai prévoyait pourtant une réunion à l'automne.

Les citoyens ont jusqu'au 8 septembre pour soumettre leurs observations par courriel (balance-equilibrefin.gc.ca), par télécopieur ou par la poste.

Ottawa consulte également les gouvernements provinciaux, la Fédération canadienne des municipalités, des universitaires et des spécialistes.



En bref

La dépouille du caporal-chef Arndt a été rapatriée

TRENTON, Ontario — La dépouille d'un militaire canadien, mort durant la fin de semaine dans un accident en Afghanistan, est arrivée au Canada, hier. Au son d'une cornemuse, la veuve du caporal-chef Raymond Arndt et des membres de sa famille ont accueilli le cercueil recouvert d'un drapeau, à la base militaire de Trenton.

Le caporal-chef Arndt était membre du Loyal Edmonton Regiment, déployé avec le groupement tactique du Princess Patricia's Canadian Light Infantry.

Il est décédé lorsque son véhicule a été impliqué dans un face-à-face avec un camion civil, alors qu'il allait approvisionner les troupes sur le front. Quatre soldats venaient de mourir au combat quand le décès de M. Arndt a été annoncé.

Le soldat Kevin Dallaire, le sergent Vaughn Ingram, le caporal Bryce Jeffrey et le caporal Christopher Reid ont été tués lors de combats avec les talibans, à l'ouest de Kandahar.

Un autre présumé terroriste libéré

BRAMPTON, Ontario — Un autre des présumés terroristes arrêtés au Canada vient d'obtenir une libération sous condition. Le jeune homme de 17 ans, que la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents interdit d'identifier, a été relâché mardi. Il lui est interdit de naviguer sur Internet et de communiquer avec ses coaccusés, et il doit remettre son passeport.

Six garants différents fournissent la caution requise, qui se monte à 137 000 $.

Le garçon est l'une des 17 personnes arrêtées le 2 juin. Il est accusé d'avoir comploté pour attaquer plusieurs objectifs dans le sud de l'Ontario. Trois autres suspects de moins de 18 ans ont jusqu'à présent été libérés sous condition.

— Presse Canadienne

La Tribune
Louise Boisvert / présidente et éditrice
Maurice Cloutier / rédacteur en chef
Louis-Éric Allard / directeur de l'information
Jacynthe Nadeau / adjointe au directeur

Des réponses claires



MAURICE CLOUTIER
maurice.cloutier@latribune.qc.ca

La Ville de Toronto a réussi à se débarrasser des boues d'épuration qu'elle produit. Les Américains du Michigan n'en voulaient plus. Les Sherbrookois en auront une partie dans leur coeur puisque la compagnie Ferti-Val, située dans l'arrondissement de Brompton-ville, a conclu une entente pour le traitement de 20 000 tonnes de boues d'ici la fin de l'année.

Une autre entreprise de Burlington, en Ontario, a également reçu une partie du contrat de Toronto. Ferti-Val est une entreprise dont l'expertise dans le traitement des boues et de différentes matières est reconnue. Au plan économique, il est intéressant que cette entreprise puisse rivaliser sur le marché pour obtenir des contrats lucratifs.

Dans ce dossier, les retombées économiques ne doivent toutefois pas masquer les autres enjeux. Ce contrat suscite bien des questions. Surtout à la lumière de la dépêche de presse à l'effet qu'un entrepreneur du Michigan, aux États-Unis a abandonné ce contrat devant l'opposition féroce des citoyens du secteur de l'usine, qui ne pouvaient plus supporter l'odeur nauséabonde générée par le traitement de ces boues.

Or, avant même ce contrat avec Toronto, Ferti-Val a déjà bien des démêlés avec la Ville de Sherbrooke à la suite de nombreuses plaintes de voisins. Ces derniers se plaignent de vivre des épisodes fréquents où les odeurs émanant des installations de Ferti-Val leur rendent la vie impossible.

Le regroupement des citoyens vivant à proximité de l'entrepreneur a remis une pétition de plus de 1000 noms en avril dernier au gouvernement québécois pour réclamer la fermeture pure et simple de l'usine. Les élus de la Ville ont aussi été saisis du dossier.

Les dirigeants de Ferti-Val soutiennent que des investissements importants ont permis de mieux contrôler les odeurs générées par les installations dans l'arrondissement de Brompton. Ils ajoutent que le traitement des boues de Toronto ne causera aucun problème. Ils auraient aussi abandonné le traitement de matières qui étaient à la source de la colère des voisins.

Nous voudrions bien les croire. Cependant, les citoyens ont des inquiétudes fondées sur plusieurs saisons estivales désagréables en raison des odeurs. Ce contrat de Toronto, annoncé en pleine période de canicule la semaine dernière, est la goutte qui fait déborder le vase. Il faut maintenant des preuves hors de tout doute que Ferti-Val ne cause plus préjudice aux citoyens qui vivent dans ce secteur. Les choses ont-elles vraiment changé depuis un an? Est-ce que le gouvernement québécois peut confirmer que Ferti-Val est apte à recevoir et bien gérer ces boues?

Dans le contexte actuel, il est urgent que le ministère de l'Environnement dévoile à la population le fruit de ses plus récentes inspections et de l'enquête menée l'automne dernier. Sous prétexte de ne pas nuire au dossier qui a été remis entre les mains du ministère de la Justice, rien n'a transpiré de cette enquête menée il y a déjà plusieurs mois.

Il est scandaleux que les citoyens et les élus municipaux soient tenus dans l'ignorance depuis des mois concernant les activités quotidiennes de Ferti-Val et l'évaluation qu'en a fait le ministère de l'Environnement. Quelqu'un semble avoir négligé de prendre en compte l'intérêt public dans toute cette affaire. À quand une véritable assemblée publique d'information comme on en voit dans un dossier routier ou d'implantation d'une nouvelle usine?

Des spécialistes de ce ministère doivent aussi expliquer s'il est acceptable ou pas que cette entreprise soit en charge de l'élimination des boues de Toronto. Après les boues de la plus grande ville canadienne, est-ce que nous verrons bientôt des camions sur les routes de l'Estrie et du Québec livrer régulièrement des boues en provenance de villes américaines ou d'usines très polluantes?

Il faut y voir plus clair avant que les odeurs ou les perceptions ne rendent aveugles. Le silence du ministère de l'Environnement a déjà trop duré.

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents:
Courriel: redaction@latribune.qc.ca
Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs, 1950, rue Roy, Sherbrooke, Québec, J1K 2X8.



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

La crise au Proche-Orient : un défi mondial

On entend dire sur tous les tons que les frappes israéliennes au Liban sont disproportionnées. Cela, tous ou presque en conviennent. Ce qu'on entend moins souvent dire toutefois, c'est par rapport à quoi exactement elles sont disproportionnées. Si c'est par rapport à quelques enlèvements de soldats israéliens, il sera justifié de dire qu'elles sont nettement disproportionnées. Si c'est par rapport aux dizaines, voire à la centaine de missiles lancés chaque jour sur des civils dans le nord d'Israël, on prétendra alors, avec justesse, qu'elles sont disproportionnées, mais dans une moindre mesure. Par contre, si on considère que les frappes israéliennes sont aussi une réponse aux menaces brandies par l'axe Téhéran-Damas, alors la disproportion toujours réelle paraît moins évidente, quoique cela ne justifie en rien la mort de civils libanais innocents.

Il faut donc situer l'escalade de violence touchant le Proche-Orient dans une trame plus vaste pour mieux comprendre ses enjeux fondamentaux. Au sujet de la Syrie, il est bon de rappeler qu'elle s'est dotée de missiles nord-coréens; c'est-à-dire de missiles en provenance d'un pays qui, il y a quelques semaines à peine, procédait à des tests de lancement de missiles à longue portée pouvant atteindre l'Amérique du Nord. À cela il faut ajouter le fait que l'Iran fait tout pour développer des armes nucléaires et ce, au moment même où ce pays est dirigé par Amadinejad, un leader dont les propos anti-occidentaux et antisémites rappellent par leur violence ceux d'Hitler.

D'ailleurs, c'est cette même Syrie et ce même Iran qui sont derrière le Hezbollah, lui fournissant armes et financement.

Il ne s'agit pas ici de justifier les attaques israéliennes, mais plutôt de constater que l'ensemble de la communauté internationale, et plus particulièrement les pays occidentaux, sont en partie responsables de cette guerre. En effet, la communauté internationale n'a ni forcé le désarmement du Hezbollah, malgré la résolution 1559 de l'ONU en ce sens, ni aidé l'État libanais à rendre à sa population les services publics autrement offerts par le Hezbollah, qui se fait ainsi du capital politique, et surtout, elle n'a pas sanctionné l'Iran malgré ses propos ainsi que ses projets hostiles à l'Occident en général et à Israël en particulier. Autrement dit, elle a laissé l'État hébreu à lui-même en sachant fort bien qu'il n'hésiterait pas à se défendre avec toute la violence foudroyante dont il est capable. Alors qu'elles auraient dû faire fi des vetos russes et chinois au conseil de sécurité et prendre des sanctions économiques envers l'Iran, quitte à envisager des mesures plus musclées en cas d'échec de ces sanctions, les puissances occidentales se sont contentées de pourparlers avec des interlocuteurs iraniens de mauvaise foi qui ne visaient qu'à gagner du temps.

Bref, il ne suffit pas, comme l'a fait de Stephen Harper, de dire qu'Israël a le droit de se défendre, ni, à l'image de Louise Arbour, de dénoncer le caractère disproportionné des frappes israéliennes. Il faut aussi dire haut et fort que les pays occidentaux ont leur part de responsabilité dans cette crise qui résulte, entre autres, de leur inaction et dont la résolution est un défi mondial qui les concerne directement.

Guillaume Rousseau
L'auteur, qui a vécu au Proche-Orient à l'époque du gouvernement Barak, est avocat et candidat au doctorat en droit à l'Université de Sherbrooke



Grande offensive 0 comptant

> C

compta ois/48 mois

-8 $*

Accord DX 2006

À l'achat obtenez

1 750 $†

à utiliser à votre guise

aux de financement à l'achat
antis

1,9 %

0 $

uant
000 km
sport
éparation
s en location
ement

de sécurité

Berline et coupé
Accord EX illustrés

Civic DX 2006

Prix de location

218 $ 0 $

par mois/60 mois

Incluant
120 000 km
Transport
et préparation
inclus en location
seulement

Route:
5,7L/1

Berline Civic LX
illustrée

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

208850

HONDA



OUI, ON A FAIT LE PLEIN

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois pour l'Accord et de 60 mois pour le Civic. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle FA1526EX) : a) 218 $, b) 2 165 $, c) 15 245 $. Coupé Civic DX 5 vitesses (modèle FG1326EJ) : a) 218 $, b) 2 438 $, c) 15 518 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km pour l'Accord et de 120 000 km pour le Civic ; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif seulement. Une seule carte-cadeau par véhicule admissible. Quantités limitées. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **EnerGuide pour 2006 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Véhicules à transmission manuelle. †Carte-cadeau de 1 750 $ applicable à l'achat d'un Accord. La prime de 1 750 $ est comprise dans l'offre de location. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valide seulement chez les concessionnaires participants. Date limite de livraison sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

Couvre-feu imposé sur la circulation

Israël veut couper les approvisionnements en armes du Hezbollah dans le sud du Liban

ASSOCIATED PRESS

BEYROUTH — Les combats se sont poursuivis hier dans le sud du Liban, sous couvre-feu imposé par l'artillerie israélienne, alors que les diplomates s'employaient à amender un projet franco-américain de résolution susceptible de mettre fin aux violences.

Les forces israéliennes, chargées par le gouvernement de neutraliser les sites de lancement de roquettes du Hezbollah «où qu'ils se trouvent», ont bombardé des localités situées au nord du fleuve Litani, à 30km de la frontière avec l'État hébreu. D'après des témoins et l'agence nationale de presse libanaise, Yohmour, Zoutar, Aadsjit, Qosaibah ont été visées. A Yohmour, un raid aérien a par ailleurs détruit trois habitations, faisant quatre victimes selon ces témoins.

A Ghaziyé, 13 personnes ont été tuées lors de bombardements, selon le maire de la ville et des habitants présents sur les lieux. Des missiles se sont abattus sur un bâtiment de cette commune chiite au sud-est de la ville portuaire de Saïda, environ cinq minutes après le passage de 1500 personnes assistant à un cortège funéraire.

Au sud, le Hezbollah a annoncé avoir détruit trois blindés et un bulldozer israéliens qui tentaient d'avancer vers Ainaita, à proximité de Bint Jbail — un secteur où se déroulent certains des affrontements les plus violents entre Tsahal et les combattants de la milice chiite.

L'armée israélienne a fait elle état d'un mort et cinq blessés dans ses rangs à Bint Jbail, annonçant avoir tué 15 membres du Hezbollah.



AP

Sur cette photo diffusée par le Comité international de la Croix-Rouge, du personnel fait traverser la rivière Litani à du matériel de secours à destination de la ville portuaire de Tyr dans le sud du Liban. Lors de bombardements lundi, l'armée israélienne avait détruit la dernière route donnant accès à cette ville.

D'intenses bombardements étaient par ailleurs signalés à Khiam, à environ six kilomètres de la frontière israélienne. A Beyrouth, les sauveteurs ont dégagé hier 20 nouveaux corps des décombres d'un immeuble détruit lundi soir lors d'un raid de l'aviation à Chiah dans la banlieue sud de Beyrouth, portant à 30 le total des victimes décédées, selon la police.

Depuis lundi soir 22h (19h GMT), l'armée israélienne a décrété un couvre-feu sur la circulation des véhicules sur les routes au sud du fleuve Litani. Des tracts largués par l'aviation lundi et hier, rédigés en arabe et signés «État d'Israël», ont averti que toute personne enfreignant le couvre-feu serait considérée comme terroriste et circulerait à ses risques et périls.

La mesure est destinée selon Israël à couper les approvisionnements en armes et munitions du Hezbollah, qui a poursuivi ses tirs de roquettes sur le nord de l'État hébreu. D'après la police, 90 de ces projectiles ont atteint hier le pays, faisant deux blessés.

Sur le plan diplomatique, les ministres des Affaires étrangères du Qatar, des Émirats arabes unis et le secrétaire général de la Ligue arabe Amr Moussa devait être reçus hier après-midi par le Conseil de sécurité des Nations unies. Ils devaient défendre la position de Beyrouth et critiquer un projet de résolution franco-américain qu'ils jugent trop favorable à Israël.

Selon eux, la résolution ne serait «pas applicable», compliquerait la situation sur le terrain et ne «prend pas en compte les intérêts et la stabilité du Liban». Lundi soir, le gouvernement libanais, qui comprend des ministres du Hezbollah, a approuvé à l'unanimité l'envoi de 15 000 soldats dans le sud du Liban immédiatement après un retrait israélien.

Une idée jugée «intéressante» par le gouvernement israélien, qui a toutefois souligné que l'offensive lancée le 12 juillet se poursuivrait. A Washington, le porte-parole du Département d'Etat a parlé de proposition «importante» et Paris a salué une «contribution importante pour le règlement de la crise actuelle».

Camp bombardé

L'armée israélienne a tiré des obus tôt aujourd'hui (heure locale) sur le camp de réfugiés palestiniens le plus important du Liban, faisant au moins un mort et trois blessés, ont annoncé des responsables libanais et palestiniens.

Il s'agit de la première attaque sur ce camp de réfugiés. L'armée israélienne a déclaré qu'il s'agissait d'un raid aérien, et non d'une frappe en provenance de ses positions maritimes, et que la cible était une maison appartenant à la guérilla du Hezbollah.

Les dirigeants, qui se sont exprimés sous couvert d'anonymat, ont précisé que les victimes dans le camp de Ein el-Hilweh avaient été touchées lorsque l'obus avait frappé un lieu occupé par les dirigeants de la milice du Fatah, qui entraîne la guérilla dans le camp.

Les bombes secouent Bagdad malgré l'ajout de soldats

ASSOCIATED PRESS

BAGDAD — Une série d'attentats à la bombe et plusieurs attaques ont fait au moins 31 morts hier à Bagdad et dans d'autres secteurs en Irak, alors que l'armée américaine a renforcé sa présence dans les rues de la capitale, afin d'enrayer les violences entre sunnites et chiites qui menacent de tourner à la guerre civile.

Lundi, le Premier ministre irakien Nouri al-Maliki a vivement critiqué une opération menée par les forces américaines et irakiennes contre un bastion de l'Armée du Mahdi, la milice de l'imam radical chiite Moqtada al-Sadr, dans le quartier de Sadr City. Il s'est déclaré «peiné» par l'opération qui a coûté la vie à trois personnes dont une petite fille, estimant qu'elle pourrait saper ses efforts en vue d'une réconciliation nationale. Il avait présenté ses excuses au peuple irakien, précisant que ce genre d'intervention ne se reproduirait pas.

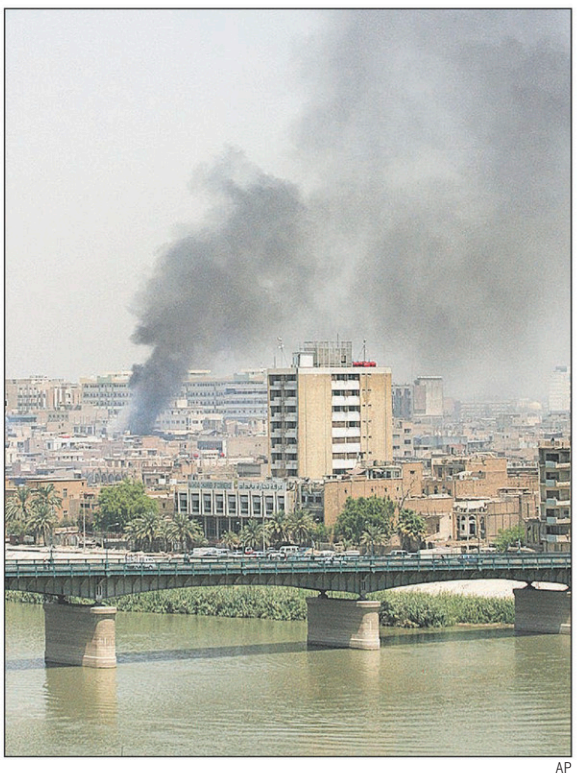
Hier, l'Irak a été le théâtre de nouvelles violences meurtrières.

Deux bombes ont explosé sur le marché de Chourja dans le centre de la capitale irakienne à quelques minutes d'intervalle, tuant 10 civils et en blessant 50 autres, a précisé le lieutenant de police Mohammed Kheyoun.

Trois autres bombes avaient explosé environ deux heures plus tôt près de bâtiments du ministère irakien de l'Intérieur à Bagdad, tuant au moins dix personnes et en blessant huit autres.

Ces attentats témoignent à nouveau de l'insécurité, qui a conduit l'armée américaine à renforcer sa présence dans la capitale.

Mais la violence n'a pas cessé. Des hommes armés à bord de deux véhicules ont fait irruption dans une banque du quartier d'Azamiyah, tuant trois employés avant de prendre la fuite avec huit millions de dinars (4200 euros).



AP

Deux bombes ont explosé hier sur le marché de Chourja dans le centre de la capitale irakienne à quelques minutes d'intervalle, tuant 10 civils et en blessant 50 autres.

Opération cruciale visant à ramener le calme

ASSOCIATED PRESS

BAGDAD — Face aux violences interreligieuses qui frappent quotidiennement Bagdad et menacent la stabilité de l'ensemble de l'Irak, l'armée américaine va lancer une opération majeure, jugée cruciale pour l'avenir du pays, visant à ramener le calme dans la capitale irakienne en y déployant davantage de soldats.

L'objectif est de réduire les violences provoquées par des extrémistes chiites et sunnites, que les forces irakiennes n'arrivent pas à endiguer. Peu de détails ont filtré sur l'opération, qui devrait commencer dans quelques jours ou semaines.

Le Pentagone a toutefois annoncé le redéploiement à Bagdad de 3700 GIs stationnés dans le nord du pays. Et jusqu'à 2000 soldats américains supplémentaires pourraient rejoindre ces renforts dans la capitale irakienne. Les GIs seront positionnés dans des quartiers sensibles, souvent conjointement avec des soldat irakiens, pour tenter d'intimider les fauteurs de violence et gagner la confiance des habitants.

L'enjeu est de taille pour Washington: le succès de l'intervention militaire américaine en Irak pourrait en dépendre. Sans tenir fermement Bagdad, les Américains et leurs alliés irakiens ne peuvent contrôler le pays, soulignent les observateurs. Toutes les tensions qui menacent de plonger le pays dans la guerre civile s'expriment dans la capitale.

Afghanistan: l'OTAN souhaite que le Canada poursuive sa mission

TERRY PEDWELL
PRESSE CANADIENNE

KANDAHAR, Afghanistan — Le commandant des forces de l'OTAN en Afghanistan souhaite que le Canada poursuive sa mission dans ce pays en dépit du fait qu'il vienne d'y subir ses pertes les plus lourdes.

Le Canada et les autres pays membres de l'OTAN ont une dette envers les Afghans parce qu'ils ont contribué à faire tomber le régime soviétique, a affirmé le lieutenant-général David Richards, officier supérieur britannique à la tête des troupes de l'OTAN déployées sur le sol afghan.

«Je regrette profondément toute perte de vie», a déclaré M. Richards, hier, alors que la dépouille du dernier des cinq militaires canadiens tués dans le sud de l'Afghanistan, la semaine dernière, était rapatriée au Canada.

«Je crois que (...) s'il existe une guerre qui est juste, c'est celle-ci», a-t-il ajouté.

Quatre Canadiens ont été tués lors de combats face à des insurgés talibans, jeudi dernier, et un cinquième est mort dans un accident de la route, samedi, alors qu'il faisait partie d'un convoi de ravitaillement militaire. Treize autres soldats canadiens ont été blessés, certains d'entre eux de façon sérieuse.

Quatre militaires britanniques ont également perdu la vie depuis que l'OTAN a pris le commandement des forces internationales dans le sud de l'Afghanistan.

Au total, deux douzaines de soldats et un diplomate canadiens sont morts en Afghanistan depuis que le Canada y est entré, au début de 2002.

Mission d'observation

De leur côté, des députés fédéraux d'au moins trois des quatre principaux partis se préparent à partir au Proche-Orient la semaine prochaine, malgré leurs divergences sur la façon de réagir aux violences.

Le voyage, organisé par le Conseil national des relations Canada-arabes, comprend des étapes en Égypte, en Syrie et au Liban mais les questions de sécurité seront déterminantes sur l'itinéraire suivi par les députés.

Les conservateurs, les libéraux et les néo-démocrates ont tous l'intention d'envoyer un de leurs députés mais le Bloc québécois ne sera du voyage que si un cessez-le-feu est décrété.

Au cours des dernières années, les politiciens canadiens n'ont pas hésité à se rendre dans des pays en proie à des soulèvements. Il est toutefois inhabituel qu'ils se déplacent dans un pays où des combats sont en cours.

Mazen Chouaib, du conseil, a affirmé qu'il était en contact régulier avec le ministère des Affaires étrangères afin d'évaluer le niveau de risque. Il a indiqué que des convois humanitaires ont été bombardés par l'armée israélienne entre Damas et Beyrouth, au cours des derniers jours.

L'objectif du voyage est d'obtenir des informations de première main sur la situation au Proche-Orient auprès des ministres, parlementaires, universitaires et des représentants de la société civile, plus particulièrement ceux du Liban.

Par ailleurs, le premier ministre Stephen Harper a annoncé hier qu'il nommait un député libéral au poste de conseiller spécial sur l'Asie du Sud et le Proche-Orient.

Il s'agit de Wajid Khan, qui représente la circonscription ontarienne de Mississauga-Streetsville.

Le bureau du premier ministre a indiqué que M. Khan se rendrait, d'ici les prochaines semaines, dans ces deux régions afin d'évaluer les possibilités à moyen et à long termes pour faire progresser l'engagement canadien au début d'octobre.

M. Khan est né à Lahore, au Pakistan.

FABRICVILLE
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
www.fabricville.com
SOLDE d'entrepôt
un événement à ne pas manquer!
MAILLE JACQUARD estival
TRICOTS métalliques
TRICOTS «Sydney»
TRICOTS «Délices»
COTON «Gilmore»
1.99 m
crêpe GEORGETTE froissé
POLYESTERS «Jessica»
POLYESTERS basiques mode
tissu fils-teints
POUR CHEMISIERS
COTONNADE
et PLUS!
VOILES IMPRIMÉS Collection Sikar 100% polyester 59po/150cm cour. 9,99m
VOILES UNIS ASSORTIS 100% polyester 59po/150cm cour. 4,99m
et PLUS!
2.99 m
BRODERIE ANGLAISE mode
SHANTUNG soyeux
SATIN extensible
tissu extensible POUR VÊTEMENTS SPORT
tissu rayé POUR COSTUMES
POLYESTERS imprimés «Greta»
et PLUS!
CRÊPE extensible
ÉCHANTILLONS européens
SATIN «Monterey»
Dobbie coton et LUREX rayé
CHIFFON YORYU «Erin»
aspect LIN «Lilianna»
LIN «Comfort»
et PLUS!
3.99 m
tissu POUR RIDEAUX DE DOUCHE uni ou imprimé 100% polyester cour. 8,99m
VINYLE D'AMEUBLEMENT 54po/137cm 100% vinyle cour. 6,99m
et PLUS!
tissu à DRAPERIE imprimé collection Studio 100% coton 54po/137cm cour. 16,99m
CHENILLE et JACQUARDS unis collection Catania 54po/137cm fibres diverses cour. 29,99m
7.99 m
tissu à DRAPERIE modèle «Marbré» mélange poly/coton 58po/147cm cour. 19,99m
tissu à DRAPERIE modèle «Venus» 100% polyester 54po/137cm cour. 19,99m
et PLUS!
207970
Prix annoncés valides pour membres CLUB-ALTO seulement. Escomptes non-membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de la carte CLUB-ALTO ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile. Spéciaux de draperies non-valides pour les commandes à domicile. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.
FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada
Ouvert les dimanches de MIDI à 17h
Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
PLACE BROUILLARD
50, rue Burlington
(819) 821-2150
Lun. à Mer.: 9h30 à 17h30 • Jeudi à Ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 17h

Mettez du soleil dans votre assiette !
Brocoli
du Québec
gr 14
69¢ ch.
Poivrons couleurs
du Canada
rouges, jaunes, orange
gr large
1.99 /lb
4,39/kg
Concombre anglais
du Canada
gr moyen
79¢ ch.
SHERBROOKE :
777, rue King Est
50, boul. Jacques-Cartier Nord
MAGOG : 930, rue Principale Ouest
www.levegetarien.com
Plus d'une centaine de spéciaux en magasin
LE MARCHÉ Végétarien
Votre Panier Fraîcheur
Photos à titre indicatif seulement
en vigueur du mercredi 9 au vendredi 11 août 2006
208611

Économie

S&P/TSX	S&P/TSX VENTURE	$ CAN	DOW JONES	S&P 500	NASDAQ	OR US
11998,18	2634,15	89,15 ¢ US	11173,59	1271,48	2060,85	645,70
61,50	-12,47	0,62	-45,79	-4,29	-11,65	-2,10

Bourse en bref

Sociétés Estrie	08-08-06	Var. ($)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	12.60	0.47	3.87%	376 181
Domtar Inc.	7.75	0.25	3.33%	942 379
Shermag Inc.	2.25	0.00	0.00%	20 700

CENTRE D'ANALYSE ET DE SUIVI DE L'INDICE QUÉBEC

Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Indices Québec	08-08-06	Var.	Var. (%)	en 2006
Indice Québec 30	1085.20	0.34	0.03%	-2.54%
Indice Québec 120	1152.69	-0.62	-0.05%	-0.42%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	08-08-06	Var. ($)	Var. (%)	Volume
Stella-Jones Inc.	20.20	0.60	3.06%	12 880
Cascades Inc.	12.60	0.47	3.87%	376 181
Quebecor Inc.	26.45	0.45	1.73%	25 902
Les Industries Dorel	24.49	0.37	1.53%	62 827
BCE Inc.	26.36	0.28	1.07%	1 953 907
Banque Nationale du Canada	58.95	0.25	0.43%	382 745
Domtar Inc.	7.75	0.25	3.33%	942 379
Banque de Montréal	63.45	0.24	0.38%	652 698
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	32.51	0.24	0.74%	599 445
Corporation Financière Power	33.13	0.23	0.70%	472 566
Groupe Cossette Communication Inc.	8.60	0.20	2.38%	1 008
Banque Royale du Canada	46.76	0.19	0.41%	977 083
Transcontinental Inc.	18.99	0.19	1.01%	155 390
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	45.99	0.18	0.39%	2 048 047
Les Industries Spectra Premium Inc.	2.29	0.15	7.01%	9 300

IQ-120 : Les plus fortes baisses	08-08-06	Var. ($)	Var. (%)	Volume
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	53.00	-0.94	-1.74%	311 890
Neurochem Inc.	11.57	-0.87	-6.99%	125 928
Le Château Inc.	38.25	-0.77	-1.97%	825
Groupe SNC-Lavalin Inc.	29.50	-0.71	-2.35%	198 859
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	25.78	-0.66	-2.50%	4 606
Novamerican Steel Inc.	33.99	-0.66	-1.90%	48 731
Mega Bloks Inc.	20.50	-0.65	-3.07%	63 408
Groupe Ciment Saint-Laurent Inc.	31.86	-0.56	-1.73%	14 578
Uni-Sélect Inc.	29.75	-0.50	-1.65%	2 074
Groupe TVA Inc.	14.41	-0.49	-3.29%	2 985
Groupe BMTC Inc.	18.01	-0.48	-2.60%	3 934
Corporation de Sécurité Garda World	22.14	-0.47	-2.08%	40 392
Alcan Inc.	52.63	-0.42	-0.79%	961 261
Technologies Interactives Mediagrif Inc.	8.05	-0.35	-4.17%	12 700
Groupe Optimal Inc.	14.42	-0.34	-2.30%	790 851

IQ-120 : Les plus actifs	08-08-06	Var. ($)	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	3.21	0.03	0.94%	3 192 204
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	45.99	0.18	0.39%	2 048 047
BCE Inc.	26.36	0.28	1.07%	1 953 907
Cambior Inc.	3.71	-0.04	-1.07%	1 431 760
Abitibi-Consolidated Inc.	2.70	-0.05	-1.82%	1 328 619
SR Telecom Inc.	0.34	0.01	3.03%	1 048 750
Banque Royale du Canada	46.76	0.19	0.41%	977 083
Alcan Inc.	52.63	-0.42	-0.79%	961 261
Rona inc.	20.22	-0.23	-1.12%	946 738
Domtar Inc.	7.75	0.25	3.33%	942 379
Groupe Optimal Inc.	14.42	-0.34	-2.30%	790 851
Groupe Bikini Village Inc	0.12	-0.01	-4.00%	779 073
Power Corporation du Canada	31.08	0.03	0.10%	747 864
Labopharm Inc.	7.09	-0.20	-2.74%	671 354
Banque de Montréal	63.45	0.24	0.38%	652 698

D'un Océan à l'autre ...	08-08-06	1 jour	3 mois	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1222.89	-0.89%	0.24%	12.62%
Indice Alberta 25	1216.30	1.52%	4.85%	5.68%
Indice Prairie 10	1166.56	0.16%	-2.09%	9.41%
Indice Ontario 40	1133.32	0.03%	-0.05%	5.35%
Indice Québec 30	1085.20	0.03%	-4.34%	0.01%
Indice Atlantique 15	1363.46	0.38%	3.62%	8.80%

Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec www.indicequebec.org

Pour tous les détails sur vos titres préférés et l'évolution quotidienne des marchés boursiers, consultez sans frais lapresseaffaires.com

Le huard repasse les 89 cents US

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — L'indice principal canadien a gagné du terrain, hier, venant tout près de la barre des 12 000 points alors qu'à Washington, la Réserve fédérale encourageait les marchés en laissant à 5,25 pour cent — pour le moment — son taux d'intérêt, après une série de 17 ajustements à la hausse.

À la Bourse de Toronto, le S&P/TSX a donc progressé de 61,50 points à 11 998,18 dans un volume de 229,5 millions d'actions transigées.

De son côté, le dollar canadien a affiché un gain substantiel par rapport à sa clôture de vendredi; il a progressé de 0,52 cent pour s'arrêter à 89,15 cents US.

Aux Etats-Unis, où la banque centrale voit une «persistance des dangers d'inflation», les craintes ont d'ailleurs été ravivées par le bilan des coûts salariaux unitaires, au deuxième trimestre de 2006.

Selon le département du Travail, ils ont grimpé de 4,2 pour cent à taux annualisé, leur rythme le plus fort depuis l'automne de 2004, et plus soutenu que celui de 2,5 pour cent aux trois mois échus le 31 mars.

«Voilà qui illustre à nouveau le dilemme de la Fed», estime Marc Lévesque, économiste à la Banque TD. «Alors que l'économie réelle ralentit, sans aucun doute, les pressions inflationnistes s'avèrent plus persistantes que ce que la plupart des membres (de la banque centrale) aimeraient voir.»

À la cote new-yorkaise, le brut léger pour livraison en septembre a reculé de 0,67 $ à 76,31 $ US le baril, au lendemain d'un bond de plus de 2 $ US causé par le problème de conduites de BP, en Alaska. Le ministre de l'Energie Samuel Bodman a rassuré, hier, en soulignant la disponibilité d'autres sources de brut.

LOTO QUÉBEC
Résultats des tirages du: 2006-08-08
LOTOQUEBEC.COM

Astro: Jour 24 - Mois SEPTEMBRE - Année 43 - Signe VERSEAU

Banco: 10 18 21 23 24 25 26 27 31 35 / 44 46 55 56 58 60 61 63 67 70

La Quotidienne: 3 487 / 4 1520

Extra 5490943*
*décomposable dans les deux sens

Lotto 649 GROS LOT CE SOIR 32 000 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Salut aux Ambassadeurs

La Fondation Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke est fière de saluer...



Mme Maryse Viens

Ambassadeur de Coaticook

Le Conseil d'administration de la Fondation du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke et sa présidente, madame Lynn Charpentier, désirent saluer le travail constant de madame Maryse Viens, Ambassadeur de Coaticook. Par son implication auprès de notre organisme, elle permet à la Fondation du CHUS d'atteindre, voire même dépasser les objectifs. Nous désirons la saluer et lui adresser un "Merci" sincère.

Pour nous joindre - (819) 820-6450
Sans frais : 1-866-820-6450 www.fondationchus.org

Écoutez... 630 CHLT
Tous les lundis et jeudis entre 6 h et 9 h

200666

INDUSTRIE BODCO

Le maire garde espoir

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le maire de Saint-François-Xavier-de-Brompton, Daniel Morin, garde bon espoir pour l'avenir d'Industrie Bodco, maintenant en instance de faillite. Dans la petite municipalité d'un peu plus de 2000 citoyens, l'entreprise rapporte plus de 57 000 $ en revenus de taxes.

Les terrains et les bâtiments d'Industrie Bodco sont évalués à 5 469 000 $.

«C'est beaucoup d'argent pour une petite municipalité. Mais c'est aussi le facteur humain qui est terrible, ce sont toutes les familles qui vivent dans l'incertitude.»

Rappelons qu'une rencontre réunissant les actionnaires et les créanciers de la compagnie est prévue pour vendredi. C'est au cours de cette réunion que pourrait se jouer le sort de l'entreprise. Des compagnies auraient manifesté de l'intérêt pour l'acquérir. À pareille date, l'été dernier, environ 140 personnes travaillaient dans l'une des deux usines à Saint-François-Xavier-de-Brompton. Elles ne sont plus que 19 actuellement.

Le maire dit toutefois demeurer un «observateur prudent», puisque le dossier pourrait se régler vendredi. «Vous savez, ces gens-là, ce sont des experts dans leur domaine. J'ai confiance que Bodco se relève», lance-t-il. Daniel Morin avait bien eu vent des difficultés de l'entreprise — les stationnements plus déserts qu'à l'habitude laissaient entrevoir la baisse d'employés — mais croyait qu'Industrie Bodco serait vendue avant d'en arriver là.

Dans la municipalité où l'agriculture domine, Fenêtres Robert et Industrie Bodco représentent les deux plus grands employeurs. «Ces deux entreprises-là ont été fondées par des gens de la place. Ça a été bâti à force de bras. Pour nous, ce sont des joyaux. On a un attachement plus qu'économique.»

«On va toucher du bois», conclut-il.

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes :
Pour notre cahier publicitaire **Sears, La belle vie à bon prix** en vigueur du 5 au 11 août 2006 - **Page 33** (CC081F506) - **Page C** (CHO81F306) - Achat spécial! Canapé « Trisket » à 199,99 $. aussi en noir et champignon.
CORRECTION : l'article n'est plus offert en rouge. Il est seulement offert en brun, noir et champignon.

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

208911

«L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE»
LIQUIDATION
TOYOTA

1 UNE MENSUALITÉ GRATUITE À LA LOCATION* OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT** + 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION*

COROLLA 2006 MATRIX 2006 RAV4 2006

2 DEUX MENSUALITÉS GRATUITES À LA LOCATION* OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT** + 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION*

HIGHLANDER 2006 HIGHLANDER HYBRIDE 2006 PRIUS 2006 SIENNA 2006 TACOMA 2006

POUR CONSULTER LE NOUVEAU NUMÉRO DE NOTRE MAGAZINE GRATUIT

3 TROIS MENSUALITÉS GRATUITES À LA LOCATION* OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT** + 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION*

VISITEZ CHANGEONSLAVENIR.CA

AVALON 2006 SEQUOIA 2006 TUNDRA 2006 4RUNNER 2006

ACCèS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa.

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA PROGRAMME TOYOTA POUR DIPLÔMÉS 1 000$ de remise**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. • Première mensualité de 0 $ sur tous les modèles Corolla, Matrix et RAV4 2006 neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois. Première et deuxième mensualités de 0 $ sur tous les modèles Highlander, Prius, Sienna et Tacoma 2006 neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois. Première, deuxième et troisième mensualités sur tous les modèles Avalon, Sequoia, Tundra et 4Runner 2006 neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois. Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité (Corolla, Matrix et RAV4 2006), de deux mensualités (Highlander, Prius, Sienna et Tacoma 2006) et de 3 mensualités (Avalon, Sequoia, Tundra et 4Runner 2006) basées sur un terme de 48 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2006 neufs en stock. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Un montant comprenant l'acompte (s'il y a lieu), le droit sur les pneus, la taxe sur le climatiseur (si applicable) et les taxes sera exigé avant le début de la période de location. •• Remise à l'achat équivalant à une mensualité de location (Corolla, Matrix et RAV4 2006), à deux mensualités de location (Highlander, Prius, Sienna et Tacoma 2006) et à trois mensualités de location (Avalon, Sequoia, Tundra et 4Runner 2006) basées sur un terme de 48 mois, taxes incluses, applicable au financement à l'achat des ces modèles 2006 neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 août 2006. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Montréal.

208852

...une référence publicitaire
INCONTOURNABLE
La Tribune
CE JEUDI, ne manquez pas la circulaire de
Dès le 10 août
sports experts
POUR LE RETOUR À L'ÉCOLE
Achetez un article et OBTENEZ le 2e à moitié prix
25193

Les imprimeries freinent les profits de Quebecor

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Quebecor a vu son bénéfice net plonger au deuxième trimestre de l'exercice 2006, en raison des résultats peu brillants de sa filiale d'imprimerie Quebecor World.

«Je suis déçu de nos résultats, déçu», a affirmé hier le nouveau président et chef de la direction de Quebecor World, Wes Lucas.

«Ils ne correspondent pas à mes attentes ni à celles des actionnaires», a-t-il ajouté lors d'une conférence téléphonique avec des analystes.

Quebecor World a déclaré une perte nette de 6,5 millions $ US, soit 0,11 $ US par action, pour son deuxième trimestre de l'exercice, comparativement à un bénéfice net de 9,5 millions $ US (0,00 $ US par action) pour la période correspondante de 2005.

Quebecor a dit s'attendre à une amélioration des résultats de sa filiale en 2007.

«Notre plan est de positionner la compagnie comme l'une des plus productives et rentables de l'industrie, et il faut un certain temps pour atteindre ce genre d'objectif», a déclaré le président et chef de la direction de Quebecor, Pierre Karl Péladeau.

Les revenus de l'entreprise contrôlée par la famille Péladeau se sont établis à 2,35 milliards $ pour la période, comparativement à 2,51 milliards $ l'an dernier.

Dans la foulée de l'annonce des résultats de Quebecor World, M. Lucas a par ailleurs présenté les grandes lignes de son plan de relance de l'entreprise.

L'imprimeur, l'un des plus importants du monde, entend désormais se concentrer sur la création de valeur pour ses clients, la formation de ses employés, l'amélioration continue de ses processus d'exécution, la fin de son programme de réoutillage et l'amélioration de son bilan.

Desjardins Capital régional et coopératif abaisse la valeur de son action

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Desjardins Capital régional et coopératif a abaissé hier la valeur de son action après avoir subi une perte au premier semestre de 2006.

Les parts de la société d'investissement se transigeront à 10,21 $ dès ce midi. Cela représente une diminution de 1,5 pour cent par rapport à leur valeur au 31 décembre dernier.

Pour les six premiers mois de 2006, DCRC a déclaré une perte nette de 9,7 millions $ comparativement à un gain de 2,8 millions $ à la période correspondante en 2005.

L'actif net du fonds totalisait 651,5 millions $ au 30 juin, en hausse par rapport aux 586,7 millions $ comptabilisés au 31 décembre dernier.

Dans un communiqué, le pdg de DCRC, Louis Roquet, a indiqué que ces résultats ne lui causaient pas de surprise.

«La conjoncture des marchés, caractérisée par une hausse des taux d'intérêt, a eu pour effet d'influencer négativement notre portefeuille de placements ; de plus, notre portefeuille d'investissements est trop jeune pour être en mesure de compenser», a-t-il expliqué.

L'ancien pdg de la SAQ a précisé que l'âge moyen du portefeuille d'investissements de la société n'avait pas encore atteint trois ans, alors que dans l'industrie du capital de risque le potentiel de rendement dans les investissements n'était optimal qu'après une période moyenne de sept ans.

RECONSTRUCTION DE LA LIGNE 2

Tafisa choisit une firme de Vancouver

RONALD MARTEL
ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — La décision est maintenant connue, à savoir qui sera maître d'oeuvre de la reconstruction de la ligne 2 de production de panneaux de particules et de l'érection des nouveaux bâtiments, chez Tafisa Canada, de Lac-Mégantic: la direction de l'entreprise a arrêté son choix sur la firme Sandwell, qui a son siège social à Vancouver.

Cette dernière sera responsable de l'ingénierie et agira comme gestionnaire de projet pour cette importante restauration de l'usine, qui a lourdement été endommagée par une explosion et un incendie, on s'en souviendra, le 17 avril dernier.

«Nous avons arrêté notre choix sur la firme Sandwell pour son expertise dans les projets industriels, notamment dans les domaines des pâtes et papiers et des panneaux de particules», a annoncé le président-directeur général de Tafisa, Louis Brassard, par voie de communiqué.

Fondée en 1949, la firme d'ingénierie canadienne prendra la responsabilité de l'ingénierie et de la gestion du projet de reconstruction de l'usine, incluant la remise à niveau de la ligne numéro 2 de production, qui fournissait près de 75 pour cent des panneaux de particules produits par Tafisa, avant les événements d'avril dernier.

D'autres firmes pourront se joindre au projet afin d'ajouter des expertises dans des domaines plus pointus, comme la sécurisation, la protection des incendies, l'instrumentation, la ventilation et l'équilibrage de l'air.

Présente dans plus de 80 pays, Sandwell a à son actif plus de 25 000 mandats internationaux et possède une expertise dans plusieurs secteurs comme les transports, l'énergie, le pétrole, les procédés industriels et le bâtiment. Plusieurs prix de reconnaissance et de qualité lui ont été remis pour ses réalisations dans maints secteurs.

Entre autres, Sandwell a assumé l'ingénierie du projet de cogénération pour l'usine de la papetière Kruger, à Bromptonville.

EXPERTS COMPTABLES
CMA
Fortier & Associés CMA
Comptables en Management Accrédités
185, Frontenac, bur. 100 - Sherbrooke
(819) 566-5606
194096

Sudoku

	9							5
	8		2		5			1
	2				1	6		
3							5	
		4	8			7		
				3				4
2			5					9
		7			6	3	4	
				1				8

Niveau de difficulté : MOYEN 0338

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

2	3	9	5	4	8	1	7	6
4	7	8	1	6	2	5	9	3
1	6	5	7	3	9	8	4	2
3	1	4	8	7	5	6	2	9
9	5	7	6	2	3	4	1	8
6	8	2	4	9	1	7	3	5
7	2	6	3	5	4	9	8	1
5	9	1	2	8	7	3	6	4
8	4	3	9	1	6	2	5	7

Par Fabien Savary 0337

NDLR – Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Les lecteurs sont invités à nous fournir leurs commentaires par courriel à **redaction@latribune.qc.ca**

EMPLOYEURS, SAVIEZ-VOUS QUE ?



Vous pouvez, en moins de **3 minutes**, inscrire votre offre d'emploi dans un site visité quotidiennement par des milliers de chercheurs d'emploi.

Pour connaître le marché du travail ou recruter du personnel, visitez :

C'est simple, efficace... **et gratuit !**

emploiquebec.net

L'EXPERTISE EN MATIÈRE D'EMPLOI AU QUÉBEC, C'EST !

Le site pour trouver le personnel recherché !

Emploi Québec

196434

Gros câlins avec Paquin



«CHTEVE» BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

MAGOG — Avec Laurent Paquin, l'humour est moelleux comme un ours en peluche. Pas juste à cause de la silhouette rondelette du principal intéressé. Mais parce qu'il maîtrise l'art de faire rire sans abus de vulgarité ou de méchanceté. Et même quand il devient plus incisif, il aura préalablement retiré les épines pour que la critique passe presque incognito.

Ainsi, dans ce deuxième spectacle solo, nettement meilleur que le premier, le public est invité à découvrir un Laurent Paquin en pleine possession de ses moyens, rompu à son art, explorant différentes veines classiques, mais apposant tout de même un sceau déjà bien à lui. Le Vieux Clocher de Magog n'a en que mieux retenti de rires hier soir.

Ce sceau, c'est celui notamment de pousser la chansonnette avec des textes immondes, tout en gardant le sourire candide d'un enfant qui vient de dire une grossièreté sans en saisir la portée. C'est celui du personnage d'émission jeunesse, le désormais célèbre Chteve, qui lui aussi multiplie les numéros pédagogiques sur le suicide assisté et les attributs masculins plus petits que la moyenne.

L'humoriste a choisi comme thème *Tout est relatif*, célèbre citation d'Albert Einstein, mais aussi phrase passe-partout qui lui permet de varier ses angles de caméras sur notre monde, comme le font plusieurs de ses congénères dilateurs de rates. Quand tout est relatif, on peut parler des façons de tout voir positivement, des absurdités des médias (ceux-ci reçoivent d'ailleurs un savonnage bien mérité), des messages publicitaires racoleurs et des phrases toutes faites qui camouflent les réalités les plus viles...

Dans ce deuxième spectacle solo, nettement meilleur que le premier, le public est invité à découvrir un Laurent Paquin en pleine possession de ses moyens.

Bref, un petit penchant vers Pierre Légaré, mais apprêté à une sauce toute personnelle. Laurent Paquin excelle quand vient le temps des ruptures de ton, décochant la pire des vulgarités sur un ton innocent. Il manie savamment l'auto-échantillonnage, c'est-à-dire en ramenant sans prévenir un gag qu'il a fait cinq minutes auparavant. Le mec est tellement sympathique que les blagues gratuitement cruelles (il y en a quelques-unes) tombent à plat.

Ses observations sont souvent judicieuses, comme celles sur la dégénérescence du langage et le fait que les probabilités d'averses de la météo ne sont jamais de 50 pour cent. «C'est vrai, vous regarderez!» assure-t-il. «Quel météorologiste oserait affirmer qu'il y a une chance sur deux qu'il mouille demain?»

Périodiquement pendant le spectacle et tout au long de l'entracte, l'écran en fond de scène servira certains des meilleurs aphorismes des Vian, Courteline, Gainsbourg et Allen. Une belle idée qui met de l'os autour de la chair et donne l'impression de ne pas avoir ri le cerveau vide.

Les deux parties du spectacle se résument à deux crescendos bien calculés. Amorces en douceur, chutes en plein délire. Paquin va même jusqu'à terminer le spectacle en suggérant aux spectateurs ce qu'ils devraient retenir en retournant à leur voiture. Avec ce type de faux sans-gêne, une rapide complicité se tisse.

Il faut dire que le mec possède un charisme rare. D'ailleurs, il obtient plusieurs applaudissements quand il demande combien de gens dans la salle seraient prêts (prêtes) à coucher avec lui pour un million de dollars. L'humour restera toujours un redoutable instrument de séduction.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le nounours de l'humour québécois Laurent Paquin offre un spectacle à l'humour moelleux, non dépourvu de grossièretés ni de critiques, mais enrobé de candeur et d'innocence qui émoussent les blagues plus acérées.

Star Wars... pour les gens pressés

ASSOCIATED PRESS

LONDRES — Le réalisateur américain George Lucas a donné son feu vert à l'adaptation théâtrale de sa saga de la *Guerre des étoiles*, qui dure initialement plus de 13 heures, sous la forme d'une pièce de 20 petites minutes, a annoncé hier la Britannique Reduced Shakespeare Company.

La troupe est déjà connue pour avoir mis en scène les 37 pièces du Barde en 97 minutes et avoir considérablement écourté également *L'Histoire complète de l'Amérique* aussi bien que *La Bible: la parole de Dieu complète*.

«C'est mon rêve de petit garçon! Pendant 20 minutes, je serai Jabba le Hutt, Jar Jar Binks, Dark Vador et Anakin Skywalker», s'enthousiasme Adam Long, membre la compagnie. Il sera tour à tour auteur, directeur et acteur de la pièce. Deux autres comédiens joueront à ses côtés. «Tout le monde aime *Star Wars*, mais je suis la personne qui aime le plus cette saga dans le monde entier», assure-t-il.

Adam Long a promis de ne supprimer aucun événement de l'épopée, que ce soit le passage d'Anakin Skywalker du côté obscur de la Force, le sauvetage de la princesse Leïa ou la construction de la nouvelle Étoile de la mort.

La compagnie de production de George Lucas -Lucasfilm- a approuvé la version abrégée de ces aventures étoilées que l'on pourra voir en Grande-Bretagne la dernière semaine d'août. La pièce sera filmée au théâtre Criterion de Londres le 17 août.



ARCHIVES, AP

La *Guerre des étoiles* sera adaptée pour le théâtre. Le réalisateur George Lucas a accordé son consentement, a révélé hier la Britannique Reduced Shakespeare Company.

LA MAISON DU CINÉMA
MAINTENANT 15 SALLES
www.lamaisonducinema.com
BON COP, BAD COP (v. o. fr.) (13+ V.+L.V.) 2 copies en v.o.f.
PATRICK HUARD / COLM FEORE
12h45 - 1h00 - 3h20 - 3h40
6h45 - 7h00 - 9h25 - 9h35
LES NUITS DE TALLAGEDA (v. f.) (GDJE)
WILL FERRELL / JOHN C. REILLY
12h55 - 3h40 - 6h55 - 9h30
UNE VOIX DANS LA NUIT (v. f.) (13+)
ROBIN WILLIAMS / TONI COLLETTE
1h05 - 3h25 - 7h05 - 9h20
LA DESCENTE (v. f.) (16+ VIOLENCE HORREUR)
12h55 - 3h35 - 6h55 - 9h30
OUBLIER CHEYENNE (v. f.) (GDJE)
1h10 - 3h30 - 7h10 - 9h25
LA FERME EN FOLIE ANIMÉ (v. f.) (GDJE)
1h10 - 3h20 - 7h10 - 9h15
WORLD TRADE CENTER (v. f.) (GDJE)
NICOLAS CAGE DÈS MERC. 9 AOÛT:
1h05 - 3h25 - 7h05 - 9h35
LE SECRET DE MA MÈRE (v. o. française) (13+)
1h15 - 7h15 GINETTE RENO
OSS 117 (v. o. française) (G) JEAN DUJARDIN
1h00 - 3h30 - 7h00 - 9h35
DEUX FLICS À MIAMI (v. f.) (13+V)
12h55 - 3h35 - 6h55 - 9h30
CLIC (v. f.) (GDJE) SANDLER 3h35 - 9h25
LA MAISON MONSTRE (v. f.) (GDJE)
FILM D'ANIMATION 1h15 - 3h20 - 7h15
LE TYRAN DES FOURMIS (v. f.) (G) 1h10
PIRATES DES CARAÏBES 2 (v. f.) (GDJE)
12h50 - 3h50 - 7h30 - 9h15
LE RETOUR DE SUPERMAN (v. f.) (GDJE)
JUSQU'À MARDI: 3h25 - 9h20
ASTÉRIX ET LES VIKINGS (v.o.f.) (G)
JUSQU'À MARDI: 1h15 - 7h15
JOHN TUCKER DOIT MOURIR (v. f.) (G)
3h30 - 7h10 - 9h25
LE PETIT LIEUTENANT (v. o. française) (13+)
1h05 - 3h25 - 7h05 - 9h20
208859
63, KING OUEST, 566-8782

Restaurant
Lady at the lake
Terrasse / Verrière
Microbrasserie
Cuisine
Méditerranéenne
Un rendez-vous...
... au bord du lac Memphrémagog
Les jeudis musicaux
avec
MARCO CLOUTIER
Musique jazz et latine
dès 18 h
À GAGNER
chaque semaine
un repas pour deux
valeur de 75 $
Les gagnants des deux dernières semaines sont:
Jeannine Riendeau
de Sherbrooke
et Anne Saint-Cyr
de Sherbrooke
Nom : .....
Adresse : .....
Ville : .....
Code postal : ..... Tél. .....
Courriel : .....
Déposez votre coupon chez nous ou à La Tribune.
819 868-2004
125, ch. de La Plage, Magog
www.bistrolady.com
208495

LE VIEUX CLOCHER
de Sherbrooke
1590, rue Galt O., Sherbrooke
Tél.: 822-2102
Hommage à
DALIDA
avec Claudine Carle
Tous les samedis jusqu'au 2 septembre
Annie
VILLENEUVE
Ven-sam, 8 et 9 septembre
Supplémentaires
KAÏN
Vendredi et samedi 15 et 16 septembre
www.vieuxclocher.com
La Tribune TQS énergie 106.1 rock détente
208462

LE VIEUX CLOCHER
de Magog
64, rue Merry Nord, Magog
Tél.: 847-0470
Laurent
PAQUIN
Du mardi au samedi
du 8 au 19 août
CE SOIR
Bob WALSH DIMANCHE 20 AOÛT
Jean-Marc
PARENT
Du mardi au samedi
du 22 août au 2 sept.
Dimanche 3 sept.
Québec Canadian Heritage Patrimoine canadien énergie 106.1 rock détente 102,7 FM La Tribune TQS Estrie Radio Canada Estrie
208479

UNE HISTOIRE VÉCUE
DE COURAGE ET DE SURVIE
TIME
« PALPITANT. UN FILM INTENSE
qui exalte ce qu'il y a de meilleur dans l'esprit américain »
WORLD TRADE CENTER
Version Française
WTCMovie.com
DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS
Copyright © 2006 Paramount Pictures. Tous Droits Réservés.
À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL
VERSION FRANÇAISE
CINEPLEX ENTERTAINMENT GALAXY SHERBROOKE
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE
SON DIGITAL
208857

cineplex
divertissement
Galaxy Sherbrooke
Sherbrooke
4204, boul, Bertrand-Fabi
T: 819-821-9999
Semaine du 4 au 6 août 2006
SON DIGITAL
LA MAISON MONSTRE (GDJE)
Vendredi à mardi : 13 h
OSS 117 (G)
Vendredi à mardi : 15 h 40, 19 h 05, 21 h 40
LES NUITS DE TALLADEGA (G)
Tous les jours : 12 h 50, 15 h 45, 18 h 55, 21 h 50
LE TYRAN DES FOURMIS (G)
Tous les jours : 12 h 25, 14 h 25, 16 h 25, 19 h 10
MIAMI VICE (VF) (13+ V)
(Aucun laissez-passer)
Tous les jours : 12 h 30, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 45
LA DAME DE L'EAU (GDJE)
Tous les jours : 21 h 35
JOHN TUCKER DOIT MOURIR (G)
Tous les jours : 12 h 25, 14 h 25, 16 h 25, 19 h 05, 21 h 45
LA FERME EN FOLIE (G)
Tous les jours : 12 h 35, 14 h 35, 16 h 30, 19 h 15, 21 h 25
MIAMI VICE (VO) (13+ V)
(Aucun laissez-passer)
Tous les jours : 12 h 40, 15 h 35, 18 h 50, 21 h 55
WORLD TRADE CENTER (VF) (GDJE)
(Aucun laissez-passer)
Mercredi et jeudi : 12 h 35, 15 h 40, 18 h 40, 21 h 40
LE SECRET DE MA MÈRE (13 +)
Tous les jours : 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 19 h 10, 21 h 25
UNE VOIX DANS LA NUIT (13+)
Tous les jours : 12 h 40, 14 h 35, 16 h 30, 19 h 15, 21 h 35
PIRATES DES CARAIBES 2 (GDJE)
Tous les jours : 12 h 15, 15 h 25, 18 h 35, 21 h 45
BON COP, BAD COP (13+)
Tous les jours SAUF jeudi : 12 h 50, 15 h 30, 18 h 45, 21 h 30
Jeudi : 12 h 50, 15 h 30, 21 h 30
BON COP, BAD COP (13+)
Tous les jours : 12 h 10, 14 h 40, 19 h, 21 h 50
208855
ÉCRANS COURBES SON NUMÉRIQUE 12 SALLES

Entre nous

Le FFM fait fi de la controverse

MONTRÉAL — Controverse ou pas, incertitude ou pas quant à son avenir, le Festival des films du monde de Montréal lance sa 30e édition, qui aura cours du 24 août au 4 septembre.

Cette année, 215 longs métrages et 194 courts et moyens métrages seront présentés, provenant de 76 pays. La compétition officielle opposera 24 longs métrages de fiction, dont deux provenant du Canada, soit «La vie secrète des gens heureux», de Stéphane Lapointe, et «Les filles du botaniste chinois», de Dai Sijie, qui est coproduit avec la France.

Cette 30e édition présentera beaucoup de premières oeuvres. «Le festival a été inondé de films. En dehors des films qui ont été visionnés et sélectionnés par les organisateurs du festival au cours des huit derniers mois, ils ont reçu à leurs bureaux au-delà de 2000 cassettes à visionner. Et sur ça, à peu près 50 pour cent étaient des premières oeuvres», a relevé le président et cinéaste Rock Demers.

Des hommages seront rendus aux acteurs Bruno Ganz et Rémy Girard de même qu'à l'actrice Bulle Ogier.

Les arts et l'agri... culture

VICTORIAVILLE — La 148e Exposition agricole de Victoriaville n'est pas réservée qu'aux producteurs agricoles. Il y aussi bien d'autres choses qui attirent le grand public dont les spectacles quotidiens, au Colisée Desjardins.

Ce soir, à 20 h 30, François Léveillée, montera sur la grande scène de l'amphithéâtre. Le suivront cette semaine, Sylvain Larocque, demain, Michaël Rancourt, vendredi, et Réal Béland, samedi. Aussi, toujours au Colisée, Georges Hamel offrira son spectacle, à 15 h jeudi, et Gilles Descôteaux fera de même le lendemain, à 14 h 30. Il ne faudrait surtout pas oublier Macaroni tout garni pour les enfants, demain à 13 h.

— Presse Canadienne et Gilles Besmargian

SAQ présente le Festival des Traditions du MONDE de Sherbrooke

du 9 au 13 août 2006
au parc Central
de l'arrondissement Fleurimont
www.ftmf.qc.ca / (819) 821-7433

9e édition
entrée gratuite

Sherbrooke Plus que jamais !

prenez des couleurs

Mercredi 9 août
Ouverture du site à 17 h

17 h à la fermeture - Rendez-vous au *Bistro SAQ*

20 h 30 - ***Le Chêne Vert***
Musique d'Irlande et d'Écosse
Sur la scène Bell

21 h - ***Lynda Thalie***
Escapade exotique entre le Québec et le Sahara
Sur la scène Loto-Québec

Demain
Ouverture du site à 17 h

5 à 8 Oktoberfest
Dégustation de saucisse Tour Eiffel, de choucroute et de bières allemandes.
Animation musicale : Duo Gadji Gadjo.
Présenté par Paré Tanguay, notaires et conseillers

21 h - ***Les Tireux d'Roches***
Musique québécoise
Sur la scène Bell

21 h 30 - ***Les Amazones de Guinées***
Coup de coeur mondial. Présentement en tournée internationale.
Sur la scène Loto-Québec

Toute la journée

Rendez-vous au ***Bistro SAQ*** où plaisir et divertissement sont à l'honneur.

Terrasse Belle Gueule

Coin gastronomique du monde
Présentation de Mackie Estrie

Foire internationale des exposants
Présentation de Belle Gueule

Les Halles du monde
Présentation de Pharmacie Marie-Claude Lapointe affiliée Jean Coutu

Carrefour Loto-Québec
Venez découvrir le Sénégal et le Mexique
Séance d'autographes

Place de la famille Hydro Québec
Présentation d'Hydro Québec

Pêche à la truite
Présentation de Rona l'entrepôt

Valise diplomatique
Présenté par Arts Fleurimont et leurs invités
À l'intérieur du centre Julien-Ducharme, salles 114-115

Fier d'être de l'Estrie
Présenté au Carrefour Loto-Québec

Chapiteau du millénaire
Centre d'interprétation et d'expertise du développement international

BISTRO SAQ
Rendez-vous au ***Bistro SAQ*** où plaisir et divertissement sont à l'honneur. Laissez-vous transporter par la joyeuse ambiance qui y règne et savourez des vins étonnants et des cocktails rafraîchisssants.

Place de la famille Hydro Québec
* Jeux gonflables *
* Maquillage *
* Mini-marionnettes *
* Animation de marionnettes géantes *

Simon & Simone consomment
Sous le chapiteau d'Hydro-Québec, dans un esprit de fête foraine, Simon et Simone vous attendent. En faisant tourner pour vous leur Consommètre géant, ils vous en apprendront sur l'utilisation de l'énergie. Ingénieux sans bon sens, ils vous proposent les trucs les plus tendance pour l'économiser, cette énergie.

Scène Loto-Québec
Venez découvrir une panoplie de spectacles aux rythmes du monde.
À ne pas manquer
Jeudi à 21 h 30 - Les Amazones de Guinée
Samedi à 22 h - Colectivo

Carrefour Loto-Québec
Échange interculturel des quatre coins du monde. Expositions d'objets, ateliers de danses, ateliers de percussions, signatures d'autographes avec les artistes.
Les amuseurs publics seront présents vendredi et samedi.

L'activité de l'année
Desjardins
Les moulins à vent présentent
Jour de fête, la Ducasse
Venez découvrir la Ducasse et le quai des sensations présentés sous les thématiques des années folles, du voyage et de la fête foraine.
Pour les plus téméraires, venez «décrocher» le Mât de Cocagne, l'emblème de la fête foraine et de la Ducasse.
Vendredi : 15 h 30 à 18 h 30
Samedi et dimanche : 13 h 30 à 18 h 30

Scène Bell
À ne pas manquer!
Plusieurs spectacles divertissants et variés sont présentés tout au long du festival sur la scène Bell.
Vous y découvrirez des cultures et des traditions différentes.

Chapiteau du Maroc
Découvrez les traditions du Maroc, une richesse millénaire proposée par l'Association des marocaines et des marocains de l'Estrie.

Chapiteau du Mali
Venez découvrir le Mali à travers la diversité et la richesse de sa culture.

Chapiteau du «Service aux Néo-Canadiens»
«Nos immigrants d'ici». L'apport des personnes immigrantes de Sherbrooke.

Service de navette STS
Utilisez la navette de la Société de transport de Sherbrooke. Lors de l'événement, la STS est heureuse de vous offrir l'autobus à 1,00 $ sur l'ensemble des circuits.

Procurez-vous le dépliant pour la programmation complète.

Immigration et Communautés culturelles Québec · Loto Québec · Hydro Québec · Bell · Desjardins présente l'activité de l'année «Jour de fête, la Ducasse» · Merci à Matrec · Molson · Mackie Estrie · Ralche & Tremblay · Tekna-Rêve · Boulangerie Georges · IGA · Belle Gueule · Rainville

206748

innovallia
LE FORUM DES ENTREPRISES INNOVANTES

LA BONNE PERSONNE,
LA MEILLEURE SOLUTION...
LE MATCH PARFAIT!
14•15 SEPTEMBRE 2006 À SHERBROOKE

EN ROUTE VERS LE FORUM INNOVALLIA

« Innover, c'est changer les choses pour générer le véritable progrès. »

Benoit Savard, Président, Savard-Martin et associés

Inscrivez-vous en ligne au **www.innovallia.net**
Une initiative de la Chambre de commerce de Sherbrooke **www.ccsherbrooke.ca**

Partenaire principal: Développement économique Canada / Canada Economic Development / Canada
Partenaire régional: SADC Estrie
Partenaires majeurs: Bell · Raymond Chabot Grant Thornton · Desjardins · SDES · Université de Sherbrooke · Savard-Martin et associés · La Tribune

202192



LE GROUPE **Beaucage**

Parce que vous faites partie de la famille!

LA PLUS GRANDE VENTE

SOUS LA TENTE CÔTE À CÔTE BOUL. BOURQUE

CE LUNDI, ON PLANT

CHEVROLET • CADILLAC • LTÉE **Beaucage**

NISSAN SHERBROOKE NISSAN

SHERBROOKE INFINITI

Aujourd'hui, pendant 12 heures, l

LA PLUS GRA
SOUS LA

BEAUCAGE GM

Camion Chevrolet et autos 2006
au prix de la
FACTURE

2 premiers paiements **GRATUITS**



SATURN DE SHERBROOKE

Berline ION
12 995$** ou **199$/mois



VUE
0%
d'intérêt



TOUT COMPRIS
0 $ COMPTANT, DÉPÔT, TRANSPORT ET PRÉPARATION.



RELAY
en bas du
COÛTANT

SHERBROOKE INFINITI

jusqu'à **3500$**
DE RABAIS SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2006



Un financement aussi bas que **2,9%!**

PLUS DE 300 VÉHICULES D'OCCASION

300 occasions de toutes marques
beaucagedirect.com

0% de financement

DIRECT

SUR
SI
DE CHAQUE CO

PERS
NE NOUS EMPÊ
OFFI

GARA
10 A
/200 0

TE NOTRE TENTE ICI !



LE GROUPE Beaucage

Parce que vous faites partie de la famille!

KIA SHERBROOKE

SATURN SHERBROOKE SAAB

mazda DE SHERBROOKE

a famille Beaucage vous présente

ANDE VENTE
A TENTE
TEMENT
R LE
TE
NCESSIONNAIRE
ONNE
CHERA DE VOUS
RIR :

Plus de 1500 véhicules à liquider

NISSAN DE SHERBROOKE

Altima 2.5S
Rabais de 3 000$
ou 299$/mois



0% de financement à l'achat

La Nouvelle Versa 2007
à 189$/mois



MAZDA DE SHERBROOKE

Mazda 3 sport 2005
en bas du coûtant, rabais de 4000$



2 premiers paiements GRATUITS

Pick-up Dual sport
bien équipé



16 495$

KIA DE SHERBROOKE

RIEN À PAYER AVANT 2007
0% DE FINANCEMENT



L'évènement LIQUIDATION le plus attendu de l'année.

CE LUNDI

TOUTES LES MESURES DE LIQUIDATION ACCEPTÉES

SUR TOUTES NOS VOITURES ET CAMIONS 2006

ANTIE
ANS
000 KM

Ces offres ne sont pas nécessairement jumelables entre elles et s'appliquent sur modèles sélectionnés. Détails sur place. Quantités et durée limitées.
Photos à titre indicatif.

206450

Un *Bye-Bye* à la sauce RBO pour la nouvelle année et un film signé Guy A. Lepage à venir

RICHARD THERRIEN ET KARINE TREMBLAY

QUÉBEC — Les fans de Rock et Belles Oreilles, qui regardent encore leurs vieux sketchs et les connaissent par coeur, ne croyaient plus telle chose possible: Guy A. Lepage, André G. Ducharme, Yves P. Pelletier et Bruno E. Landry seront réunis le soir du 31 décembre dans une revue de l'année à Radio-Canada, 11 ans après la séparation du groupe mythique.

On savait que le diffuseur songeait depuis un certain temps à ressusciter son *Bye Bye*, qui a réuni tout le Québec devant sa télé durant 30 ans, mais jamais le nom de RBO n'avait encore circulé. Dans le plus grand silence, le directeur général des programmes, Mario Clément, et la directrice des émissions de culture et variétés, Dominique Chaloult, ont approché le groupe au début de l'été avec le rêve de le réunir pour son 25e anniversaire.

Les membres de RBO ne se sont pas fait prier pour revenir le temps de ce *Bye Bye*, même s'ils savent que le pari est risqué. « Les revues de fin d'année, c'est ce qu'on a eu le plus de fun à faire », confie André Ducharme, rappelant l'époque de *La Grande Liquidation des Fêtes*, dont trois éditions ont été diffusées, à TQS, puis à TVA. Il sait néanmoins qu'il y aura toujours d'irréductibles fans qui les trouveront moins bons qu'à l'époque.

Cette nouvelle arrive alors qu'on ne voit plus de parodie à la télévision depuis très longtemps, et où l'humour grinçant de jadis a laissé place à une bien plate rectitude politique. RBO devra-t-il se censurer? Guy A. Lepage ne veut même pas y penser. « Si les avocats s'en mêlent, je lâche tout. Je ne veux discuter avec aucun commanditaire ou qui que ce soit. C'est non négociable », prévient-il.

Sera-t-il possible de rire de Guy Cloutier, libéré de prison cet été? « Ça dépend toujours de l'angle. On peut rire du phénomène médiatique », répond André Ducharme, qui pense d'autre part à une parodie des *Outgames*.

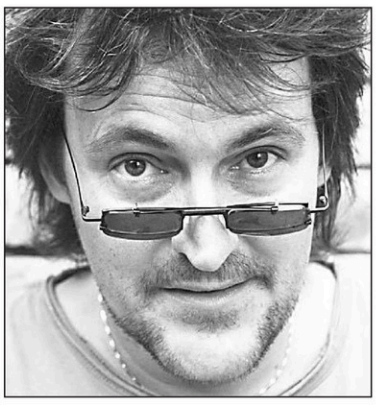
RBO disposera d'un important budget de 1,4 million $ pour revenir en scène. Le budget sera divisé entre le diffuseur et le secteur privé (Gammick International et l'Équipe Spectra), qui produira l'émission. Le *Bye Bye* 2006 bénéficiera de crédits d'impôt.

L'ancien Chick'n Swell, Simon-Olivier Fecteau, et le réalisateur Stéphane Lapointe se joindront à RBO pour ce *Bye Bye*, qui sera enregistré en décembre. Les ex-RBO Chantal Francke et Richard Z. Sirois, de même que des artistes invités, pourraient y faire une apparition. La dernière présence régulière du groupe à la télévision remonte à l'émission *RBO Hebdo* à Radio-Canada en 1995. Le diffuseur songe d'ailleurs à ajouter une émission régulière de parodie à sa programmation.

Si la conférence de presse pour annoncer l'événement n'avait pas été annulée — le diffuseur a été devancé par le 98,5 FM à Montréal —, Guy A. Lepage devait s'y présenter avec un t-shirt sur lequel est inscrit « The Bitch is Back! », ce qui promet un méchant *Bye Bye*, à l'image des RBO de l'époque.

Projet de film

En plus de plancher sur le prochain *Bye-Bye* avec ses complices de RBO, Guy A. Lepage travaille présentement à un projet de film. Une coproduction Europe-Québec qu'il a écrit ces derniers mois et qu'il aimerait bien tourner l'été prochain, si tout va bien et que le financement est au rendez-vous.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Guy A. Lepage

«Pour l'instant, je ne peux pas dire grand-chose sur l'un et l'autre de ces projets», mentionne l'animateur de *Tout le monde en parle*, qui revient à l'écran le 17 septembre, pour une troisième saison de la populaire émission du dimanche.

«Évidemment, je ne peux pas me préparer vraiment d'avance puisque chaque émission se colle à ce qui se passe dans l'actualité. La seule chose que je fais, c'est écouter les bulletins de nouvelles. Même les reportages qui ne m'intéressent pas, au cas où il faudrait y revenir pendant la saison», exprime l'animateur.





Annie Brocoli raffole des montgolfières

Il ne lui manque que quelques heures de vol pour devenir une vraie pilote

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La passion d'Annie Brocoli pour les montgolfières est tout simplement contagieuse. Pour la quatrième année consécutive, elle reprend le titre de porte-parole de l'International de montgolfières. Elle est tellement mordue qu'elle a suivi des cours de pilotage de ballon.

«C'est maintenant très connu du public, mais je le répète: je capote sur les montgolfières! Pour moi, l'été signifie montgolfières. Et le festival de Saint-Jean-sur-Richelieu n'est pas un mandat de porte-parole, mais un mandat de passion, à mes yeux», lance Annie Brocoli, qui a elle-même contacté les organisateurs de l'événement pour en devenir la porte-parole.

Cette année encore, la favorite des tout-petits a bien l'intention de faire un tour de ballon.

«J'ai hâte de voler. Quand j'ai volé pour la première fois, ça a changé ma vie. D'ailleurs, j'ai suivi des cours de pilotage de montgolfière et il ne me manque que quelques heures de vol pour devenir une vraie pilote», précise-t-elle, emballée.

Adolescente, Annie était déjà passionnée des ballons.

«Je me rappelle être venue au festival, il y a environ 20 ans. Lorsque j'ai vu les ballons s'envoler, je me suis mise à pleurer. C'est tellement beau que je crois que personne ne peut être insensible à ça. Même pris dans le trafic, les gens envoient la main lorsqu'ils voient des ballons dans le ciel. Ca fait sourire tout le monde», poursuit la chanteuse et animatrice.



Annie Brocoli

Lorsqu'elle a eu ses enfants, Annie Brocoli est devenue une véritable habituée de l'International de montgolfières.

23e édition

«Mon premier vol, je l'ai fait avec mes enfants. Je suis venue voir plusieurs spectacles aussi avec eux. C'est un événement hyper-familial et très bien organisé, autant pour les enfants que pour les parents», affirme-t-elle.

Annie Brocoli a l'intention de participer à plusieurs événements du festival cette année.

«C'est certain que je viendrai pour les Cowboys Fringants avec mes enfants.»

La 23e édition de l'International de montgolfières aura lieu dans le ciel de Saint-Jean-sur-Richelieu du 12 au 20 août.

L'événement sera lancé en grand le samedi 12 août avec un spectacle mettant en vedette Garou, Eric Lapointe et Natasha St-Pier.

Erratum

Dans notre article d'hier sur le box-office de *Bon Cop Bad Cop*, nous écrivions qu'Alliance Atlantis Vivafilm avait produit le film mettant en vedette Patrick Huard. En réalité, Alliance est le distributeur du long métrage qui a établi un nouveau record le week-end dernier.

Les Rendez-vous des traditions écossaises de Gould «Clans & Traditions»

12 et 13 août 2006

Jeff McCarthy & Heather McNabb

78e Frasers Highlanders

Arisaig Ken MacKenzie Laurence Beaudry Susan Palmer

Samedi (Début : Midi)

Frasers Highlanders, Ceilidh Society de Scotstown
Clans écossais et Artisans de Lingwick.
Ateliers de cornemuse, highland dancing, tartan, scottish country dancing, armes écossaises, visite historique du village de Gould et Concert d'Arisaig.
Atelier:5$ / Concert:15$ / Forfait journée:30$

Informations et réservations:
Centre culturel Oscar-Dhu
1 888 305-3526 ~ cc_oscardhu@yahoo.ca

Dimanche

Picnic écossais de la Ceilidh Society à Scotstown.
Entrée 3$, musique et cantine, apportez vos chaises.
Informations: Madeline Irving: 819-657-4609

Nos partenaires St-Andrews Society of Montreal

208178

Racine vous attend

Racine fête ses 100 ans 1906 2006

information : 450 532-2876

aux Fêtes du Terroir

Les fêtes du Terroir Racine

les 11, 12 et 13 août 2006

Programmation

Vendredi 11 août	
21 h	Feu de joie et chansonnier (site des campeurs)
Samedi 12 août	
10 h à 18 h	Accueil et inscription (centre communautaire)
10 h à 17 h	Exposition des artisans (37), chapiteau BRP-Desjardins
13 h à 15 h	Tournée du souvenir (visite guidée en autobus)
Autres activités :	salon de thé, films, exposition de photos et d'objets anciens. Garderie sur les lieux.
14 h	Compétition de sciotte et godendart
17 h 30	Banquet des retrouvailles (Boeuf et porc braisé)
20 h	Gala mérite racinois CoopTel
22 h	Musique de danse avec le groupe Voluntad
Dimanche 13 août	
10 h à 17 h	Exposition des artisans
10 h 45	Messe solennelle présidée par Mgr André Gaumond
12 h	Dîner des placoteux (chapiteau BRP-Desjardins)
13 h et 15 h	Tournée du souvenir
13 h 30	« Cent ans de mode » Loto Québec Friperie du Village
15 h 30	Dévoilement du contenu de la pierre angulaire (église)
Autres activités :	les mêmes que le samedi

CoopTel La seule coopérative de télécommunication au Québec

Desjardins Caisse populaire Morilac

Hydro-Québec

loto-québec

Domtar

RACINE

206842

festival ORFORD

Attrapez un air d'été!

11 août, 20 h
Les Vents d'Orford, vive la France!
Robert Langevin, flûte
André Moisan, clarinette
Stéphane Lévesque, basson
David Jolley, cor
Theodore Baskin, hautbois
Jean Saulnier, piano

Supplémentaire à 11 h

13 août, 20 h
Six pianos et démesure
Avec **Olivier Godin, Lorraine Prieur, Sandra Murray, Francis Perron, Claire Ouellet et Marianne Patenaude**

À ne pas manquer!

12 août, 20 h
Morel–Nemish, musique et littérature
Dominique Morel, piano
Douglas Nemish, piano
Carl Béchard, narrateur

Concerts gratuits
des stagiaires de l'Académie
Orford sur la route, Lennoxville
Mercredi 9 août, 19 h 30
(Salle Bandeen de l'Université Bishop's)
Beaux concerts de la relève
Jeudi 10 août, 20 h
(Salle Gilles-Lefebvre, Centre d'arts Orford)

centre d'arts ORFORD

3165, chemin du Parc, Orford
1 800 567-6155 www.arts-orford.org
billetterie@arts-orford.org

LaTribune Canada Culture et Communications Québec

207291



DES FORCES UNIFIÉES
au service de la **santé** et du **bien-être**
des gens de Sherbrooke et d'ailleurs

Le CLSC de Sherbrooke et l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke sont maintenant regroupés afin de favoriser l'accessibilité et la continuité des services de santé et des services sociaux à la population sherbrookoise.

Le nouveau nom de l'établissement est :

Centre de santé et de services sociaux – Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke (CSSS-IUGS).





Le CSSS-IUGS vous souhaite un bon été et vous offre quelques conseils pour bien en profiter

Les infirmières du Service Info-Santé de Sherbrooke ont répertorié les principales préoccupations qui leur sont adressées au cours de la saison estivale. Voici la dernière d'une série de questions les plus fréquemment demandées et les conseils prodigués par les infirmières.

Les piqûres et morsures d'insectes et le virus du Nil

Q : Est-ce que je dois m'inquiéter si je me suis fait piquer par une abeille, une guêpe ou un autre insecte ?

R : En Amérique du Nord, les morsures de moustiques peuvent transmettre certaines encéphalites virales telle que l'infection par le virus du Nil occidental. Lors d'un voyage ou d'un séjour à l'étranger, les piqûres ou morsures d'insectes peuvent transmettre plusieurs maladies, principalement le paludisme, la dengue, la fièvre jaune et certaines formes d'encéphalites.

Si vous avez été piqué par une abeille :

- Retirez immédiatement le dard de la peau; il a l'apparence d'un petit point noir.
- Ne grattez pas la lésion et lavez-la à l'eau savonneuse.
- Appliquez localement de la glace durant 10 minutes.



Pour éviter que cela ne se produise :

- **Si vous êtes une personne ayant une hypersensibilité connue aux venins d'insectes, procurez-vous une trousse de secours et portez un bracelet ou un pendentif *Medic Alert*.**
- **Recouvrez le landau de bébé d'une moustiquaire à mailles fines.**
- **Assurez-vous de l'étanchéité des portes, fenêtres et moustiquaires.**
- **Éliminez les flaques d'eau stagnantes qui procurent des conditions propices à la prolifération des moustiques.**
- **Utilisez un insectifuge personnel tels que les produits à base de DEET ou d'huile de citronnelle, de lavande, de soya ou d'eucalyptus.**
- **Appliquez ce type de produit en petites quantités et seulement sur la peau non protégée par des vêtements.**
  - **Lavez votre peau traitée à l'eau savonneuse dès que la protection n'est plus nécessaire.**
  - **Évitez l'application d'insectifuge sur la peau lésée, irritée ou brûlée par le soleil, sur les muqueuses et sur les mains des enfants.**
  - **Abstenez-vous d'utiliser les insectifuges sur les bébés de moins de six mois.**
  - **Favorisez les mesures de protection autres que l'usage d'insectifuges pour les enfants de six mois à deux ans.**
- **Ces produits sont recommandés pour la protection contre le virus du Nil, mais ne sont pas recommandés lors de voyages à l'étranger, dans les régions à risque élevé de transmission des maladies par les piqûres ou morsures d'insectes.**

Pour éviter le virus du Nil occidental :

- **Portez des gants si vous avez à manipuler un oiseau ou un animal mort.**
- **Déclarez rapidement les oiseaux retrouvés morts ou malades tels que les corneilles d'Amérique, les grands corbeaux et les geais bleus, car ces oiseaux sont les plus susceptibles d'être infectés et ils sont les seuls à faire l'objet d'analyses.**
- **Consultez le site Internet www.virusdunil.info**

Crédits photos : Santé Canada et Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke

Centre de santé et de services sociaux – Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke

Fier partenaire de la Campagne ensemble

Info-Santé est un service professionnel d'interventions téléphoniques assuré par du personnel infirmier attentif et qualifié.

Lors d'un appel pour un problème de santé, l'infirmière évalue votre demande, vos malaises ou vos besoins. Pour bien vous répondre, elle consulte des protocoles infirmiers élaborés par des infirmières et des médecins ainsi que des documents de référence variés et un répertoire de ressources. Avec ces outils, l'infirmière d'Info-Santé peut vous conseiller et vous orienter efficacement.

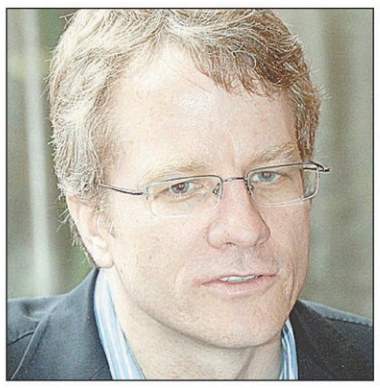
205972

Kennedy veut recentrer le Canada sur ses priorités

DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Il est à peu près inconnu des Québécois et s'exprime dans un français plutôt laborieux, mais Gerard Kennedy offre un discours somme toute rafraîchissant dans lequel il prône l'équilibre entre le développement social et l'économie, l'innovation et l'intégration des immigrants au marché du travail.

Ex-ministre de l'Éducation de l'Ontario, le candidat au leadership du Parti libéral du Canada (PLC) propose rien de moins que de recentrer le Canada sur ses véritables priorités.



Gerard Kennedy

«Il y a une génération, celles des *baby boomers*, qui a été un peu trop complaisante, or il est temps d'agir, de donner l'exemple. À l'heure de la mondialisation, le pays a besoin d'une nouvelle direction, d'une nouvelle approche», résume cet homme de 46 ans, actuellement en tournée au Québec.

Issu du domaine communautaire — il a dirigé la première banque alimentaire du pays, à Edmonton en 1982, puis une autre à Toronto —, M. Kennedy n'en pense pas moins que le canada doit améliorer sa productivité et mettre l'accent sur l'innovation.

«Il y a 10 ans, le Canada était au troisième rang pour sa productivité. Aujourd'hui, il se situe au 24e rang! Il est très important d'être efficace, d'avoir une planification globale», juge-t-il.

« Il faut une meilleure coordination entre le gouvernement, les entreprises et les syndicats pour répondre aux défis du commerce mondial», pense M. Kennedy.

Dans ce contexte, ce dernier croit urgent de mieux intégrer les nouveaux arrivants au marché du travail, en reconnaissant leurs diplômes et leur expérience.

«À partir de 2011, les nouveaux besoins en main-d'oeuvre seront compensés essentiellement par l'immigration. Mais il y a un problème: le Canada perd actuellement six milliards $ par année parce qu'il n'utilise pas cette main-d'oeuvre qualifiée!» illustre-t-il.

Et la «nation» québécoise?

«Je reconnais le caractère distinct du Québec et ses réalisations en faveur de la langue et de la culture. C'est un effort qui pourrait d'ailleurs inspirer le Canada si nous voulons préserver la culture anglophone et être ouvert à l'immigration», juge M. Kennedy.

Le candidat reconnaît toutefois que le PLC est en mauvaise posture au Québec.

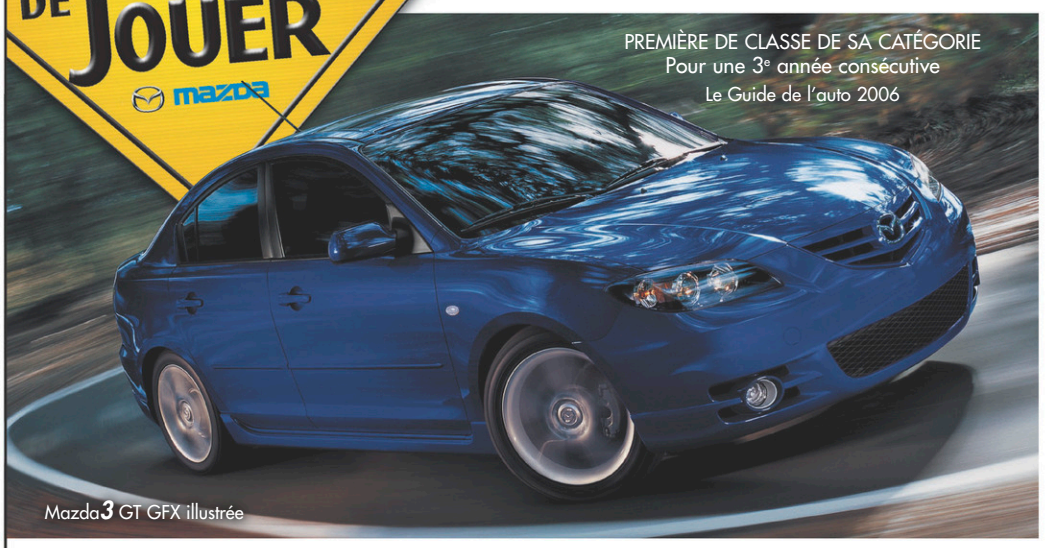
«Nous n'avons pas d'illusions là-dessus, mais nous avons besoin du Québec», note-t-il.

Sur l'épineux dossier de la péréquation, Gerard Kennedy dit croire qu'un «gouvernement fédéral avec des surplus peut offrir un redressement plus équitable».

Parmi les 11 aspirants chefs (le choix se fera les 2 et décembre à Montréal), Gerard Kennedy est considéré comme faisant partie des cinq candidats en tête, avec Michael Ignatieff, Bob Rae, Stéphane Dion et Ken Dryden. «J'ai (vendu) le plus grand nombre de cartes de membre», affirme-t-il.

L'ÉVÉNEMENT À VOUS DE JOUER
mazda

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS au financement à l'achat† - OU - PREMIÈRE MENSUALITÉ GRATUITE à la location*



mazda 3 GX 2006
LOUEZ À PARTIR DE 179 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 595 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
- OU -
FINANCEMENT À L'ACHAT††

Taux	Terme
0 %	24 mois
3,9 %	60 mois

mazda 6 BERLINE GS 4 CYL. 2006
LOUEZ À PARTIR DE 249 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 625 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
- OU -
FINANCEMENT À L'ACHAT††

Taux	Terme
0 %	24 mois
1,9 %	60 mois





mazda 5 GS 2006
LOUEZ À PARTIR DE 248 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 395 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
- OU -
FINANCEMENT À L'ACHAT††

Taux	Terme
0 %	24 mois
3,9 %	60 mois

vroum-vroum

mazda

Vous trouverez beaucoup plus chez vos concessionnaires Mazda du Québec.
Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1 800 263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

† Aucun paiement avant 90 jours : Cette offre s'applique au financement à l'achat de toutes les Mazda 2006 neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital devra être payé en fonction du terme prévu au contrat. †† 0 % de financement à l'achat jusqu'à 24 mois et de 3,9 % jusqu'à 60 mois sur les Mazda3 et Mazda5 2006 neufs. 0 % de financement à l'achat jusqu'à 24 mois et de 1,9 % jusqu'à 60 mois sur les Mazda6 2006 neuves. Financement à l'achat consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. * Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS56AA00), des Mazda6 berline GS 4 cyl. (G4SD56AA00) et des Mazda5 GS (E6SD56AA00) 2006 neufs de base. Comptant initial ou échange équivalent exigé. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. L'offre aux particuliers de « Première mensualité gratuite à la location » s'applique à la location de 24 à 60 mois de toutes les Mazda 2006 neuves conclue avec Mazda Canada Crédit ou ses compagnies de financement de location préétablies, exception faite des Mazda Tribute et Mazda MPV, et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas modifié. Après le premier versement payé par Mazda, le client effectuera les autres versements mensuels selon les termes de son contrat. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 5 août 2006.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

208885

3LT3001A0908 pages classé 09-08-06 3LT3001A0908 ZALLCALL 18:19 08/08/06

Annonces classées

Pour placer une annonce classée

819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

Interac PAIEMENT DIRECT · MasterCard · VISA

DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec **250 000 copies** de votre annonce!
Une semaine complète dans ***La Tribune*** et ***La Nouvelle*** à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

PLUS DE **119 900 LECTEURS** PAR JOUR! ***La Tribune*** et ***La Nouvelle*** 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION **Rubriques 2 à 82**

LOISIRS **Rubriques 140 à 144**

MARCHANDISES **Rubriques 160 à 246**

FINANCES **Rubriques 330 à 340**

VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS **Rubriques 100 à 132**

EMPLOIS **Rubriques 150 à 152**

SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS **Rubriques 260 à 320**

SOINS DE SANTÉ **Rubriques 348 à 356**

Tour d'horizon

LÉGION ROYALE CANADIENNE, *971, GALT EST. Danse tous les samedis, avec Fernand, René ou Guy, en soirée. Steak B.B.Q., le 12 août. Bienvenue à tous! Réservez-tôt . 819 563-4944*

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

930 HARCOURT, ROCK FOREST Cottage, 3 c.c., pl. bois franc, céramique et flottant, armoires et escalier en merisier, const. neuve, 189 900$. 819-821-1645; 819-846-1528

À QUI LA CHANCE? Très rare sur le marché, jumelé, Rock Forest, 3 c.c., terrain intime, 110 000$. (Transfert). 819 345-7189.

A SHERBROOKE maison spacieuse, 14 appts, poss. de maison de chambres ou commerce, très bien située. 450 677-4089

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

INTÉRIEUR UNIQUE
2 étages, 30 X 38, garage au s.-sol, armoires de chêne teint, pl. lattes de chêne teint, salon plafond cathédrale 17 pi de haut, foyer à comb. lente, gazebo 12 X 12. **4660 rue Gustave, Rock Forest**. 255 000 $. 571-3909

MAGOG Chemin des Pères. Maison 5 c.c. et 1 garage double. Vue panoramique du Lac Memphré. Option de revenus ou bi-génération ; sur terrain de 2 acres, 650 000$. 819 868-6534 demander Jean-Louis

MAISON NEUVE, 4 c.c., 1867 rue Jeanne Sauvé (Ascot), près Mont Bellevue. Directement du constructeur, garantie 5 ans. Inf.: 819-821-0770.

NORD, CONST. 1952, BRIQUE, 4 C.C., 2 s. bains, bois franc, près écoles et parcs. Rue Leclerc. Info.: 819-563-2792 / 347-3818

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

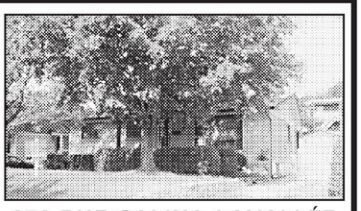


DANY HAMEL
Agent immobilier affilié
819 563-3000
Cell.: 819 437-3453
La Capitale Courtier immobilier agréé La Capitale Estrie Coop.
www.danyhamel.ca

EAST ANGUS - Cottage 3 c.c., 1 s. b., 7000 pi ca terrain. Prix : 87 000 $.
FLEURIMONT - Cottage 2004, 3 c.c., 2 s. b., 1 salle d'eau. Prix : 189 000 $.
SHERBROOKE - Duplex ancestral, cachet ancien conservé, 2 grands 81/2 pces. Vendeur motivé.
SHERBROOKE - Bungalow 2005, 4 c.c., 2 s.b. **Prix : 174 000 $.**
SAINT-ÉLIE - Bungalow avec possibilité de faire duplex. Fondation neuve avec sortie extérieure. Porte neuve, revêtement extérieur neuf, armoires neuves, plancher bois franc et céramique. Prix : 109 000 $.
SAINT-ÉLIE - Cottage 1999, 2 c.c. poss. de faire d'autres chambres au sous-sol, 1.5 s. bains, 35 000 pi ca de terrain. **Prix : 148 000 $.** Évaluation agréée : 148 000 $.
SAINT-SÉBASTIEN - 14 pièces, 5 c.c., 2 s.b., 25 000 pi ca terrain. **Prix : 89 000 $.**
209160

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

SHERBROOKE NORD



272 RUE CALIXA-LAVALLÉE

Maison besoin de plusieurs rénovations à vendre. 135 000 $, en face de l'école primaire Brébeuf, près de tous les services, en brique, 2 ch. à coucher et poss. 3 ch. à coucher. Nouveau garage construit en 2005. Vente de succession sans la garantie légale. SIA: 062313

IGOR JOVANOVIC
Agent imm. affilié
819 345-8574
Sutton Courtier imm. agréé
209354

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

TRIPLEX DANS L'EST Secteur CEGEP, 2 X 5½, 1 X 4½, comme neuf, idéal pour propriétaire occupant. 819 562-1114

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

**À VENDRE 110 000$** ou à louer 725$/mois, près Université et autobus, 3½ Château Bellevue, ensoleillé, stat. et piscine int., ascenseur, remise et +, libre. 819-564-6015

★ CHÂTEAU BELLEVUE, 3½ ★
côté nord, pl. flottant, stat. personnel int. ext., grande remise, piscine int., ascenseur, salle communautaire, salle de bricolage, 119 900$. Meubles à nég. Départ de la région. Agents s'abstenir. Tél.: 819-346-6356.

EST CONDO 6 PCES,
3 c.c., sous-sol aménagé, frais minimes, libre imm. **IMMEUBLE DIANE RICARD, courtier immobilier agréé, 819-564-1492**

10 MAISONS DE CAMPAGNE

MAISON DE CAMPAGNE style champêtre, banlieue Magog, timber frame 36 X 36, 2 étages, revêtement en bois, s. à diner, s. de lavage, 4 c.c. walk-in, foyer, piscine creusée ch., terrain 200 X 400 boisé. 819-345-5602.

20 TERRES, TERRAINS

2 GRANDS TERRAINS PAYSAGERS incl. travaux permanents, quartier très convoité, près des écoles. 819-879-7621

BOISÉS JEAN-CHRISTOPHE. Terrains boisés de 32 000 pi² et plus, 7 km de l'U. de S., accès base plein air de Rock Forest. À partir de 23 500$ + taxes. **ÉQUIPE LAMBERT, Royal LePage Sélection, 565-3000 poste 220.**

CHEMIN VENISE, coin ch. Des Villas, 43 500 pi. ca., prêt à bâtir, vue du Lac Magog, 24 000$. André Larkin, 819-346-0792

DÉV. HÉMOND, ST-ELIE. Terrains résidentiels prêts à construire, vendus avec cadastre et test de percolation. Bâtissez-y votre rêve! **ÉQUIPE LAMBERT, Royal LePage Sélection, 565-3000 poste 220.**

DÉVELOPPEMENT DE PRESTIGE
Ascot Corner, 2 minutes de l'autoroute 10 et du CHUS, terrain 1½ acre, boisé, érablière.
Info.: **819-562-6448**

DISRAELI, TERRE A BOIS, 40 acres, chemin gravelé sur la terre, avec petite rivière. Site exceptionnel. 59 500$. Info.: 819-877-3533, 819-571-9867.

Tout près CHUS Hôtel-Dieu 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log., eau, égoût, asphalte payés, belle vue. 24 000$ et + Prop. 819-569-7754

22 FERMES

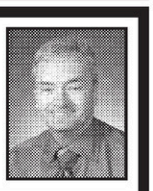
53 ACRES BOISÉS
maison garage à Wotton à vendre ou à échanger, 199 000$**418-458-1199**.

BESOIN IMMÉDIAT DE FERMETTES
de plaisance pour acheteurs de l'extérieur. Offre d'achat assurée. **GAÉTAN GAUDREAU, Re/Max. 819 822-2222.**

FERMETTE 120 ACRES, avec plantation sapins, écurie, bungalow 24 x 34, piscine hors terre neuve 24 pieds.
FERME LAITIÈRE 275 acres, maison centenaire, 4 c.c., 10 pièces avec grange, étable 32 x 185, équipée traite 54 vaches, hangard 44 x 120. **SERGE RIENDEAU, agent imm. aff., Century 21 Préférence ctr, 819-829-2121**

Jean-Pierre Dumas
Agent immobilier affilié
(819) 620-8981
849-7000
jpdumas@sympatico.ca

IMMEUBLES THÉRÈSE PERRON COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ





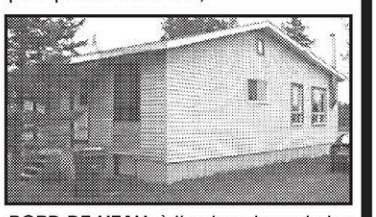
20 RUE SYLVIO-BLAIS, SHERBROOKE (BROMPTON)
Grand plain-pied de 28 x 44, avec garage attaché, entrée directe au s.-sol, 5 c.c., 3 au r.-de-ch., 2 au s.-sol, poêle à combustion lente. Grand patio de béton. Beau terrain.



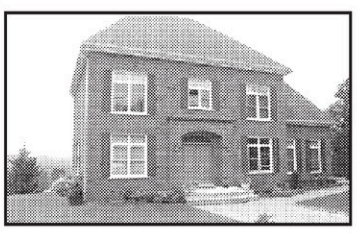
GRANDE PROPRIÉTÉ de brique et d'ardoise, très grand terrain, vastes pièces, garage attaché de 19,3 x 46 pieds, plafonds de 12 pieds, cheminée ext., thermopompe, armoires en érable, îlot, beaucoup de rangements, garage attaché au s.-s., plancher au s.-s. chauffant. Idéal pour commerce de mécanique. (Voir SIA 059560 résidentiel pour photos int. & ext.).



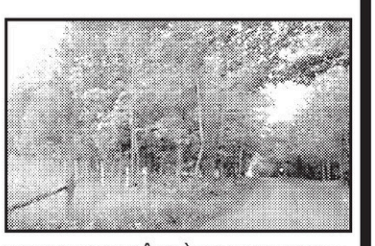
BELLE D'AUTREFOIS offrant 5 c.c. Près de tout (parc, écoles primaire et secondaire). Garage détaché. Bois franc sous le tapis. Beau terrain paysagé, entrée asphaltée, portes françaises coulissantes au salon.



BORD DE L'EAU, à l'embouchure du lac Louise. Venez profiter de la belle saison. Propriété rénovée à 90 %, habitable à l'année. Faites en votre havre de paix.



GRAND COTTAGE de construction supérieure 2002, sur 5,3 acres, vastes pièces très éclairées sur 3 étages. cuisine et s. de b. à faire rêver. Appareils et accessoires haut de gamme. Garage/atelier détaché et isolé (30 x 40) avec s.-sol. Sup. hab. incl. SS. Vue extraordinaire sur les montagnes. Une maison de rêve au coeur de la nature. Taxes scol. à venir.



2 TERRAINS PRÊTS À CONSTRUIRE, de + ou - 1,5 acre chacun, droit de passage au lac Massawippi enregistré. 42 500 $ chacun plus taxes. Pour détails concernant les plans etc., veuillez communiquer avec les agents inscripteurs. Peut-être vendu en un tout de 3 acres à 79 000 $ taxable. Un des 2 terrains a un puits de surface droit d'eau au voisin.
209137

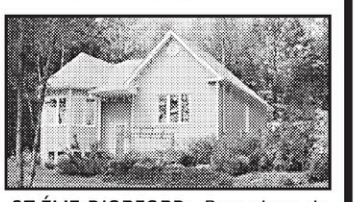
Nouvellement arrivée

IMMOBILIER Estrie
Courtier immobilier agréé
CRISTINE CÔTÉ
Agent immobilier affilié
(819) **820-0777**





FLEURIMONT. Jumelée 4 c.c., très propre, complètement aménagée. Grand terrain, beaucoup de potentiel. 126 900 $. **FAUT VENDRE!**



ST-ÉLIE-D'ORFORD. Bungalow de qualité, très bien décoré, terrain 1 acre. Secteur recherché. Prise de possession rapide. **182 500 $.**
209462

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

240, KING OUEST, Clinique Médicale avec 9 logements, rev. brut 80 000$, rev. net 55 000$, prix, 600 000$. Tél: 819-212-6611.

2725 boul. DE PORTLAND
Immeuble de 8 logements.
Revenu 46 140$. Prix 375 000$.
Sentinel Gestion Immobilière
C.I.A. Benoit Aubé
819-564-6444 poste 222



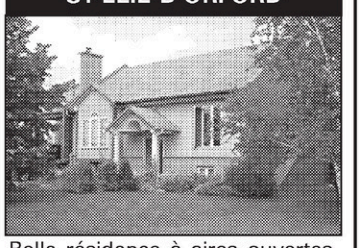
Sutton Courtier imm. agréé
Courtier immobilier agréé Groupe Sutton de l'Estrie



Jacques **Parenteau**
Agent imm. affilié
823-7474

Michel **Ménard**
Agent imm. affilié
823-7474

ST-ÉLIE-D'ORFORD



Belle résidence à aires ouvertes, dans un secteur paisible et des plus recherchés, à 5 min du Carrefour. 4 chambres, 2 salles de bains, beaucoup d'inclus.
Faut voir!
208260

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

À MAGOG DUPLEX, 1 x 6½, 1 x 4½, tous loués, près des écoles, parc, magasins, un loyer peut se libérer pour l'acheteur. Prix : 182 000$, aubaine !. Aucune offre raisonnable refusée. Dois absolument vendre dans un court délai. **JEANNE-D'ARC LABBÉ, agent imm. affilié, Groupe Sutton de l'Estrie, (819) 887-1137**

BÂTISSE 28 LOGEMENTS À VENDRE
endommagée par le feu. Beaucoup de récupération possible. À voir au 1565 Prince à Sherbrooke. Acheteur sérieux seulement. Infos au 819 572-1490

DUPLEX, IDÉAL POUR PROPRIO.
occupant, 233-235 rue Ste-Marie, Magog. 6½ libre à l'acheteur. **BERNARD ROUSSELLE, agent imm. affilié, Royal Lepage Avantage., 1-866-378-8085.**

MAISON AVEC 3 LOGEMENTS à East Angus, grand terrain, rue tranquille, investissez ou logez vous gratuitement. 69 000$. 819-832-3241.

26 COMMERCES À VENDRE

BAR À VENDRE 584, Route 143, près Domtar (Windsor), permis d'alcool transf. 819 845-5177; pag.: 819 829-6486

DÉPANNEUR avec CLUB VIDÉO environ 3000 cassettes, bon chiffre d'affaires, bâtisse incluant log. 4½. Asbestos. 819-879-0087

PIÈCES D'AUTOS USAGÉES DEAUVILLE Commerce de recyclage d'autos, permis en règle de la ville. Terrain + ou - 6 acres, bâtiment 45x100 pi, beaucoup de potentiel: 199 000$. Sia 060084.
ÉQUIPE LAMBERT, Royal LePage Sélection, 565-3000 poste 220.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1205 PAPINEAU, 3½, 455$ tout inclus. Beau secteur, près de tous les services. Disp. 1er oct. 819-566-2310.

1er OCTOBRE 900 Des Prés, 4½, 515$. Chauffé, eau chaude incluse. 819-562-5065.

#1 QUALITÉ / PRIX
EST, CHUS. Près centre d'achats et 24-Juin, rue Des Blés. 4½, 490$, eau chaude, plancher flottant. Jour semaine: **819-829-5644.** Soir, jour et fin de semaine: **819-823-7064.**

1½
715, 13e avenue nord
Meublé, chauffé, éclairé. 335$
819-562-2727

212 MORKILL
3½ à 440$ tout inclus, bien situé près du cégep. Conciergerie. Disponible imm. RÉSERVEZ TÔT. 819-829-1273, 819-563-0785.

★ **229 5e AVENUE, 4½ DANS DUPLEX** ★
4 électroménagers fournis, eau chaude inclus, 550 $ / mois. **819 564-0358**

2 PCES près Cegep et hôpitaux, plancher bois franc, balcon rez-de-chaussée, disp. août. Info.: 819-846-4635.

2½, 3½ PRÈS CEGEP,
chauffés, eau chaude. 819-878-3637, 819-878-3992, 819-348-0691

★ **2½ - 3½ + CHAMBRES** ★
Mc Manamy. Libres immédiatement.
Tél: 819 349-4902

3½, 4½ POUR JUILLET.
900 Place Des Ormeaux. Chauffés, eau chaude, piscine int., ascenseur, caméra. **819-566-3880**

3½ À 335$ / MOIS
chauffé, poêle et frigo. Propre. **819 820-7420**

3½ EST, 121, 4e avenue. Chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., pas d'entrée lav.-séch., plancher flottant. Endroit tranquille, pour 40 ans et +, près d'hôpitaux et église. 420$ / mois. 819-346-0495, 819-580-2820.

3½ PRÈS CEGEP
Semi-meublé, entrée privée, pas d'animaux.
819-878-3637, 819-822-1600

3½ TOUT INCLUS, entrée lav.-séch., piscine, cul-de-sac, près services. Galeries 4 Saisons, CHUS. 819-563-2832

430, LAFONTAINE, 3½ - TOUT INCLUS
semi-meublé, 440 $. Libre immédiatement.
Cécile : 819 864-7111.

★ **4½ + BUREAU STYLE CONDO** ★
Nouveau développement, 2 stat., remise, 665$. Libre imm. 819-569-4007, 570-0414.

4½ à Fleurimont. Près de tous les services. 819-565-3401.

4½ PRÈS CEGEP ET 24 JUIN
chauffé eau chaude, entrée laveuse-sécheuse, pl. bois fl. 819-843-8045, 819-573-2392

4½ STYLE CONDO - RUE DES LYS
Tranquille, près des Résidences Soleil.
819-566-2610 / 819-571-0701

5½ RIEN D'INCLUS,
plancher flottant neuf. 625$.
Tél. 819-347-5531.

★ **5½ STYLE CONDO, NEUF** ★
Libres immédiatement. Très propre et bien situé. 819-347-2485.

BEAU GRAND 5½ Près du CHUS et services, quartier calme, rue Ernest Therriault, 2 stat., rangement ext. Libre 1er janvier 2007, 710 $ /mois, rien d'inclus. 819 347-3790

EST - PRÈS CEGEP et CHUS
Sur 13e avenue nord, beaux loyers rénovés, céramique, bois flottant, armoires neuves, 3½ à partir de 475$, tout compris. Conciergе, **819-574-4511**

3 1/2 - Chauffés - Eau chaude
Les app. Hugo
1045, rue Lacombe
678-4068
980, rue Des Paysans
678-0079
4 1/2 Les app. Brulotte
1615, rue Brulotte (piscine)
569-9969
Références de crédit demandés et vérifiés.
207585

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

GRAND 3½, 1er OCTOBRE Chauffé, eau chaude, endroit tranquille, pas de chien. 819 345-1370

GRAND 4½ CHAUFFÉ éclairé, tranquille, près parc et hôpitaux, 515$ par mois. 514 239-0808 ou 450 635-4558

GRAND 4½ PRÈS DU CHUS & autoroute 10, 6 logements au 3 e étage, libre rapidement. Très propre et paisible. Bail jusqu'en juin 2007. 819-562-2626

NEUF, GRAND, 4½ impeccable, tranquille, bien éclairé, entrée lav.-séch. A proximité du CHUS. 1603 Adélard-Dumas. 650$ / mois rien d'inclus. 819-583-0729, 819-583-7896.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½ - 4½ - 5½
Près des autobus. À Lennoxville.
819-823-5336

3½ PCES libre imméd. 4½ pces pour sept. Modernes, neufs, planchers céramique, bois flottant. 111 rue Oxford #104. 819-569-4977

4½ PCES, libre imméd., neuf. Rendez-vous pour location au 108 rue Oxford. Autobus à la porte. 819-821-0770

4½ PCES situé rue Archie Mitchell. Très grand, style condo. Libre imméd. Réservez maintenant. 819-569-4977

GRAND 4½ calme et propre, situé sur Cr. Oxford, 10 min. à pied de Bishop's, entrée lav./séch. et lav. et séch. dans l'immeuble. Poss. de four et frigo, 530$/mois. Disp. imm. Eva au 819 437-2287

LES TERRASSES LENNOXVILLE 3 et 4½ sytle condo, disponibles 15 août et septembre. Situés au 108 Oxford. 819-569-4977

RÉSIDENCES OXFORD
Piscine-parc privé sécuritaire
103, OXFORD, 578-8588
94, OXFORD
578-8488
197972

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1022 JOGUES. 5½ rénovés, frais peints, planchers flottants. 650$. chauffés, eau chaude incluse. Disponibles immédiatement. 819-562-1441.

1052 JOGUES, SUPERBE LOGEMENT
pour 3 ou 4 étudiants. Rénové à neuf. Chambres privées meublées à neuf. À partir de 330$ par chambre, tout inclus. Visitez notre logement modèle. 819-347-5621

1450-1480 LATERRI ÈRE
Étudiants, 1½, 2½, à 2 pas de l'Université de Sherb. Disponibles imm. 819-347-3917.

1575 PLACE ÉVANGÉLINE
3½, 4½, eau chaude incluse, très bien situés, conciergerie. Libres imméd.Près U. de Sherb., autobus. 819-563-0785

1615 ÉVANGÉLINE, 3½, 4½
Eau chaude incluse. Cul-de-sac, autobus et concierge. Près de l'université. Disponibles 1er sept. et 1er oct. 819-562-1441.

1655 DES GRANDS-MONTS
3½ à 450$, tout inclus, conciergerie. Bien situé, près de tous les services. Disponible immédiatement. 819-562-1441

1670 DES GRANDS-MONTS
3½ libre imméd. Plancher flottant, frais peint. 425$ chauffé, eau chaude. 819-571-0364.

1671 DE COURVILLE, beau 4½ ch. eau ch.
1705 Des Grandsmonts, grand 4½ ch., eau ch., 440$/chaque.
RAOUL-BRUNEAU, 850-885, 3½-4½, 395$ et 440$. Pas d'animaux. Tous libres.Cell.:**819-620-5222**

1685 DE COURVILLE
3½ tout meublé, 460$. Disp. imméd. 819-569-4252.

1775 GRANDS-MONTS
5½ chauffé, éclairé. 565-2946

1960 DES GRANDS-MONTS
3½ chauffé, eau chaude, entrée lav.-séch., 420$/mois. Libre juillet. 819-346-5054.

1990 DES BOISÉS
2½ tout inclus, bien situé. Autobus, conciergerie, stationnement. 330$. 819-563-3753.

1er CHOIX
Étudiants, nous avons un logement pour vous. Chambres, 1½, 2½ et logements multi. Immeubles propres, rénovés et situés à proximité de l'Université.
1977 Galt ouest
1101 Claire-Jolicoeur
1450 Laterrière
1480 Laterrière
1052 Jogues
Venez visiter nos logements modèles.
819-347-3917

1er SEPTEMBRE - 5½
Chauffés, eau chaude, endroit tranquille, pas de chiens. 819-345-1370

1½, RUE ST-LOUIS. Meublés, tout compris, câble, salle de lavage. Pas de chiens. 295$ et 345$. Tél. 819-821-4867

1½ - 350$
Rénové, disponible immédiatement. Planchers flottants, meubles neufs. Près de l'Université. 819-346-9996.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1½ MEUBLÉS
Secteur universitaire. Rénovés, meubles neufs, planchers flottants. Disp. imméd. **819-347-3917.**

230 - 250 DARCHE
4½ à partir de 420$
Eau chaude incl., très bien situé. Autobus, concierge, stat. Libre imméd. RÉSERVEZ TÔT. 819-348-1904.

2½, 3½ RUE ST-LOUIS. Meublés, tout compris, salle de lavage. Pas de chiens. 395$ par mois. 819-821-4867

2½ LIBRE 1ER SEPTEMBRE,
près Cegep, 365$/ tout inclus.
819 563-4482

3½, CENTRE VILLE
chauffé, eau chaude, bois-franc, semi-meublé, libre imm. 425$/mois. Info.: 565-5247.

3½ - 345$
Rien d'inclus. Libres juillet et août.
819-346-0692

★ **3½ - OUEST, RUE DES BOISÉS** ★
très propre, libre 24 août. Tél.: 819-578-0172

3½ ET 4½, OUEST, DES GRANDS MONTS
chauffés, eau chaude fournie, très propre, libres imméd. 370$ et 475$. 819-565-1877.

3½ GRANDS, libres imméd., août et septembre. Entrée lav.-séch. Près des services, université et autobus. 819-346-9881.

4½, 1er PLANCHER, rue Adelard Collette (anc. boul. Alexandre). 460$ / 3 mois, rien d'inclus. Libre imméd. 819-822-2342.

4½, DISP. IMM. demi sous-sol, 515$.
4½, 2ième étage, 535$, chauffé, eau ch.
5½, 585$. 819-569-4252.

★ **4½, SALON DOUBLE** ★
boiseries, eau chaude, laveuse-sécheuse, 530$, libre imm. Tél.: 819-**346-9036**

4½-1630 DE COURVILLE
chauffé, eau chaude, libre 1er sept. 460$/mois. 819 879-4652 / 819 864-1581

4½ - 460$
Tout inclus. Libre immédiatement.
819-346-0692

4½ et 5½ près du Mt Bellevue. Pour ceux qui cherchent la tranquilité, un domaine paisible et enchanteur. Sécurité assurée. Concierge. Lav-séch., autobus. **819-566-8328**

4½ GRAND, libre en octobre. Près des services, université et autobus. 819-346-9881.

4½ LIBRE 13 AOÛT rue tranquille, grandes pièces, entrée lav., séch. réglements stricts, autobus 11, pas d'animaux, proprio 819-823-5453

4½ LIBRE IMMÉDIATEMENT. Plancher flottant, frais peint. 550$ / mois, chauffé, eau chaude. 819-562-1441.

4½ LIBRE IMMÉDIATEMENT
542$/mois chauffé, eau ch., piscine int., ascenseur. Tél: 819-345-4710.

Sentinel
ÉTUDIANTS RÉSERVEZ TÔT !
1er choix - Rue Bachand
(face à l'Université)
1 ½ à 375 $ meublé, conciergerie. Tranquille et bien tenu. Stationnement avec léger surplus. Libre 1er septembre.
823-7753
208429

5 1/2
3 1/2
4 1/2
- CHAUFFÉS, - EAU CHAUDE
3 ADRESSES
Le même service !
Le Pélican
Belvédère Sud (piscine)
678-4485
Place Thibault
-rue Thibault (piscine)
678-9201
Le Phare
- rue Tessier
678-7221
Références de crédit demandés et vérifiés
207584

l'ermitage
1120 JOGUES
MONT BELLEVUE
Une vue imprenable sur la ville
Plusieurs choix de logements
1 ½ - 3 ½ - 4 ½
Béton, insonorisé
Toit-terrasse
Piscine intérieure
Très large baies vitrées
Stationnement intérieur option
569-6900; 563-7715
206205

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

★ **4½ RUELLE AUGER** ★
près centre-ville, 465$ rien d'inclus, libre.
5½ , 570$ rien d'inclus. Tél.: 819-347-2452

5SHERBROOKE: 1, 2, 3, 4½.
Aussi **3½ Est** à 395$, chauffé. Étudiant, CÉGEP - CHAMBRE - U. de S. 819-820-2286 distributionsmatinales.com

5½ PREMIER ÉTAGE
, entrée lav.-séch., remise, asp. central, corde à linge, immeuble tranquille 348-4034

6½ ET 3½ DANS DUPLEX
cour privée, garage, possibilité d'un 9½.
2 s.b. + sous-sol. 819-888-1000

81 KING OUEST 1½ à 335$. Chauffé, éclairé. Bien situé au centre-ville. Stationnement. Près de tous les services, bus. Libre imméd. 819-829-1273, 819-563-0785.

À ABAISSER, 3½, 260 $
Non chauffé, rue Fédéral. 819 823-3013

APP. RODRIGUE 3½, 4½
Chauffé, eau chaude, meublé ou non, près parc, épicerie, église, tranquille. Libre imm.
Tél.: **819 565-9137**

BEAU 4 ½ angle Brooks et Sanborn, 585$ par mois, chauffé et éclairé, 1er Septembre. 819-876-7324.

CENTRE-VILLE - Libres immédiatement
Loft et 4½, semi-meublés, eau chaude, ascenseur, buanderie, près de tous services. Tél.: **819 348-8936 ou 819 345-0584.**

★ **GRAND 3½, PL. B. FRANC** ★
Chauffé, pas d'animaux, non fum. Libre: 475$. Tél.: 819-**346-9036**

RUE ABERDEEN, 4½ pl. bois franc., pas de stationnement. 819-569-5839.

RUE LÉONIDAS
3½, libre 1er juillet. 415$.
819-563-6426, 819-846-3497

48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, ST-ELIE, DEAUVILLE

1 MOIS GRATUIT 4½ dans 6 logements récents à St-Élie d'Orford sur le ch. Dion. Flottant et céramique. Remise, 2 stats. Pas de chien. Libre imm. 625$. 819-679-5904

3½ BIEN SITUÉ neuf, pl. bois franc, porte française, libre imm. 819-572-2418.

3½ RUE GASPÉ eau ch., locker et salle lavage dans app., pl. flottant et céramique, 460$/mois, libre 1er oct. 819-820-2930.

4½ STYLE CONDO
Grands, modernes. Endroit tranquille, près de tous services. 595$ et +. **819-564-7656**

5½ NEUF, 1200 pi.car., finition et isolation supérieures, face rivière Magog, piste cyclable, site tranquille, près de tous les services. Tél.: 819 563-6779 ou 819 572-8026.

BEAU, GRAND 5½, STYLE CONDO immeuble récent, beau secteur, près des services, libre imm. 650$. 819-864-7023 ou cell: 819-620-4083 soir et fin de sem. seulement.

BEAU GRAND 3½
bien éclairé, entrée lav.-séch. Libre imméd.
375$/mois. 819-864-4558.

BORD DU LAC MAGOG
Petit coin de paradis, la ville à la campagne. Concept pour 45 ans et +. App.-condo 2½, 3½, 4½, 5½. Ascenseur, quai, pêche, nage, vélo, pétanque, pédalo, golf, billard, etc. Sem., mois, année. (819) 864-7321.

GRAND 4½- DANS 6 LOGEMENTS.
450$ par mois, rien d'inclus. 56$ par mois pour électricité, 2 stats. 819 578-2298

GRAND 5½ À LOUER. Bien situé, près de tous les services, bus. Stationnement, concierge. Libre imméd. 560$. 819-564-9510.

PLACE BOURGOGNE, Rock Forest
Un seul 3½, disp. maintenant. Aussi très grand 4½, très propre. Grandes pièces, chauffé, eau ch. Piscine, autobus. Diane, 819-822-1220, Liette 819-573-0264.

ROCK FOREST grand 5½ rénové, céramique, flottant et armoires neuves, aucun tapis, transfert, eau chaude incluse.
575$ / mois. 819 570-4816

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

NORD
rue Lomas
3 ½
• Chauffé, éclairé, eau chaude
• Piscine intérieure
566-4964
206467

APP. NAPOLÉON
Près du Carrefour
2940, rue Des Chênes
3 ½ - 4 ½
libres immédiatement.
Ascenseur, piscine int. et climatisés.
823-3082
207077

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1er AOÛT
4½ rue Mézy, quartier nord, près du carrefour. 535$ chauffé, eau chaude incluse. 819-829-1273.

1er SEPT. - GRAND 4½. Pl. flottant/céram., rue McGregor, face au Sud, 570$, chauffé, eau chaude. 819 564-2684 / 819 566-6778.

1½ - 3½ - 4½ - 5½
Jour 819-566-6778,
soir + w.e. 819-574-7785
Logements Lauréat Richard

1½ - 3½ - 4½ - 5½
Jour 819-566-6778, soir + w.e. 819-574-7785 Logements Lauréat Richard

★ **1½: 355$ - 3½: 455$** ★
Intercom, tout inclus et tranquille.
Tél.: **819-569-4987**

1½ MEUBLÉ chauffé, éclairé, libre imméd. 819-562-3179.

2½, 3½, 4½, 6½ - RÉSID. DU CARREFOUR, 2825 Du Manoir. Rés. pers. retraitées. Éligible crédit 23%. Jour: 819-564-4408

3½, 5½, App. Place McGregor. Eau chaude, piscine, meublés si désiré. **745 McGregor,** 819-679-5058.

★ **3½ VIEUX NORD, 475$** ★
style condo, libre imm. Non-fumeur, pas d'animaux. Tél.: 346-9036

4½, RIEN D'INCLUS
845 rue Léo-Laliberté, 525$ / mois.
Tél. : 819-620-7367

4½ À SOUS-LOUER VIEUX NORD bloc très tranquille, aucun enfant, 2 balcons, eau chaude incluse. Disp. 1er oct. 819 565-7623

4½ NORD, BOISERIES , libre imm., chauffé: 525$, stat., pas d'animaux, non-fumeur. 819-**346-9036**.

5½, MOIS AOÛT GRATUIT, eau ch., porte-patio, rez-de-chaussée, piscine ext. face au parc André Viger, 598$/mois. Tél.: 819-823-1613 Marilyn.

5½-NORD, 2695 PORTLAND
Chauffé, eau chaude, pl. bois, porte patio.
819-564-1898, 819-570-8272

5½. LA CAMPAGNE EN VILLE
1441 rue Cousineau. ch., eau ch. Pas d'animaux, réf. demandées, libre imm. 846-1941

5½ VIEUX NORD 1525, Prospect, 685$/mois, chauffé, libre 1er sept. Tél: 819-212-6611.

ABORDABLE 2½ piscine intérieure, salon de bronzage, salle d'exercices. 515$ par mois. 819-345-6385

APP. LE BEAU GÎTE ENR
655 McGregor
4½, chauffés, eau chaude fournie. 819-823-9916, 819-823-6209

BEAUX 1½, 2½ Planchers bois franc, eau chaude, possibilité semi-meublés, près du Cégep. 819-820-8323.

DEMI S-SOL semi-meublé, près King et Jacques-Cartier, n-fumeur, pas d'animaux, libre 1er sept., 395$ par mois, 819-563-0091

GRAND 1½ REFAIT A NEUF
chauffé, eau ch. fournie, semi-meublé, 850 De l'Esplanade, Lac des Nations. 300 $ / mois, bail 4 mois et +. 819 562-2482.

GRAND 2½ bord riv. Magog et piste cyclable, non fumeur, 475 $/mois tout inclus. Disp. fin Août : 819 829-2385

Le Bonaventure
Édifice de prestige
2 1/2 - 3 1/2
4 1/2 - 5 1/2
2455 Prospect
821-2463
• Piscine intérieure
• Salon de bronzage
• Toit terrasse
• Bois, céramique
• Stat. intérieur
• Ascenseur
• Sécurité
207227

685, McGREGOR
IMMEUBLE DE CHOIX
3 1/2 - 4 1/2
eau chaude fournie,
sécuritaire.
212-0910
195158

PLACE 105 LOMAS
1 ½ - 3 ½ - 4 ½
• Piscine intérieure
• Sauna
• Bois, céramique
• Ascenseur
• Sécurité
• Chauffé, eau chaude
578-8788
197970

Le Bourg des Oliviers
3200, rue Richard
Un havre de paix!
3 ½ – 4 ½
• Garage chauffé • Caméras de surveillance
• Ascenseur • Salle d'exercices
• 50 ans et plus
Jour : 566-6778
Soir et fin de semaine : 574-7785
209148

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

GRAND 2½ Ch., eau ch., réfrigérateur et poêle inclus, tranquille, libre août. Sylvain, pag . : 819 573-9664 / 819 573-2918

GRAND 4½ chauffé eau chaude, près des services, 105 Lomas, semi-meublé, piscine int., 1 mois gratuit. 819 679-6393

GRAND 5½ bois franc, 2e étage, 2 galeries, 1 stat., remise, 565$ par mois. 1037 King Ouest. 819-823-6876 / 450-372-7277

GRAND 7½, 2 ÉTAGES
aucun tapis, libre immédiatement.
819-820-2320 ou pag. 821-6785.

IMMEUBLE 2900 MÉSY
5½, chauffé, eau ch. fournie, près Carr. Estrie. Info. : 819-565-8484 / 563-7019

L'UNIK - 3½, 4½, 5½
165 Candiac. Jour: 819-566-6778, soir ou fin semaine: 819-574-7785

QUARTIER NORD - 640 McGREGOR
Disp. 1er octobre, grand 4½. Très propre, près de tout, autobus. Chauffé, eau chaude. Possibilité 2 stats. Concierge. Diane, 819-829-5025

52 APPARTEMENTS MAGOG

4½ GRAND duplex, quartier tranq., balcons avant + arr., poss. remise, 1 stat., libre rapidement., 525$ 819-843-1671, 819-868-0487.

GRAND 4½, avec accès direct au garage, sur 2 étages, 795$. 5½, avec ou sans garage, 790$. Neufs, style condo, aspirateur central, bois franc, céramique, vue sur le mont Orford, très beau secteur, libre immédiatement. Téléphone : 819 868-1776.

GRAND 4½
Vue sur lac et montagne. Stat. 635$ non chauffé. Libre ou 1er sept. 819-843-7653

54 APPART. BORD DE L'EAU

ÉTUDIANTS - LAC MAGOG grande maison meublée, 3 ou 4 chambres, 1er sept. au 30 avril, 1000$ par mois. 819 570-0890

56 APPARTEMENTS AUTRES

★ **GRAND 4½ RÉNOVÉ AU COMPLET** ★
1er étage, grande galerie, porte-patio, entrée lav.-séch., 390 $ / mois. 819-888-9275

58 MAISONS À LOUER

A MAGOG, bord de l'eau, près du mont Orford, tout équipée, accessoires élect., vaisselle, lingerie, salon, cuisine, 3 c.c., s. bains. A la semaine, semaines du 20 et 27 août. Au mois du 1er sept. à déc. et janvier à mai. Tél.: 819-877-2969. Cell: 819-572-5189

★ **NORTH HATLEY, PÉRIPHÉRIE** ★
du village, 2 étages, semi-meublée si désiré, 3 c.c., entourée de verdure, 725$/mois non ch., libre 1er sept. Non fum. 819-842-3191.

60 APPARTEMENTS, MAISONS À PARTAGER

★ **BEAU GRAND 5½ A PARTAGER** ★
vieux Nord,non-fumeur, plancher bois franc, 305$/mois. Tél.: 819-829-2176

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE. 195458

62 APPARTEMENTS, MAISONS DÉSIRÉ(E)S

URGENT FAMILLE RECHERCHE
5½ (3 c.c.). Disponible immédiatement. Prix entre 400$ et 650$ maximum. 819 822-9403

64 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO SPACIEUX 4½, bord du petit lac Magog (Deauville), libre 1er Oct. Réf. exigées. 450-778-2210 ou 450-888-2445.

66 CHAMBRES À LOUER

1052 JOGUES, SUPERBE LOGEMENT
pour 3 ou 4 étudiants. Rénové à neuf. Chambres privées meublées à neuf. À partir de 330$ par chambre, tout inclus. Visitez notre logement modèle. 819-347-5621

★ **1er AOÛT - ENDROIT TRANQUILLE** ★
Non-fumeur, Nord, entrée privée, stationnement. Tél.: 819 821-2604 ou 819 573-7552.

CHAMBRE POUR ÉTUDIANTS secteur université, câble, internet, service de lavage. Libre 1er août. 819 348-2202, 820-9202

CHAMBRE PRÈS DE L'UdeS Avec cuisine, salon, s. de bain, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, stationn. Libre 1er sept. 819 569-1972

66 CHAMBRES À LOUER

ETUDIANT (E) 2 min. de l'Université, chambre privée, meublée. Câble, internet, 300$ tout inclus, 819 574-9210, 819 572-4285

ÉTUDIANTS UNIVERSITÉ - CHAMBRES À LOUER Galt Ouest, 250 $ par mois, cuisine commune, chauffé, éclairé. 819 821-4489

POUR ÉTUDIANTS 2 chambres dispo. sur 4, dans très grand 9½ meublé, pl. bois franc, a/c, TV, lav-séch., 2 salons, 2 salles de bain, salle d'ordi, etc. Tout compris. Près de tout. 819-821-4035 ou 819-674-1947

TOUT COMPRIS
endroit paisible, impeccable, lav. - séch., non-fumeur. Info. : 819 566-4035

70 CHAMBRES ET PENSION 3e ÂGE

EST, PRÈS HÔPITAUX
Résidence pour retraités, s. bains privée, bonne nourriture et surveillance 24h.
819-563-2307, 819-864-6648

RÉS. AUBERGE BROOKS
pour personnes autonomes et semi-autonomes, surveillance 24 h, crédit 23% méd. et inf. disponibles. **819-346-0423**

74 CHALETS À LOUER

CHALET EN BORDURE DU LAC MIROIR
à Bishopton, endroit paisible et privé, 4 pièces, 2 c.c. 418- 449-1894 / 418-449-4044

ÉTUDIANTS - LAC MAGOG grande maison meublée, 3 ou 4 c.c.. bord du lac, 1er sept. au 30 avril, 1000$ par mois. 819 570-0890

GARTHBY-BEAULAC, face au lac Aylmer, 2 c.c., toutes commodités, libre août, sept., octobre. 514-523-0398 ou 514-942-1557.

HAUT ST-FRANÇOIS, bord de l'eau, rivière aux saumons, disponible immédiatement, à la semaine, pour 6 personnes, tout équipé avec chaloupe et quai. Tél.: 819-877-2969. Cell.: 819-572-5189

LAC LOUISE loué à la semaine ou au mois, libre à partir 22 juillet. Tél.: 819 563-6779 ou 819 572-8026.

STONEHAM, chalets, maisons, condos, 1 à 6 chambes, 2 à 23 personnes, foyer, spa. www.chaletsalpins.ca, 866-882-4888

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

★ **1576 KING OUEST** ★
Bureau avec services ou non, rénové, idéal pour professionnel.**819-820-0888**

À LOUER Espaces pour bureaux à Place du Golf, rue Prospect, Sherbrooke. **819-564-3013**

AU 1530 RUE POISSON
Local commercial 1911 pi car.
819-864-9884, cell. 819-432-0111

BÂTIMENT NEUF, coin boul. industriel et Barton. Local commercial 5000 pi car, hauteur 12 pi, devant complètement fenêtré, porte de garage 12 x 14. Peut faire aménagement selon vos spécifications. **Tél. 819 564-0030, 819 564-1909.**

BUREAU POUR PROFESSIONNEL
dans une étude de notaires et d'avocats située rue King Ouest à Sherbrooke. Service de réceptionniste. Contactez : Appui-gestion immobilière au **819 564-6670**

BUREAUX À LOUER, 500 à 10000 pi car. **Gestion Gaston Lavoie, 819-566-8220**

EDIFICE DE BÉTON 2200 pi car, beaucoup de visibilité, air climatisé, etc. Idéal pour professionnel, comptable, courtier d'assurance. Libre imméd. 819-562-0885.

LOCAL COMMERCIAL, 103 Wellington nord, voisin de commerces établis, 1100 pi car. Loc.: 819-822-1600.

LOCAL COMMERCIAL
À louer avec option d'achat, 6853 boul Bourque, Deauville. **819-864-1777**

LOCAL COMMERCIAL 1130 pi car, rue King ouest. 819-571-5667.

LOCAL COMMERCIAL 20 X 20 pi.car. chauffé, éclairé au 740 Conseil, 600$ par mois. 819-346-7169.

LOCAL COMMERCIAL DANS L'EST
10e Avenue Sud, 1200 pi² avec bureau, porte de garage. Idéal petite entreprise.819 620-3220 ou 819-574-0467.

LOCAUX COMMERCIAUX
1124 King Est, 400 pi car à l'arrière. 819-564-7074, cell. 819-571-1587,pagette 819-820-0082.

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

★ **ENTREPOSAGE MEUBLES** ★
Service de transport et chauffeur disponible.
819-820-4282

ENTREPÔT AVEC BUREAUX
7000 pieds ou moins.
Tél.: 819 562-4888, cell. 819 821-0830

100 CAMIONS, 4 x 4, FOURGONNETTES

ASTRO LS 2000
8 places, 4 wheel drive, traction intégrale, 100 200 km, 8 pneus récents, freins récents, très propre, excellente condition mécanique, 8500$. De jour: 819 569-8065 de soir et fin de semaine: 819 563-7686

CAMION GMC SAFARI, 1993
En état de marche, 500 $. 819 868-7879

CAMION TOYOTA TACOMA 2000 4 X 4, mécanique en bonne condition, 5 vit. manuel, 148 000 km, 10 500$. 819 842-4502

DODGE CARAVAN 2002
grise, 101 000 km, toute équipée, 8850$, 819-868-5654

HONDA ODYSSEY 2000 127 000 km, 7 pass., méc. A1, démarreur, 8 pneus, garantie Honda, time belt changée, 13 250$ nég. **819-570-6060**.

MAZDA TRIBUT 2001 121 000 km, bonne cond., gr. élect., rég. vit., a/c, vitres teintées, 10 495 $. 819 821-3284 / cell.: 819 679-2785

INSPECTÉS ÉconAuto Fleurimont.com GARANTIS

SUPER LIQUIDATION
TRÈS GRAND CHOIX
Autos, camions et fourgonnettes
Venez faire votre offre!
2665 King Est, 819-829-5073
www.econautofleurimont.com

102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS

À vendre: PNEUS USAGÉS
Autos, camionnettes, camions, ferme. À partir de 20 $. **SERVICE DE PNEUS COMEAU, 819-832-3928**

PIÈCES FORD F-150 2004 ET +
Contrôle freins électroniques; rallonge de miroir Ford; silencieux + pipe Borla acier inox + embout chromé; ballons de suspension arrière Firestone; ram air Airaid; 4 pneus Continental LT 275-65-R18 10 plis; toile de boîte courte pour F250 2005-06. 819-563-2914; 819-678-5382.

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819-569-0733

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX
Journée, semaine, mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819-845-4530, 819-821-6296

CHEVROLET IMPALA 2005,
tout équipé + mags, 22 000 km, garantie Optimum. Tél.: 819 569-8097.

CIVIC CX 1999 120000km, manuel, noire, vitres teintées, lecteur CD/MP3 + SW, 6500$. Informations au 819 823-0426

GOLF GTI 1998 V6, manuel, 101664km. 10 900$ nég. Info au 819 876-2717 poste 233, demander Dominic Gagnon

104 AUTOS À VENDRE

★ **HONDA ACCORD 2000** ★
EX, Spécial Edition, gr. élect., a/c, méc. A 1, 130 000 km, noir, 8750$. 819-566-8713.

★ **HONDA CIVIC CX 2000** ★
5 vit., méc. et carr. A 1, vitres teintées, a/c. Tél.: 819-868-9784.

HONDA CIVIC LX coupé sport 2005, silver, auto., remonté sport avec jupe et pare-chocs, gr. électrique, vitres teintées, démarreur, mags chromés 17'' + pneus d'hiver neufs sur roues. Garantie prolongée. Transfert de bail: 355$ / mois, possibilité d'achat. 819-829-2500

104 AUTOS À VENDRE

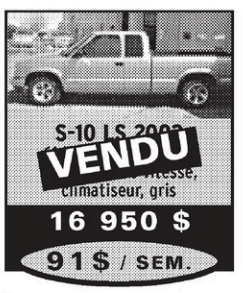
HONDA CRV 2000 4 cyl., 128 000km, man., t. équipé, démarr. distance, antirouille pneus été + hiver, 12 500$. 819 566-6249

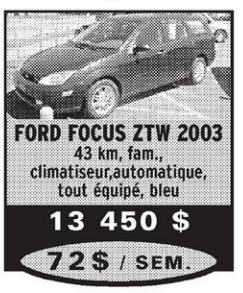
HYUNDAI ACCENT GSI 2001 2 p., manuel, toit ouvrant, mags, pneus hiver, 56 000 km, exc. condition, 5475$. 819 563-8025

HYUNDAI ACCENT GS 2000
71 000 km, automatique, rouge, 2 portes, 6200$ négociable. 819 574-4303

JAGUAR XJ VANDENPLAS 1990
impeccable, V12, 114 210 km, extérieur bourgogne, intérieur cuir tan, jamais sorti l'hiver, 8000$. 450-522-7372; 450-263-7381

DION 36 ans — MAGOG DION CHEV 843-6571 — DION 36 ans


S-10 LS 2003 VENDU
climatiseur, gris
16 950 $
91 $ / SEM.


FORD FOCUS ZTW 2003
43 km, fam., climatiseur,automatique, tout équipé, bleu
13 450 $
72 $ / SEM.


BUICK RENDEZ-VOUS 2003
49 km, climatiseur,automatique, tout équipé, bleu,
18 150 $
97,91 $/SEM.

AUTOMOBILES

2005 MALIBU MAXX, tout équipé, climatiseur, beige, 24 km
2005 MALIBU, 26 km, gris, tout équipé
2005 COBALT, 10 km, 4 p., blanc, régulateur de vitesse, commande à distance, clim.
2003 PONTIAC VIBE, tout équipé, climatiseur, autom., rouge, 63 km
2003 MALIBU, 63 km, autom., tout équipé, beige, **10 450 $**
2002 CAVALIER 63 km, 4 p., rouge, autom., clim.
2002 CAVALIER, 67 km, 4 portes, rouge, autom., climatiseur, serrures de portes électr.

CAMIONS ET MINI-FOURGONNETTES

2004 MONTANA 58 km, vert, allongé, tout équipé, **16 995 -91/sem.**
2003 VENTURE, 48 km, RÉG., bronze, tout équipé
2003 TRAILBLAZER LS, 73 km, 4 x 4, tout équipé
2003 BUICK RENDEZ-VOUS, beige, tout équipé 40 km
2002 MONTANA, 74 000 km, bleu, tout équipé
1999 TRACKER, 4 portes, noir, 94 km, tout équipé, climatiseur, autom.

Achat 60 mois, 0 comptant, par semaine, taxes et intérêts inclus.

Optimum VÉHICULES D'OCCASION

HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au jeudi, de 9 h à 21 h.
Vendredi, de 9 h à 17 h.
Samedi, de 10 h à 15 h.

208369

2200, RUE SHERBROOKE, MAGOG 819 843-6571



CHEZ GM OPTIMUM, ON NE JOUE PAS AVEC VOTRE SÉCURITÉ.

Tous nos véhicules d'occasion sont sélectionnés parmi les meilleurs pour leur qualité et sont rigoureusement inspectés en 150 points : tout cela sans avoir à payer plus cher. Exigez la paix d'esprit GM Optimum, sans frais supplémentaires :

- Inspection en 150 points
- Garantie limitée d'un manufacturier*
- Assistance routière 24 heures* – Privilège d'échange*
- Rabais de 500 $ pour étudiant‡

GM Optimum VÉHICULES D'OCCASION Canada

114 concessionnaires au Québec gmoptimum.ca 208854

*Garantie limitée et Assistance routière : 3 mois ou 5 000 km; possibilité d'échange : 30 jours ou 2 500 km. Selon la première éventualité. ‡Cette offre s'applique aux étudiants des niveaux secondaire, collégial et universitaire inscrits à temps plein. Certaines conditions s'appliquent.

J.N. AUTO ROAD SIDE INC.

317, Route 116, Richmond, J0B 2H0. (819) 826-3084

Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 21 h et le samedi de 9 h à 16 h
Notre devise depuis 24 ans : choix, qualité, service après-vente irréprochable

Financement disponible sur place

2e CHANCE AU CRÉDIT

AUTOS

05 COBALT, 4 p., autom., clim., aileron, 61 900 km, **12 894 $**
05 MAZDA 3 GT, berline, man., t. équipé, t. ouvrant, mags, 20 200 km, **19 994 $**
05 CAVALIER VL, 4 p., man., clim., 16 500 km, garantie complète, **10 994 $**
05 MALIBU, 4 cyl., autom., t. équipé, sable, 37 700 km, bal. gar., **15 494 $**
05 CHEVROLET MALIBU, 4 p., 2,2 l, autom., t. équipé, 35 000 km, **15 494 $**
04 KIA RIO RS 4 p., man. 36 000 km **84 994 $**
03 CIVIC DXG 4 p., autom., clim., aileron, 51 000 km **13 994 $**
03 SUNFIRE 4 p., autom., clim., 55 000 km **9 894 $**
03 IMPALA LS, 4 p., 3.8 l, autom., t. équipé, t. ouvrant, mags, aileron, 32 000 km, **14 994 $**
03 SUNFIRE, 2 p., man., noir, 85 000 km, **7 994 $**
03 HYUNDAI ACCENT GSI, 2 p., man., t. ouvrant, mags, 85 000 km, **7 994 $**
03 PONTIAC VIBE, 4 p., autom., clim., 54 200 km, garantie totale 26-05-2009, **16 494 $**
03 FOCUS ZX5, man., t. équipé, t. ouvrant, mags, 46 800 km, **12 994 $**
03 COROLLA CE, 4 p., autom., clim., original, 88 100 km, **13 894 $**
03 SATURN ION LEVEL, 3, 4 p., autom., t. équipé, ailerons, mags, 35 600 km, **12 994 $**
03 PONTIAC VIBE GT, man., t. équipé, noir, 84 200 km, mags, **15 994 $**
03 SATURN ION, man., clim., 63 800 km, **10 494 $**
03 CAVALIER VL, 4 p., autom., 65 000 km, bal. gar., **7 994 $**
02 CAVALIER, 2 p., man., aileron, 147 000 km, **5 894 $**
02 CAVALIER, 4 p. autom. 57 000 km, bal. gar. **7 494 $**
02 PROTEGÉ 5, autom., t. équipé, t. ouvrant, gris argent, 106 000 km, **12 894 $**
02 ELANTRA VE, 4 p., autom., t. équipé., prune, 58 000 km, **9 994 $**
02 PROTEGÉ 5, man., clim., 92 500 km, rouge, **11 994 $**
02 PROTEGÉ 5, man., t. ouvrant, 63 160 km, **13 994 $**
02 KIA RIO, 4 p., man., clim., 130 000 km, **5 894 $**
02 PONTIAC SUNFIRE, 2 p., autom., 54 000 km, **7 994 $**
02 GRAND AM SE, 4 p.., autom., clim., aileron, noir, 67 000 km, **9 894 $**
02 FORD FOCUS SE SPORT, man., t. équipé, familial, 97 000 km, **9 894 $**
02 HYUNDAI ELANTRA GSL, 4 p., autom., t. équipé, 103 000 km, **6 994 $**
02 CHRYSLER PT CRUISER, t. équipé, 52 000 km, **11 994 $**
02 TAURUS LX, 4 p., autom., t. équipé, 79 200 km, **9 894 $**
02 SATURN SC1, 2 p., autom., clim., 50 900 km, **8 994 $**
02 SATURN SC1, p., autom. clim., t. ouvrant, 79 800 km, **8 994 $**
02 FOCUS SE SPORT FAMILIAL, autom., t.équipé., noir, 61 4000 km, **11 694 $**
02 FOCUS SE, 4 p., man., clim., 55 200 km, **9 994 $**
02 CAVALIER, 2 p., autom., jaune, 83 900 km, bal. gar., **7 994 $**
02 HYUNDAI ELANTRA VE, 4 p., man., t.équipé, 67 000 km, **9 494 $**
02 GRAND AM SE, 2 p., 2,4 l, aut., t. équipé, t. ouvrant, mags, 71 000 km, **9 994 $**
02 SATURN SL, 4 p., autom., 74 000 km, **6 994 $**
02 BONNEVILLE SLE, 3,8 l, cuir, toit ouvrant, 64 000 km, **15 994 $**
02 TAURUS SEL, confort, t. équipé, toit électr., 40 100 km, bal. de gar., **11 994 $**
02 SUNFIRE SLX 2 p., autom., clim., jaune, 76 500 km **8 894 $**
02 CAMARO Z 29 SS convertible 32 400 km **16 894 $**
02 SUNFIRE 4 p., autom., clim., noir, 48 000 km **8 894 $**
01 CHRYSLER PT CRUISER LTD, t. équipé, cuir, t ouvrant 86 500 km **11 994 $**
01 PONTIAC GRAND PRIX GT, 4 p.. 3.8 l, autom., t. équipé, 134 000 km, **7 994 $**
01 TOYOTA ECHO, 4 p., autom., 104 000 km, noir, **8 894 $**
01 CHRYSLER NEON LE, 4 p., autom., clim., 154 000 km, **5 994 $**
01 TOYOTA ECHO, 4 p., autom., clim., 119 000 km, **9 694 $**
01 MAZDA PROTEGÉ LX, autom., 45 000 km, **10 994 $**
01 TOYOTA ECHO, 2 p., 5 vit., 112 000 km, noir, **7 494 $**
00 HONDA CIVIC SE, 4 p., autom., clim., mags, 141 000 km, **8 994 $**
00 CHRYSLER CIRRUS LX, 4 p., 4 cyl., autom., t. équipé, 81 200 km, **6 894 $**
00 FORD TAURUS FAMILIAL, 6 cyl., autom., t. équipé, 100 300 km, **7 494 $**
99 MERCURY COUGAR, 6 cyl., autom., t. équipé, 126 3000 km, **8 994 $**
99 TERCEL CE, 4 p., autom., clim., 139 000 km, **6 694 $**
99 VOLKS NEW BEETLE GLS, 5 vit., t. équipé, 121 000 km, noir, **8 994 $**
99 MERCURY COUGAR, 6 cyl., manuel, rouge, 72 400 km, **9 894 $**
98 SUBARU LEGACY GT, familial , AWD, cuir, t. ouvrant, 113 000 km, **9 994 $**

AUTOS

97 INTREPID 4 p., 6 cyl., autom., t. équipé, 68 000 km, **5 494 $**
97 BUICK LE SABRE LIMITED, 4 p., 3,8 l, autom., t. équipé, 123 000 km, **6 994 $**

MINIFOURGONNETTES ET UTILITAIRES SPORT

03 FORD ESCAPE XLT, 4 x 4, 4 p., 6 cyl. autom., t. équipé, cuir, t. ouvrant, 100 000
03 MAZDA TRIBUTE DX, 4 p., man., 2 l, t.équipé, 4 x 4, 98 700 km, **13 994 $**
03 MONTANA, 5 p., 6 cyl., autom., t. équipé, noir, 64 000 km **11 894 $**
02 MONTANA bronze, 5 p., 6 cyl., autom., t. équipé, 53 700 km **10 994 $**
02 CARAVAN SE 5 p., 3.3. l, autom., t. équipé, 4 sièges baquets 76 500 km **11 894 $**
02 FORD EXPLORER Sport Track- 4 l, autom., t. équipé, cuir, t. ouvrant, 95 000 km, **19 894 $**
02 VENTURE ALLONGÉE, 189 000 km, **6 994 $**
02 TRACKER LT, 4 p., man. t. équipé, 4 x 4, 98 200 km, **11 894 $**
02 KIA SPORTAGE, 4 p., man., t. équipé, 4 x 4, 100 600 km, **9 494 $**
02 BUICK RENDEZ-VOUS CX, 7 pass., 6 cyl., autom., t. équipé, blanc, 62 800 km, **16 894 $**
02 MONTANA ALLONGÉE, 5 p., 4 sièges baquets, mags, 148 000 km, **6 994 $**
02 RENDEZ-VOUS CXL, 4 x 4, 7 pass., t. équipé, cuir, t. ouvrant, 59 000 km, **18 994 $**
02 RENDEZ-VOUS CX, 3,4 l, autom., t. équipé, 7 pass., 90 000 km, **14 994 $**
02 PONTIAC MONTANA, 5 p., autom., t. équipé, 99 600 km, **9 994 $**
02 MONTANA, 5 p., 6 cyl., autom., t. équipé, sable, 123 000 km, **8 994 $**
02 WINDSTAR LX, 5 p., 6 cyl., autom., t. équipé, 86 000 km, **9 994 $**
02 SUZUKI XL7, 7 passagers, 4 x 4, t. équipé, 57 400 km, **15 994 $**
01 DODGE CARAVAN SE, 5 p., 3,3 l, autom., t. équipé, 103 000 km, **9 494 $**
00 PONTIAC MONTANA, 5 p., 6 cyl., autom., clim., 116 000 km, **6 994 $**
00 TRACKER, 4 p., autom., clim., 4 x 4, mags, 117 000km, **9 994 $**
00 NISSAN X-TERRA, 4 p., autom., t. équipé, 4 x 4, 54 000 km, 1 seule prop., **13 994 $**
00 TOYOTA SIENNA CE, 5 p., autom., t. équipé, 7 pass., 178 000 km, **8 994 $**
00 DODGE CARAVAN SPORT, 5 p., 3.3 l, autom., t. équipé, 4 s. baquets , mags, 82 500 km, **8 994 $**
99 VENTURE ALLONGÉE, 5 p., 6 cyl., autom., t. équipé, 7 pass., 133 000 km, **6 994 $**
98 SUZUKI SIDE KICK JX, 4 p., 4 cyl., man., 4 x 4, 141 000 km, **6 994 $**

BON CHOIX DE CAMIONS

03 GMC SIERRA SLE, Heavy Duty, crew cab, 4 x 4, 6 l, autom., t. équipé, 82 431 km, **23 894 $**
03 RANGER XLT, quad cab, 4 x 4, 4 l, clim., man., 59 000 km, **17 494 $**
03 DODGE LARAMÉ SLT 1500 crew cab 4 x 4 4.7 l, t. équipé, 67 000 km bal gar. **22 994 $**
03 GMC SONOMA ZR5 crew cab 4 x 4 autom., t. équipé, 71 000 km **8 994 $**
03 DAKOTA SPORT crew cab 4 x 4 4.7 l, autom., t. équipé, 45 500 km bal gar. **21 894 $**
03 CHEV. SILVERADO, quad cab 4 x 4 4.8 l, autom., clim., 82 900 km **19 994 $**
02 MAZDA B4000 Dual sport quad cab 4 l autom., clim., 75 500 km **13 994 $**
02 DAKOTA SPORT, king cab, 4 x 4, 4,7 l, autom., t. équipé, 79 000 km, bal. gar. 11 mars 2007, **17 894 $**
01 GMC SONOMA SLS, king cab, 3 p., 2,2 l, man., clim., 98 000 km, **11 494 $**
01 FORD F150 XLT LARIAT, super crew, 4 x 4, 5,4 l, autom., t. équipé, 118 000 km, **17 994 $**
98 RANGER XLT, king cab, 4 x 4, 4,01 l, 5 v., clim., 135 000 km, **9 994 $**
97 DODGE LARAMEE SLT 15 000, king cab, 4 x 4, 5,9 l, autom., t. équipé, 135 000 km, **10 894 $**

5 000 $ ET MOINS

00 CAVALIER, 4 p., autom., clim., 139 000 km **4 994 $**
00 ACCENT, 2 p., man. 135 000 km **4 994 $**
00 ACCENT, 4 p., autom., clim., t. ouvrant, 116 000 km **4 994 $**
99 CAVALIER LS, 4 p., autom., t. équipé, 147 000 km **4 994 $**
98 ESCORT LX fam., autom., clim., **4 494 $**
98 LUMINA LS, 4 p., 6 cyl., autom., t. équipé, 105 000 km **4 894 $**
98 MALIBU LS, 6 cyl., autom., t. équipé, 147 000 km **1 894 $**
98 CAVALIER, 4 p., autom., **2 494 $**
97 DODGE CARAVAN, 7 pass. **1 894 $**
97 CENTURY, 4 p., 6 cyl., autom., t. équipé, 102 000 km **4 994 $**
94 GRAND AM, 4 p., 6 cyl., autom., **1 994 $**
94 NISSAN QUEST, 7 pass. 143 000 km **1 894 $**
93 EXPLORER XLT, 4 x 4 212 000 km **2 894 $**
93 RANGER k. cab 4 l., autom., 189 000 km **3 994 $**
92 DAKOTA k. cab 4 x 4 **2 894 $**

(819) 826-3084 www.jnauto.com

208395

104 AUTOS À VENDRE

LIQUIDATION DE PNEUS USAGÉS
25$ + la pose. 819-845-4530

PONTIAC GRAND AM SE 2001,
4 p., gris, V6 aut., dém. à dist., impeccable, 85 000 km, 4 roues d'hiver + 4 d'été. 1 seul propriétaire. 8495$ nég. Tél.: 819 620-7818

SATURN SW2 2000
1.9 litres, a/c, 108 000 km, très propre, bonne condition, 7950$ nég. 819 348-1944

SUBARU LEGACY OUTBACK
1998, manuel, traction intégrale, tout équipé, mags et rims. Vente rapide. Vendeur motivé, 5800$, 819 437-3125

INSPECTÉS ÉconAuto Fleurimont.com GARANTIS

SUPER LIQUIDATION
TRÈS GRAND CHOIX
Autos, camions et fourgonnettes
Venez faire votre offre!
2665 King Est, 819-829-5073
www.econautofleurimont.com

★ **TOYOTA COROLLA SPORT 2003** ★
rouge, aut., a/c, rég. vit., + 4pneus hiver sur roues, 13 900$. Tél.; 819-876-5871.

106 VÉHICULES 5000$ ET MOINS

VOLKS JETTA GT 97 2.0 litres, 129 000 km, très propre, pare-brise + silencieux neufs, pneus d'hiver 1 saison. 4950$ 819 847-3289

110 VÉHICULES ANTIQUES ET DE COLLECTION

TRACTEUR DE COLLECTION " PORSCHE-ALLGAIER AP22 " 1954 moteur diesel, 2 cyl., refroidit par air. Levage hydraulique. Exc. état d'origine. 8500$. 1-819 876-7738. ulrich@sympatico.ca

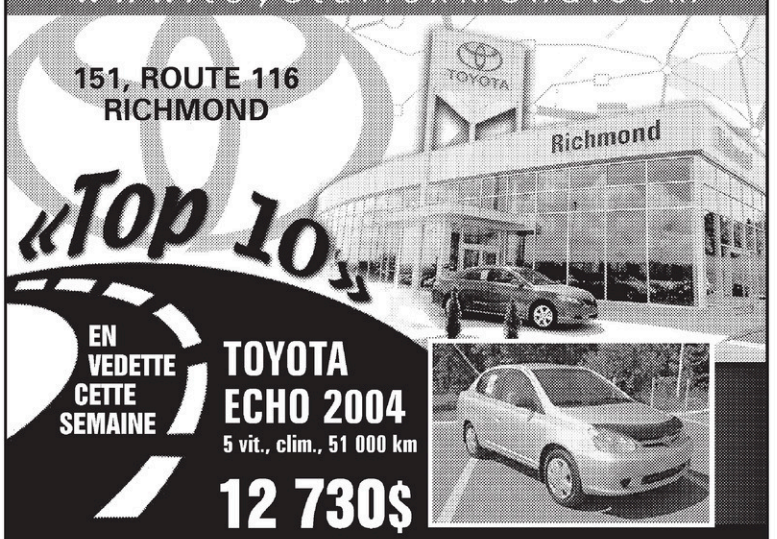
120 MOTORISÉS

COACHMEN CATALINA 32', 1994 V8, 454, haut de gamme, 28 000$. 1 seule taxe. Prêt pour vacances. Cell.: 819-572-5290

MOTORISÉ 1989 CLASSE A 32 pi., exc. cond., plancher, peinture + strappage extérieur refait à neuf. Frigo, auvent neufs. Aubaine 19 000$; 569-6161 ou 574-6303

104 AUTOS À VENDRE

www.toyotarichmond.com



VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

★ 2005	COROLLA Clim., vitres électr.		16 660 $
★ 2005	MATRIX XRS		21 755 $
★ 2004	**Toyota Echo,** 5 vit., clim., **51 000 km,**		12 730 $
★ 2003	**Toyota Corolla** clim.,		12 860 $
★ 2002	**Toyota Camry LE,** 4 cyl.,		14 438 $
★ 2002	**Toyota Echo,** autom., 83 000 km,		10 835 $
★ 2001	**Toyota RAV4,**		12 975 $
★ 2001	**Toyota Echo,** 5 vit.,		7 830 $
★ 2000	**Toyota Corolla,**		7 832 $
★ 1998	**Toyota Camry,** 108 000 km,		8 735 $

Ceci est un échantillon de notre inventaire

DÉMONSTRATEURS

2006	Lexus IS 250 AWD	2006	Toyota Corolla XRS, sport
2006	Toyota Matrix XR, 4 x 4	2006	Toyota RAV4 LTD, 4 cyl.
2006	Toyota Matrix XR, automatique	2005	Toyota Camry SE
		2005	Toyota Tundra TRD

819 826-5923 • 1 800 363-1616

208391

106 VÉHICULES 5000$ ET MOINS

BUICK RÉGAL 1995
tout équipé, en parfaite condition. Info 819 437-4691 / 819 565-4690

★ **CUTLASS 1995, 4 PORTES** ★
Tout équipé, a/c, vert, 1 seul propriétaire. Faut voir! Tél.: 819 573-0713.

JETTA 1992 propre, bonne mécanique, automatique, 1400$ nég. 819 842-3271 ou 450 521-3103

NISSAN CENTRA 1995 224 000 km. encore en fonction (pour pièces). 500$. 819-822-1635.

NISSAN SENTRA 1994 en bon état, 195 000 km. 2 900$. Après 17 h au 819-570-4829.

PICK UP TOYOTA 4X4 1985 pneus 31 po, 600$. MAZDA PROTÉGÉ 1995, 161 000 km, 1500$. 819-570-6974 ; 829-9399

PLYMOUTH VOYAGER SE 1995 modèle sport, mags, vitres teintées, rack sur toit, 7 pl., très propre, méc. bien entretenue, 175 000 km, 8 pneus, 2200$. 819-823-0201.

TEMPO 1991 plusieurs réparations, condition présentable. 800$ nég. 819 562-3695

TOYOTA TERCEL 1994 4 p., autom., 187 000 km, bonne condition, 3000$. 819-569-5776; 819-820-5947.

VAN LUMINA 1992 auto., 6 places, grise, 750$. Après 18 h : 819 345-5213

122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE 30 PIEDS très propre, située au camping Beaulieu, lot 62 avec équipement complet. 819-212-6566.

ROULOTTE CITATION 35 PI
1987, chambre fermée, avec terrain à l'Île Marie, lot 80. 819-846-6827

★ **ROULOTTE DAUPHINE 1979** ★
16 pi: 2500$ nég.
Jean-Philippe.**819-877-2655.**

ROULOTTE TRAIL CRUISER, 2005 21 pi., très légère, 1 357 kilos, a / c, micro-ondes, réfrigérateur, poêle et four, bain et douche, lit double et cuisinette en U, 17 900 $ négo. 819 346-8975 / 819 620-2595

TENTE-ROULOTTE BONAIR
1994 À LOUER
819-566-7888, 819-569-6407

★ **VAN CAMPER 1990, TRÈS PROPRE** ★
avec toit surélevé, 4 pneus neufs, t. équipé pour camping. Apr. 17 h: 819-876-2967.

124 BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES

CHALOUPE 14 PIEDS, fibre de verre, mot. Mercury 9.8hp, + remorque, 1 800$. Voir au: 285, Wood, Sherb.**André Larkin, 819-346-0792**

★ **PONTON LAVIGNE CHAMPLAIN** ★
8 pi X 20 pi, moteur Mercury 35 HP 90 bonne condition, 7000$ nég. 819 564-9869

124 BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES

SEADOO BOMBARDIER 1995 GTX 650 cc, 2950$. 819-570-7153 Bruno.

128 TOUT-TERRAINS

YAMAHA BANSHEE 2002
pipe pro-circuit, filtre à air Durablue, nerf bar, bumper, 3 ens. de pneus arrières, 5000$. **Remorque marque Laroche,** très peu utilisé, 850$. Tél.: 819-347-5139

130 MOTOS, SCOOTERS

À VOIR : HONDA VTX 1300. 2003, bleu illusion, 22 000 km, tout équipé, condition : neuf. Prix à discuter. Tél.: 819 652-2347.

MOTOCROSS YAMAHA YZ125 2003
kit graphique One Industries DC, presque pas utilisé. Super propre! 819-656-2525

SUZUKI SV 650 S, 2003 orange brûlée, 23 000 km. Pneu arrière neuf. Valises rigides latérales. GIVI incluses. 819 563-7114

YAMAHA 1100 MAXIMA 1982,
trés propre, 2000$. Tél.: 819-658-1234

140 ACTIVITÉS, LOISIRS

LIGUE DE HOCKEY AMICAL besoin de joueurs pour joute de hockey 1 fois par semaine à Sherbrooke. Info, Éric: 845-5507

TOURNOI DE BALLE EAST ANGUS
Les 1er, 2 et 3 sept., classe maison et entreprise. Inscrip. 819-832-2695; 819-572-8141

144 VOYAGES, COVOITURAGE

RECHERCHE COVOITURAGE De Windsor au secteur de Deauville. Matin et soir. Demander Jacques, après 19 h. 819 845-4861

150 PERSONNEL DEMANDÉ

COPIEKING INC
CENTRE DE PHOTOCOPIES

COMMIS - SERVICE À LA CLIENTÈLE
(Temps partiel)

Tâches et responsabilités :
- photocopies;
- reliure;
- plastification;
- traitement de fichiers informatisés pour impression.

Exigences :
- secondaire V;
- souci constant de la satisfaction de la clientèle;
- capacité de travailler en équipe et sous pression;
- débrouillardise;
- enthousiasme et dynamisme;
- facilité de communication (entregent).

Faire parvenir votre C.V. par la poste au :
268, rue King Ouest
Sherbrooke (Québec) J1H 1R1
par télécopieur au (819) 829-5465
par courriel : pers@copieking.com

209459

TRAVAIL DE CAFÉTÉRIA

Nouvelles équipes à embaucher pour écoles à Sherbrooke

8 préposé(e)s de cafétéria

3 temps plein et 5 temps partiel

Expérience un atout majeur

3 commis plonge travaux lourds

Temps plein

Expérience un atout majeur

Si vous êtes une personne dynamique et aimez le travail d'équipe,

présentez-vous le jeudi 10 août entre 9 et 12 h ou entre 13 et 16 h,

au Centre local d'emploi Sherbrooke Est situé au 1235, rue King Est.

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.



207591

3LT3401A0908 pages classé 09-08-06 3LT3401A0908 ZALLCALL 18:20 08/08/06

NOUS EMBAUCHONS
(Région de Magog)

Temps partiel et temps plein
Serveur(se)s, employé(e)s bar, plongeur, avec ou sans expérience.

Veuillez contacter
Daniel ou Mike au
819 843-6579
ou faire parvenir votre curriculum vitae au à l'une des adresses suivantes :
200, chemin Hermitage #31
Magog (Québec) J1X 3W4
Courriel :
thehermitageclub@qc.aibn.com
ou par télécopieur : 819 843-8058
209452

150 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS RECHERCHÉS
Jeunes ou adultes, pour le journal
LA TRIBUNE
À Lingwick
418 486-7984
819 564-5466

CHARPENTIER MENUISIER avoir carte de compétence, pour travaux en construction après sinistre. Salaire selon la CCQ. c.v. par fax: 819-566-5178 envoyer avant le 14.

CHAUFFEUR / LIVREUR
Permis classe 3, livraison dans Sherbrooke, expérience requise. Dave au 819 345-4176.

150 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS RECHERCHÉS
Jeunes ou adultes pour le journal
LA TRIBUNE
À Magog
pour le boul. Des Étudiants, boul. Pie-XII et la rue Champlain.
819-843-0666

CHAUFFEUR DE TAXI
avec pocket number, 1 semaine sur 2, à Sherbrooke. 819-565-1709

150 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS RECHERCHÉS
Jeunes ou adultes pour le journal
LA TRIBUNE
À Coaticook pour les rues Beaulé Gérin Lajoie, Union, Johnson, Cutting, Ottawa, Verret et Northon.
819-849-4458 laiss. mess.

★ **COIFFEUSE DEMANDÉE** ★
pour location de chaise.Contactez Emilie: 819-565-5811, 819-563-9655.

CUISINIER (ÈRE) DEMANDÉ (E)
ainsi que SERVEUSES.
Tél.: 819-864-1717, 819-674-6022.

CUISINIER-IÈRE SALAIRE 11.00$ ET + PLONGEUR. Se présenter avec C.V. à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

150 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIER
27 h et + / sem. Se présenter au Restaurant Pot au Feu, 2120, rue Galt Ouest, Sherbr.

CUISINIERS (ÈRES)
Temps plein et partiel
SERVEUR (EUSE) RESPONSABLE
temps plein
SERVEURS (EUSES)
temps partiel
Vous êtes une personne dynamique et autonome, flexible, avec un minimum de 1 à 2 ans d'expérience, vous avez le goût de relever un défi, vous démontrez de l'assurance, vous dégagez la bonne humeur, d'apparence soignée, confiante, intègre et apte à gérer le stress.
Vous avez des qualités interpersonnelles, facilité à aborder les gens et de travailler en équipe, capacité à s'adapter à de nouvelles situations, bonnes aptitudes à communiquer. Si vous possédez ces qualifications, vous êtes la personne que nous recherchons.
Veuillez faire parvenir votre C.V. au casier postal 361, La tribune, 1850 rue Roy, Sherbrooke Québec, J1K 2X8.

CUISINIERS D'EXPÉRIENCE
3 ans, disp. en tout temps. Se présenter chez Stratos Pizzeria 260, 12e ave nord ou 812 Belvédère sud. Fax: 819-820-1111

DANSEUSES DEMANDÉES
Du lundi au vendredi, bar rénové, Windsor. 819 845-5177; pag. : 819 829-6486

FONDATION LUCIE ET ANDRÉ CHAGNON

Agent de développement - Estrie

Relevant de la directrice de Québec Enfants, l'agent de développement sera responsable de soutenir la mobilisation des communautés visées, de développer et maintenir des relations stables et positives avec les partenaires locaux et régionaux et de favoriser la prise en charge d'actions préventives visant le développement global des enfants de 9 à 5 ans.

Exigences

- Titulaire d'un baccalauréat dans une discipline appropriée
- Minimum de cinq ans d'expérience
- Habile en communication et leadership démontré en mobilisation de regroupements, animation de groupe et de travail d'équipe
- Connaissance appropriée en gestion financière et gestion d'équipe de travail
- Connaissance intermédiaire Office
- Disponible pour se déplacer en région
- Bilinguisme un atout

Ce poste vous intéresse? Veuillez envoyer votre curriculum vitae à

bazired@fondationchagnon.org
2001, McGill College, bureau 1000
Montréal (Québec) H3A 1G1
Télécopieur : 514 380-8434
207596

SECM-GT INTERNATIONAL INC.

MACHINISTE

pour fraiseuse conventionnelle recherché pour Sherbrooke.

5 ans d'expérience et connaissance de rectificatrice surface « grinder ».

Travail sur pièces uniques pour fabrication de machine Custom.

Temps plein. Horaire de travail peut être entre 6 am à 14 h pm ou 13 h 30 pm à minuit.

Salaire selon expérience.

Envoyer c.v. au
566-4401
à l'attention de
Daren Lachance
207586

Votre horoscope



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
S'effectuant en face du Soleil collé à Saturne en Lion, la Pleine Lune d'aujourd'hui en Verseau peut faire en sorte que vous ressentiez les événements plus intensément. Le comportement des autres peut d'ailleurs être plus émotif, excentrique ou carrément explosif. Le bilan de votre mercredi sera positif si vous savez tempérer vos impulsions et résister aux coups de tête.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Les effets de cette Pleine Lune en Verseau vous réservent un milieu de semaine effervescent et stimulant. Cependant, on ne pourra pas se fier à ce que tout se déroule tel que prévu, notamment parce que les événements risquent de se précipiter. Pour couronner le tout, la réaction de certaines personnes peut être bien différente de ce à quoi vous vous attendiez.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
Cette Pleine Lune en Verseau peut apporter sa part de turbulences, mais elle crée un climat qui devrait bien se marier avec vos aspirations. Toutefois, il vaudra mieux ne pas forcer la note; émettez des propositions sans insister, et attendez que l'on vous relance. Vous suggestions seront entendues, mais vous devrez attendre qu'elles fassent leur petit bout de chemin avant de se matérialiser.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
L'atmosphère d'une Pleine Lune en Verseau peuvent vous impatienter. Évitez de prononcer des paroles blessantes par le biais d'interjections impulsives. Si un comportement vous agace, n'attendez pas d'être à bout de patience pour le laisser entendre. Un entretien calme et franc connaîtra de meilleurs résultats qu'un accès de colère. Le climat ira en s'adoucissant dès demain.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Voici une journée indécise qui vous emmènera sur la limite entre deux options ou deux tendances. Les luttes peuvent être extrêmement serrées en ce jour de Pleine Lune en Verseau, et il s'en faudrait de peu pour faire basculer les choses d'un côté ou de l'autre. Une intervention de votre part peut avoir un impact décisif du moment qu'elle est bien intentionnée.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Les effets de la conjonction Mercure + Vénus chez votre vis-à-vis le Cancer viendront s'ajouter à ceux de la Pleine Lune. Par conséquent, les propos de certaines personnes peuvent vous étonner. Les annonces choc ne sont pas exclues. Il n'est pas encore trop tard pour modifier les termes d'une entente, mais vous ne devriez rien faire sur un coup de tête.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
C'est la Pleine Lune en Verseau! Et bien que son opposition à Saturne en Lion tende à en tempérer les effets, préparez-vous à vivre une journée d'effervescence. Tandis que certains afficheront un comportement plus émotif, les négociations peuvent se transformer en prises de têtes. Le climat sera d'ailleurs nettement plus approprié pour les loisirs, le divertissement et les parties de plaisir.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
C'est quand l'huile est versée que l'on voit où il eût fallu la ranger. Avec une Pleine Lune conjointe à Neptune en Verseau, l'imprévoyance est à proscrire. Il est préférable de jouer sûr; même si cela ne vous apparaît pas comme étant absolument indispensable, la prise de certaines précautions n'est pas superflue. Parallèlement, certaines personnes sembleront incapables de tenir en place...



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL
Quelques contretemps peuvent désorganiseront votre programme en ce jour de Pleine Lune en Verseau. Toutefois, il est libre à vous de transformer un inconvénient en avantage. Quand une chose n'est pas disponible, profitez-en pour concentrer vos efforts ailleurs. Si vous chassez l'apitoiement et le découragement, ce mercredi peut en être un de productivité et de contentement.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI
La Pleine Lune en Verseau d'aujourd'hui risque d'avoir un effet déstabilisant pour le Taureau. Alors que les revirements de situations sont à l'ordre du jour, il peut être difficile de prévoir la tournure des événements. Aussi vaudra-t-il mieux ne rien prendre pour acquis et procéder étape par étape. Toutefois, le bilan de ce mercredi ne sera pas catastrophique si vous ne prenez pas de risques inutiles.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN
Étant donné qu'elle s'effectue au trigone de votre Signe, cette Pleine Lune en Verseau ne devrait pas être problématique. Cependant, n'oubliez pas que ce climat Soli - Lunaire peut rendre certaines personnes plus susceptibles ou énervées, et par conséquent, leurs réactions peuvent être quelque peu imprévisibles. Vous contournerez un problème en prenant la peine de peser vos mots.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET
Aujourd'hui la Pleine Lune en Verseau peut faire régner un climat de spontanéité. Vous pouvez recevoir ce que vous espériez, mais pas forcément de la façon dont vous l'aviez envisagé. Les natifs des deux autres Signes d'Eau (Scorpion et Poissons) sont les mieux placés pour vous aider à résoudre un problème. Un élément de nouveauté peut venir agrémenter votre confort domestique.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



150 PERSONNEL DEMANDÉ

★ **ENGAGEONS VITE VITE VITE** ★
10 personnes pour promotions $$$.
1-866-273-3426 poste 303

FEMME DEMANDÉE pour emballage de pommes, disponible de fin août au début novembre. Info.: 819 565-5943

GÉRANT(E) D'IMMEUBLE

- Pour complexe de + 250 unités
- Responsable de la location et de la collection des loyers
- Supervision du personnel d'entretien
- Expérience requise

Faire parvenir votre CV avant 14 heures, le 16 août 2006, par courriel à cp_163@hotmail.com ou par courrier à l'adresse suivante :

Emploi « Gérant d'immeuble »
Casier postal 163
50 succursale Place de la cité
Sherbrooke (Québec) J1H 5J1

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

207562

150 PERSONNEL DEMANDÉ

★ **GROUPE ÉCOLOGIQUE SIR** ★
recherche représentant (e) avec expérience, domaine chauffage, climatisation pour réduction de gaz à effet de serre, secteur résidentiel, haut de gamme, R-D-V et formation fournie. Entrevue Richard 819 569-4330

COUPLE DE CONCIERGES

- Pour complexe de 100 logements et +
- Principales tâches : entretien ménager des lieux communs, réparations et entretien, etc.
- Expérience exigée (minimum 24 logements)

Faire parvenir votre CV avant 14 heures, le 15 août 2006, par courrier à l'adresse suivante :

Poste de concierge
Casier postal 163
50 succursale Place de la cité
Sherbrooke (Québec) J1H 5J1

Seuls les candidats retenus seront contactés.

207561

150 PERSONNEL DEMANDÉ

★ **GROUPE ÉCOLOGIQUE** ★
recherche personne avec expérience en télémarketing pour prise de rendez-vous. Salaire de base + bonis. Pour entrevue
Richard 819 569-4330

150 PERSONNEL DEMANDÉ

★ **GROUPE ÉCOLOGIQUE** ★
Secrétaire Marqueting pour Groupe Écologique SIR. Suivi clients et relations avec fournisseurs. Supervision départ. télémarqueting. Richard 819 569-4330

SGT

Vous désirez vous offrie une semi-retraite ?
Vous êtes à la retraite mais vous avez toujours la passion ?
SGT vous offre l'opportunité de travailler 1 semaine sur 2 !

- Vous possédez une classe 1
- Vous avez plus de 2 ans d'expérience vérifiables aux États-Unis
- Vous avez un bon dossier de conduite

...Nous nous ferons un plaisir d'en discuter avec vous.

(Basé à St-Germain près de Drummondville)

CONTACTEZ-NOUS - 1 888 748-4213

207354

MANOIR HOVEY

UNE AUBERGE 5 ÉTOILES à North Hatley est à la recherche de :

RÉCEPTIONNISTES

Postes à temps plein et estivaux disponibles. Les candidates et candidats doivent être bilingues, avoir de l'entregent, être enthousiastes, posséder de l'expérience en informatique, avoir de la facilité avec la comptabilité de base et les fonctions de secrétariat (habiletés en rédaction et en traduction un atout). Doivent être capables de travailler sous pression. Postes disponibles immédiatement.

SERVEURS/SERVEUSES

Avec expérience en salle à manger haut de gamme. Service de jour et soir. Poste à temps plein, permanent. Bilingue.

Téléphone : (819) 842-2702, poste 201
Télécopieur : (819) 842-1601
Courriel : jason@manoirhovey.com
www.manoirhovey.com

209361

150 PERSONNEL DEMANDÉ

HOMME À TOUT FAIRE! Bûcheron à sa retraite, pour entretenir petits domaines. 3 à 4 jours / semaine. Téléphoner après 18 h : 819 563-3777

★ **IGA EXTRA** ★
775 rue GALT OUEST, SHERBROOKE
est à la recherche d'un(e)
CUISINIER(ÈRE),
25 h à 30 h/sem. disp. en tout temps
jour, soir, fin sem. Expérience un atout
Apporter C.V. et demander Roger Gagnon.
Aussi COMMIS en CHARCUTERIE, PRÊT À MANGER ET BOULANGERIE. Disp. tout temps, jour, soirs, fin sem. 20 h à 25 h/sem. Expérience un atout. Apportez C.V. et spécifiez le département convoité.

IGA EXTRA
est à la recherche d'un(e)
CUISINIER(ÈRE),
25 à 30 h/sem. disp. en tout temps.
Expérience un atout
Apportez C.V. au 775 rue Galt Ouest à Sherbrooke et demandez Roger Gagnon.

LIVREUR DEMANDÉ pour travail de soir, connaissance de la ville un atout. Travail immédiat. 819-346-5151.

★ **ORTHOPÉDAGOGUE** ★
temps plein, disp. Soirée. Envoyer C.V. au 360 Argyll, Sherbrooke, Qc. J1J 3H6.

★ **OUVRIER CIVICOLE DEMANDÉ** ★
travail à l'année, avec tracteur et remorque.
Tél.: 819 620-2171

PEINTRES RECHERCHÉS
région Magog. Salaire selon compétence. Travail d'équipe. 450-538-2622.

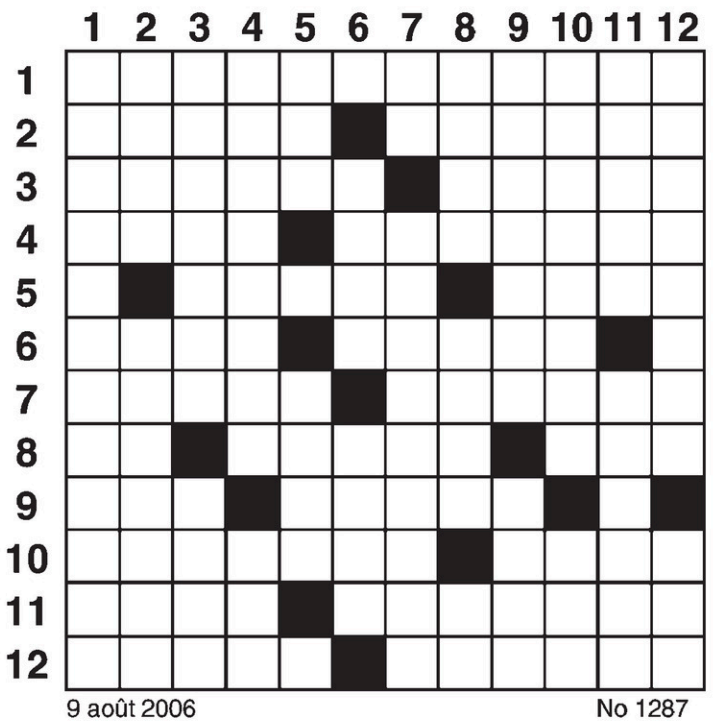
PIZZAMAKER AVEC EXPÉRIENCE DEMANDÉ Se présenter avec cv au Buffet des continents, 340, rue Belvédère et demander Mario.

RECHERCHONS LIVREURS, CUISINIERS(ERES), SERVEURS(EUSES), avec expérience, temps partiel, temps plein. Apporter C.V.: 2390 Rte 112, Canton Magog

Domino's Pizza
recherche
LIVREURS
Se présenter avec C.V.
et demander Martin au
1105, rue Belvédère

209359

Les mots croisés



9 août 2006 No 1287

HORIZONTALEMENT

1. Négligence dans les manières.
2. Est conçu pour le logement du filet d'une vis - Agitation populaire.
3. Pratiques - Délateur.
4. Circule à Accra - Pièce de charpente.
5. À part des autres - Qui conserve une teinte naturelle.
6. Silence !! - Tracas.
7. État en grande partie désertique - Garantie.
8. Thallium - Détruite à la base - Épaissit une sauce.
9. Plante utilisée en cuisine - De bonne humeur.
10. On n'en voit que le haut - Contient un germe.
11. Belle fleur - Poussée à.
12. Se faufile - Écrabouillé.

VERTICALEMENT

1. Qui concerne les globules blancs.
2. Division d'une pièce - Instrument de musique à vent.
3. Métal blanc grisâtre - Sable que l'on jette.
4. Ils jouent seuls - Berceau.
5. Est en eau - Brasse.
6. Malpropre - Jeu d'argent.
7. Dans la gamme - Donne des indications à.
8. Alliée - Multitude dense - Deux cents.
9. Manque de vivacité dans les mouvements - Partie d'une journée.
10. Logiciel de jeu - Dans l'alphabet grec.
11. Son eau est salée - Acariens parasites.
12. Embrigadée - Korrigane.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	S	U	N	A	M	I	■	T	H	O	R
2	H	O	L	A	■	E	M	B	A	U	M	E
3	R	U	M	E	U	R	■	O	R	I	E	L
4	I	D	■	V	R	I	L	L	E	T	T	E
5	L	E	P	I	O	T	E	S	■	R	■	V
6	L	■	A	■	D	E	S	■	C	E	D	E
7	E	P	I	C	E	■	T	A	R	■	E	■
8	R	U	R	A	L	E	■	V	O	L	T	A
9	■	T	■	S	E	C	R	E	T	I	O	N
10	E	S	T	E	■	H	A	N	T	A	N	T
11	S	C	A	N	N	E	R	■	I	N	N	E
12	T	H	O	T	■	C	E	R	N	E	E	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

GRAMMAIRE - Un mot de 10 lettres

M	R	T	I	O	S	G	E	A	B	S	O	L	U	E
S	U	O	S	L	E	U	Q	U	A	A	S	U	O	N
A	T	H	N	U	G	C	Q	U	E	L	L	E	F	O
F	U	N	I	N	E	L	S	U	R	E	G	L	E	T
I	F	O	A	U	G	M	E	N	T	G	A	E	E	A
T	L	L	X	V	A	P	S	I	U	U	R	U	T	C
A	V	E	C	I	A	A	C	I	E	A	E	Q	E	C
T	E	S	N	N	C	R	M	T	N	V	U	S	H	O
N	R	T	U	E	H	P	N	F	I	E	S	R	T	R
E	B	E	C	I	E	A	I	T	L	R	L	O	I	D
U	A	R	U	R	V	T	C	Q	E	E	M	L	P	I
Q	L	I	A	E	A	A	U	V	U	M	Q	D	E	S
E	I	T	D	G	R	E	N	S	R	M	P	U	U	H
R	I	U	R	A	M	E	R	T	S	A	N	S	E	E
F	R	E	Q	U	E	N	T	A	T	I	V	E	T	L

ABSOLUE
ACCORD
ACTIVE
AINSI
ATONE
AUCUN
AUGMENT
AUQUEL
AVANT
AVEC
CAR
CAS
CEUX
DES
DEVANT
ENVERS
EPITHETE
ERGATIF
FREQUENTATIF
FREQUENTATIVE
FUTUR
GARE
HELLENISME
HEU
HUM
IMPERATIF
LANGUE
LEQUEL
LEURS
LORSQUE
MAINT
MOT
NEUTRE
NOUS
NUL
OUF
PAR
PST
QUELLE
QUELQUE
QUI
REGLE
RIEN
SANS
SELON
SOIT
SOUS
SUR
SUS
TEMPS
TIRET
TREMA
VAUGELAS
VERBAL

Solution du dernier problème : MONOGAMIE

9 août 2006 No 1274

DODGE CHRYSLER JEEP — La clé de la confiance — CINQ ÉTOILES

Weedon Auto

est présentement à la recherche d'une ou d'un

CARROSSIER-PEINTRE

avec expérience
Temps plein. Salaire selon compétence.

Communiquez avec
Éric Nadeau au
819 877-2833

207593

SECM-GT INTERNATIONAL INC.

RÉCEPTIONNISTE

Temps plein
(pour une période de 6 mois)
Lundi au vendredi de 8 h à 17 h

Exigences
- Expérience dans le domaine du secrétariat
- Être bilingue

Envoyer c.v. au

819 566-4401
à l'attention de
Mme Danielle Ducharme

207587

150 PERSONNEL DEMANDÉ

RECHERCHE GARDIENNE
d'enfants à ma résidence, 3 à 5 jours par semaine. Personne sérieuse, non fumeur, qui aime les enfants. Références requises. Monique, 819 569-1901

RECHERCHE PERSONNEL FIABLE ET POSITIF Pour travail en entretien saisonnier jusqu'en novembre, possibilité en hiver, salaire selon compétences.
François Lemay : 819 868-6664

★ **SERVEURS (EUSES) DEMANDÉS** ★ à temps plein. Se présenter avec C.V. à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

SERVEUSE DEMANDÉE avec exp. lundi au vend. de 10 h à 15 h. Se présenter au 146 Wellington nord, avec C.V. entre 9 h et 11 h.

SERVEUSE DEMANDÉE
avec expérience sur les déjeuners, temps plein de jour à l'Eggsfruits. Veuillez vous présenter avec votre c.v. au 1299 Denault, demandez Nathalie.

SERVEUSE DEMANDÉE avec expérience, pour le mercredi, jeudi et samedi de soir (21 heures). 819-845-7542 demander Louiselle ou laisser message sur répondeur.

SOUDEUR ASSEMBLEUR RECHERCHÉ
Min. 5 ans d'expérience. Doit savoir lire des plans. Temps plein de soir. Envoyer C.V. au 1211, Galt Est, Sherbrooke, Qc, J1G 1Y7.

TÉLÉPHONISTE DEMANDÉE pour travail de soir, bonne atmosphère de travail. Éric: 819-346-5151.

★ **TRANSPORT MARCEL ROSE** ★ recherche chauffeur classe 1 pour U.S., "flatbed" 0,40$ / mi. plus bonus au rendement. Tél.: 819-845-2465.

URGENT ! Besoin d'une esthéticienne pouvant faire de l'électrolyse, épilation au laser et pose d'ongles. 819 847-0791

162 ANIMAUX

3 CHIOTS BOUVIER BERNOIS mâles, 500$. 819-346-4086 ou 819-578-8046.

4 CHEVAUX entre 3 et 4 ans, Quater Horse et Box Skin, pure race, bonne descendance Champion. Meilleure offre. 819-872-3767

★ **CHIOTS CANICHES CROISÉS** ★ Yorkshire, noir et sable, 3 mois, verm., vacc., 4 à 5 lb adulte, 400$ avec quelques accessoires. Line: 819-569-2811.

CHIOTS
Jack Russel, Teckel (saucisse), Épagneul Cocker, bichon, Silky-terrier, Lhasa Apso, Yorkshire, Golden, Schnauzer, Shih-Tzu, Labernois, Esquimau américain, 250 $ et +. Croisé bichon, boxer-bull-mastif, Poméranien-papillon, 200 $ et +.
L'Avenir - Élevage Gigi
819 394-2983

★ **PETIT PONEY PALOMINO** ★ 4 ans, étalon, dompté selle et voiture, 600$ avec selle. Apr. 17 h: 819-876-2967.

TRÈS GRANDE VOLIÈRE Idéal pour perroquets, 7 x 4 x 6, avec porte, structure de bois recouverte d'aluminium avec grillage galvanisé, aucun entretien, toit en bardeau d'asphalte. 800 $ négo. 819 569-5637

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

★ **BUREAU 30X60 ALLONGE** ★ secrétaire 18x42 + étagère, 50$. Tél.: 819-346-4660.

BUREAU DE TRAVAIL idéal pour professionnel. Beaucoup de rangement. 500$ nég. Poêle couleur amande 100$. Frigidaire blanc 75$. Myriam 819-674-1353 ou mimibeauchamp@hotmail.com

★ **LAVEUSE HOT POINT** ★ heavy duty, mod. HWL, 707 SW119, 6 prog.., 2 vit. Votre offre: Tél.: 819-346-4660.

LAVEUSE MAYTAG et SÉCHEUSE INGLIS Blanches, prix demandé : 150 $ pour l'ensemble. Manon ou Annie : 819 564-8440

MATELAS ET SOMMIERS 39 pouces avec base en métal, 175$. 819-563-7409.

MEUBLES ROCK FOREST vous offre 0% de taxe sur tous ses meubles, matelas, futons, pour la rentrée des classes. Ex : matelas 49$. 5201 Boul. Bourque.819 829-4500

MEUBLE TV AUDIO SAUDER 68 X 52, couleur acajou, 250 $. 1 table avec porte journaux, 50 $. 819 563-9419

POÊLE, FRIGO, LAV.-SÉCH.
À partir de 150$/morceau. * Pièces et matelas. **Meubles Conseil: 346-7169**

POÊLES ET FRIGOS
De 150$ à 300$ l'ensemble, avec garantie 60 jours. 819-566-1745 du lundi au vendredi

RÉFRIGÉRATEUR MARQUE FRIGIDAIRE très bonne condition, 295$ nég. 819-347-2189 ou 819-572-9433.

168 ORDINATEURS

★ **CONNEC-T** ★ Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile. **819-864-9654, 819-212-0751**

169 PHOTOGRAPHIE

AGRANDISSEUR NOIR ET BLANC 35mm et 2¼ + équipement complet de chambre noire. Meilleure offre! Jean: 819-346-0113

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACCORDÉON 1 RANGÉE 4 jeux, haut de gamme, fabriqué en Louisiane, état neuf, 2350$ valeur plus de 3000$. 819-823-1317.

PIANO DROIT LESAGE 100 cm, brun, 35 ans, banc 4 pattes, en bon état et bien accordé. 780 $. 819 562-4857 / 819 565-7638

182 BICYCLETTES

BICYCLETTE 24 VITESSES GT Pantera 17 pouces, aluminium/bleu, comme neuve. 819-564-3020.

184 PISCINES, SPAS

PISCINE HORS TERRE
6 ans, 21 pi., 500 $. 819 569-2979

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

★ **8 PI. DE BOIS FRANC** ★
pour BOIS DE POÊLE. Tél.: 849-6704.

BOIS DE CHAUFFAGE SEC
90% érable, 819- 820-9776 ou 450-535-6858 ou 819-571-3588.

POÊLE À BOIS
combustion lente, 2 ans
350$. 819 864-1985

RÉSERVEZ-TOT bois chauffage qualité et quantité garantie, 80$ livré. 819-843-5604, cell.: 819-212-0330.

216 ÉQUIPEMENTS DE BUREAU

MOBILIER DE BUREAU
Incluant bibliothèque et fauteuil en cuir. Liquidation: 600$. 819 347-7622

218 MACHINERIE ET OUTILLAGE

PELLE EXCAVATRICE sur chenilles, Case modèle 880 1977, très propre, prix à discuter. 819-877-2356 soir.

★ **REMORQUE 4X6. REMORQUE** ★ pour 4 roues. Soudeuse au mil, buffer, skil saw et autres. Tél.: 819-346-2900.

★ **TRANSPORTEUR F2000, 7000 H** ★ année 2000, 75 000$ avec travail. Tél.: 819-832-1745.

221 FRUITS ET LEGUMES

★ **AU PRÉ BLEU, AUTO-CUEILLETTE** ★ de bleuets, dès 8 h am. 409 chemin Paul, Ascot Corner. 819-832-3959

BLEUETIÈRE BEC BLEU
AUTOCUEILLETTE
Bleuets
en abondance
Inf. : 819 346-9811
Chemin Orr, Johnville 209165

Ferme Pérignon
1540, Route 143
Ayer's Cliff
Bienvenue aux grossistes
Bleuets en autocueillette et déjà cueillis
Tél. : 819 838-4278
perignon@sympatico.ca
207576

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOL CROTEAU 1580 ch. Duplessis
Terreau horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponceaux. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. Aussi service de mini-excavatrice avec chenille caoutchouc. Tél.: **819-346-9490**

Spécialiste de haies de cèdre
de 3 à 18 pieds
livré et planté
Pépinière Sévigny: 820-4381
206649

238 VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE

CASSE MAISON samedi et dimanche les 12 et 13 Août, de 8 h à 17 h. Ameublement , sets de cuisine, console, sets de chambre, matelas, causeuses, réfrigérateur, tables de salon, lampes et autres articles. Au 404 chemin Jetté à Stoke. 819-878-3417.

244 DIVERS À VENDRE

ATTENTION! ATTENTION!
Friperie Le Baluchon de retour le mardi 15 août 2006, dès 10h. 1300, route 220, St-Élie d'Orford. Tél.: 819 829-0777.

CASSE MAISON samedi et dimanche les 12 et 13 Août, de 8 h à 17 h. Ameublement , sets de cuisine, console, sets de chambre, matelas, causeuses, réfrigérateur, tables de salon, lampes et autres articles. Au 404 chemin Jetté à Stoke. 819-878-3417.

COFFRE-FORT ROBUSTE 46 X 30
porte 4 po d'épaisseur. Tél.: 819 877-2692

LIQUIDATION de tout le matériel de l'église Christ-Roi, 286 Brooks, ouvert les 8 - 9 - 10 - 11 Août de 10 h à 21 h.

NOUVEAU OUVERTURE
Mercredi 9 août, 9 h 30, " Les Trésors retrouvés ". 412, Galt Ouest. Meubles, linge, etc., etc. Tél. : 819 569-9008.

PEINTURE HAUT DE GAMME Époxy à ciment ou galerie. Latex int. ou ext. En 5 gallons seulement 40$. **SPÉCIAL VERT ET ORANGE, 20$/5 GAL. 819 578-6991.**

PLANCHES DE CÈDRE
0.50¢ à 1$ /chacune et plus, planées ou non de 4 à 8 pi, 5/8 d'épaisseur. 819 829-9050

TABLE DE BILLARD en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800$, à vendre pour 2300$. 514-989-7841

LIQUIDATION
TUILE COMMERCIALE
29¢ et +
Couleurs discontinuées ou balances de stock
Le plus vaste choix de tuiles en Estrie
TAPIS COUTURE
820, rue Wellington Sud Sherbrooke • 569-7375
209150

262 ASTROLOGIE

COMMUNICATION par écriture automatique, **NUMÉROLOGIE, TAROT.** 35 ans d'expérience. 819-566-4217

CONSULTATION GRATUITE TÉLÉPHONE
Astrologie, Carte-du-Ciel, Horoscope honnête, détaillé, Tarots révélateurs, Voyance. 42 ans exp. Marc Brassard 819-565-9494.

GITANE
Révélation Tarot
Conseils gratuits. Astro F **563-3603**

264 ESCORTES

1-204-212-0164
FANTAISIA
Choix d'hôtesses de 18 à 35 ans.
Avec ce grand choix, nous vous offrons un service complet, courtois et surtout très discret.
819-564-6660.
ENGAGEONS 18 ANS ET +.

1-204-212-0165
DOUCE EXTASE
♥♥♥♥♥♥♥
Jeunes femmes sensuelles pour des moments de tendresse et d'apaisement, en toute discrétion.
Air climatisé
823-7432
ENGAGEONS 18 ans et +

264 ESCORTES

1-204-212-0178
AU 7e CIEL
★★★★★★★
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix pour vous satisfaire
Service discret et rapide
Pour que vos désirs deviennent réalité!
819-565-0299
Climatisé
ENGAGEONS
Frais virés acceptés
18 ANS ET + 24/24

1-819-348-2884
SÉDUCTION
ENGAGEONS
819 348-2884

1-819-829-3017
DISCRÉTION
Engageons
819 829-3017
Air climatisé

266 MASSAGES

10 h a.m. à 22 h
DOIGTS DE FÉE
CHOIX SUR PLACE
Massages sensuels, érotiques.
Air climatisé
348-1909

BON MASSAGE, REIKI
Janie B. 819-820-2835

★ **EXPÉRIENCE UNIQUE** ★ massages japonais, énergétique, antistress. De 9h à 21h 348-0009

★ **MARILOU** ★
Massage sensuel en toute discrétion
Tél. 819-562-3757

MASSAGE AS-TU ENVIE D'UNE HEURE DE PAIX? Du lundi au samedi. Vue sur l'eau. Liane: **819-573-5297**

MASSAGE de DÉTENTE
Du lundi au vendredi.
Sylvie au **819 346-2007**.

MASSAGES DE DÉTENTE
Du lundi au vendredi.
Marie-Josée: **819 569-3529**

MASSAGES DE DÉTENTE...
Pour le corps et l'esprit. De 9 h à 17 h.
Tél.: 819 821-4509

UN MOMENT DE RELAXATION?
Comblez votre désir!
Tél.: 819 674-8880.

306 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

★ **SPÉCIAL TRESSES AFRICAINES** ★ et rallonges avec 2 coiffeuses expérimentées à 5 hres max. Nicole : 819 348-1069

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

2 PLACES DISP. DANS L'EST
Près Cégep, de jour, temps plein ou partiel.
À partir de 18 mois. **819 565-0292**

2 PLACES IMMÉDIATEMENT
Milieu fam., beaucoup d'amour, d'attention et de respect: 20$/jour. Ascot. 819 821-9186

★ **À 7$, DISP. IMMÉDIATEMENT** ★ de 0-4 ans, sect. Belvédère Sud. Tél.: 819-562-1738.

★ **GARDERIE JOUR, SOIR, NUIT** ★ à 7$, temps partiel aussi disponible, près autoroute, Tél.: 819 565-4487

MAMAN À LA MAISON
garderait enfants de 0 à 4 ans, temps plein, partiel, de jour, de soir. Mélanie: 573-5084

★ **PLACES DISPONIBLES** ★ 3½ - 4 ans, au CPE Imagimo (Arc-en-ciel), secteur Nord. Info.: 819 562-4664

SERVICE DE GARDE À 7$ Rock Forest. Milieu de 9 enfants. Introduction à l'anglais à l'automne. Anie: 819 864-7094

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

CAMION pour DÉMÉNAGEMENTS, avec 2 hommes, t. incl., 69$hr. Entreposage disp. Cell. 819-570-1838, pag. 819-829-7780.

DÉMÉNAGEMENT MR
Service professionnel, assurances. Les plus bas prix en région. Aussi service de livraison. **819-842-1960.**

318 PAYSAGISTES

★ **CÉDRIÈRE R. CLOUTIER** ★
cèdres de belle qualité, directement du producteur, installation professionnelle, garantie 2 ans. 819-884-1147

GROS ARBRES DANGEUREUX
émondage, abattage, nacelle de 52'
348-9943, 572-9761

LES ENTREPRISES GIRARDIN
Spécialistes en TAILLE DE HAIES
(à partir de 2 $ du pied)
Essouchage, élagage-émondage et abattage d'arbres. Estimation gratuite. Assurance responsabilité.
10 % DE RABAIS
POUR 65 ANS ET PLUS.
450 521-2933
199307

320 SERVICES DIVERS

★ **ASPHALTE** ★
Réparation
Michel Giguère
819 432-1522

★ **BERNARD BARBEAU CONSTR.** ★ mur en pierres sèches et fontaine d'eau (intégrée ou séparée). Restauration de cheminée et foyer. 450-297-0933, 819-822-6230.

BÉTON DÉTÉRIORÉ ?
Remise à neuf de béton, balcons, escaliers, solages. Finition de solages. Acrylique, crépis, stuc. Ent. spécialisé RBQ, 819-823-1421

CONSTRUCTIONS, RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES Estimation gratuite. License R.B.Q. 819 678-7823

★ **D.A. CONSTRUCTION** ★ commercial et résidentiel, avec licence R.B.Q. Estimation gratuite. 819-678-5936

INSTALLATION de portes et fenêtres, résidentiel et commercial. RBQ 8001-5696-84. Tél. 819-564-0551

★ **PATIOS BOIS TRAITÉ** ★ 760$ installé. Tables à pique-nique : 70$. Autres grandeurs disponibles sur demande. Jean-Philippe **819-877-2655.**

PRISES TÉLÉPHONIQUES
installation satellite, intercom, 20 ans d'exp. estimation gratuite. Michel **819-569-2685**

SERGE MÉTAL
Je ramasse métal, électros ménagers, articles de jardins en métal et de toutes sortes gratuitement. Sur appel.
Serge Giguère, cell. : 819 212-2731

TOITURES Spécialité bardeaux d'asphalte, revêtement ext., corniches d'aluminium. Prix compétitif. R. Lavoie **819-822-3854**

★ **TRAVAUX DE PEINTURE** ★ 27 ans d'expérience. Travail propre et garanti. Int.-ext. Après 18h et w.-e. **674-4053**

VOUS AVEZ DES RÉNOVATIONS À FAIRE? Travail de qualité et garanti. Alain 819-348-2646; cell. 819-437-1746.

336 OCCASION D'AFFAIRES

2 RESTAURANTS ET 1 MOTEL DANS L'ESTRIE et plusieurs occasions d'affaires. Détails sur www.quebeccommerce.com

PLUSIEURS LOCAUX À LOUER à Sherbrooke. Wellington Sud et Galt-Belvédère. 819-820-2286 distributionsmatinales.com

350 SANTÉ

MASSAGE DE RELAXATION PROFESSIONNELLE 25$ pour 1 heure. Aucune sexualité. Tél.: **819 346-9764**.

Programme de
PERTE DE POIDS
pour TAILLES FORTES
avec suivi personnalisé.
Info : 820-4381
205446

Chaque année, l'ostéoporose affecte la vie de milliers de Québécoises de plus de 40 ans.
Communiquez avec nous ou consultez votre médecin pour en savoir plus.
1 877 369-7845
(514) 369-7845
www.osteoporose.qc.ca
Se prendre en main est le travail de toute une vie.
Ostéoporose Québec

3LT3701A0908 pages classé 09-08-06 3LT3701A0908 ZALLCALL 20:21 08/08/06

Nécrologie

FLEURISTE POUR TOUTES OCCASIONS
Ambiance
18 KING OUEST
562-6226
195043



CHARLAND
René

—

Décédé subitement à Coaticook, le 6 août 2006, à l'âge de 56 ans, monsieur René Charland était avantageusement connu et reconnu dans la région comme un homme de grande intégrité, de générosité et de rigueur envers sa famille, ses amis et son travail. Il était directeur de district de l'agence des services frontaliers du Canada avec plus de 35 ans de service. M. Charland repose à la:

Résidence funéraire
Charron & fils inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141
Téléc.: 819 849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronetfils.com

Heures de visite : MARDI, 8 août de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, ainsi que MERCREDI, 9 août de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles : MERCREDI, 9 août 2006, à 11 h en l'église St-Jean L'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Edmond, à une date ultérieure.

Outre sa conjointe Céline Lessard, M. Charland laisse dans le deuil sa fille : Julie (Éric Desbiens). Son petit-fils : Louis Félix. Son père : Ronald Charland (feu Lorraine Riendeau). Son frère : Serge Charland (Lyse-Anne Pigeon). Les fils de sa conjointe : Michel (Sandra Cerutti) et Martin (Jennifer Van Der Rijt). Le petit-fils de sa conjointe : Alexandre. Sa belle-mère : Thérèse Marier (feu Laurier Lessard). Ses beaux-frères et belles-soeurs : Francine (Marcel Denis), Claudette (Michel Quirion), Jacques (Ginette Pagé), Claire, Louise (Claude Bilodeau), Micehl (Monica Parent), Luc (Guylaine Sévigny). Son filleul : Kevin. Sa nièce : Sabrina. Ainsi que plusieurs autres neveux et nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathies, des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE COATICOOK**,138, rue Jeanne-Mance, Coaticook, Qc., J1A 1W3, seraient grandement appréciés de la famille.



BERGERON
Jeanne
(Caron)

À l' IUGS Pavillon d'Youville, le 6 Août 2006 est décédée madame Jeanne Bergeron Caron, à l'âge de 87 ans et 7 mois, épouse de Lucien Caron demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

Coopérative funéraire
de l'Estrie
505 rue Short
Sherbrooke, Qc. J1H 2E6
Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 564-7346
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite: MERCREDI 9 Août 2006 de 19 h à 22 h. Jour des funérailles: de 9 h à 10 h 30. Funérailles: jeudi 10 Août 2006 à 11 h en l'église Immaculée-Conception. L'inhumation suivra au cimetière St-Michel.

Outre son époux, madame Jeanne Bergeron Caron laisse dans le deuil son fils: André (Francine Bolduc). Ses petits-enfants: Julie (Jonathan Dagenais) et Jean (Jossia Bergeron). Sa soeur: Thérèse (feu Jules Gauvin) et son frère Aimé (Margot Langis). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Louise (Laval Ruest), Blandine Roberge (feu Jean-Paul et Gilles Brown (feu Madeleine). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. Elle était aussi la soeur de feu Angéline, feu Gérard, feu Marie-Paule, feu Gaby, feu Pierrette, feu Juliette et la belle-soeur de feu Émilien, et de feu Rosanne (feu Rolland Boissé).

La famille tient à remercier tout le personnel de l'unité 36 de l'IUGS Pavillon Youville, pour les bons soins prodigués à madame Bergeron-Caron pendant quatre ans et demi. En guise de sympathie, dons à: **FONDATION DE L'IUGS** 1036 rue Belvedere sud, Sherbrooke, Qc J1H 4C4 seraient grandement appréciés de la famille.



BOIVIN
Eliane
(Beaudoin)

À l'hôpital Fleurimont, le 8 Août 2006 est décédée madame Éliane Boivin Beaudoin, à l'âge de 94 ans, épouse de feu Napoléon Beaudoin demeurant à Compton. Madame Beaudoin repose au salon:

Charron et fils inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141
Téléc.: 819 849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronetfils.com

Heures de visite: JEUDI le 10 Août 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles: de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles: vendredi le 11 Août 2006 à 14 h en l'église St-Thomas d'Aquin.

Madame Éliane Boivin Beaudoin laisse dans le deuil, ses enfants: Marie-Paule (Bertrand Raymond), Denis (Pierrette Prévost). Ses petits-enfants: France (Ray Matheson), Donald (France Pelletier), Rénald (Manon Duhamel), Ghislain (Manon Scalabrini), Nathalie (Patrice Blais), Christine (Daniel Desjardins), Daniel (Pauline Samson), Sonia (Gilles Lanciault), Pierre, Anick (Michel Desgagnés). Elle laisse également ses 13 arrières-petits-enfants. Sa soeur: Orpha Boivin (feu Maurice Bureau). Elle était également la soeur de feu Yvonne (feu Hormidas Gagnon), feu Marie-Anne (feu Camille Soucy), feu Berthe (feu Gérard Turmel), feu Joseph (feu Irène Vincent), feu Wilfrid (feu Léonie Rouillard) feu Onézime (feu Marie Poulin), feu Isidore (feu Lucienne Beaudoin). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Armande (feu Léo Martel), Irène (feu Maurice Bombardier), Rose Beaudoin, Fernande (feu Wilfrid Carrier), Roger (Annie). Elle était aussi la bells-soeur de feu Laura (feu Flavien Couture), feu Marie-Ange (feu Baptiste Péloquin), feu Hélène (feu Pierre Bessette), feu Lina (feu Antonio Dutil), feu Sr. St-Olivier (Corinne), feu Lauréat (feu Irène), feu Fernand (feu Fernande Bérard), feu Lucien (Lorraine Cameron).

Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Ménard, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis du manoir de chez-nous. La famille désire remercier sincèrement Anna Gagnon et ses aides ainsi que les Drs. Kouri et Monast et le personnel du 8e du CHUS Fleurimont pour les bons soins.



DORAIS
Roger
1925-2006

À l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, est décédé monsieur Roger Dorais, le 8 Aouût 2006, à l'âge de 80 ans, époux de madame Madeleine Vel, demeurant à Montréal.

Monsieur Dorais laisse dans le deuil, outre son épouse Madeleine, ses enfants: Ginette Dorais et Jean-Marie Dorais (France Doutrelepont). Ses petits-enfants: Alexandre Lavoie, Isabelle Lavoie, François-Xavier Dorais et Jean-Christophe Dorais, ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis. La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette, sous la direction de:

Les Résidences Funéraires
Bessette
5034 rue Foster
Waterloo Qc.
Tél. : (450) 539-1606 ou
1 888 730-6666
Téléc. : (450) 539-3035
www.famillebessette.com

Les funérailles auront lieu le vendredi 11 Août 2006 à 11 h en l'église Ste-Anne de la Rochelle. La famille recevra les témoignages de sympathie, VENDREDI, jour des funérailles à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30, suivi de l'inhumation au cimetière de la paroisse.



LACROIX
Mariette
(Richard)
1937-2006

Au C.S.S.S.G. de Lac Mégantic, le 4 Août 2006 est décédée Mariette Lacroix, à l'âge de 69 ans, épouse de feu Conrad Richard. Madame Mariette Lacroix repose auCentre Paul VI de St-Sébastien, 582 Principale, St-Sébastien, Qc. Sous la direction du:

Centre Funéraire
Jacques et Fils Inc.
Affilié à la C.T.Q.
3800 Québec-Central
Lac Mégantic, Qc.
www.centrefuneraire.qc.ca
Tél: 819-583-0445
Téléc: 819-583-0908
Jean-Pierre Jacques, PDG
Francois P. Jacques, Dir.

Heures de visite: MARDI le 8 Août 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles: MERCREDI 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles: mercredi le 9 Août 2006 à 14 h en l'église St-Sébastien. Inhumation au cimetière de St-Sébastien.

Outre son époux, Mariette Lacroix laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Lucie Francoeur), Claude (Pauline Lachance), Diane (Laval Poulin), Jocelyne (Bruno Paradis), Nathalie (Stéphane Beaudoin). Ses petits-enfants: Catherine (Jasmin), Lydia (Steeve), Dominique, Edith, Maxime, Marie-France, Stéphanie, Lise, Nancy, Alexanne, Olivier, Mathis, Myriam, Gabriel et Jonathan. Ses frères et soeurs: Lucille (Benoit Domingue), Pauline (Fernand Lehoux), Raymond (Brigitte Laurendeau), Jérôme (Céline Bilodeau), Évangéliste (Carmelle Boutin), Monique (Gérard Racine), Victoire (Marc-André Laurendeau), ses beaux-frères et belles-soeurs: Sr. Claire, Harold (Liliane Lapointe), Claudette (Jean-Guy Bélanger), Yves (Denise Isabel), Réjean (Christiane Mathews), Michèle (Ralph Genesse), François (Sylvie Gosselin), Céline, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis, elle était également la belle-soeur de feu Denis.

Dons à la: **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER** ou à la Fondation de votre choix seraient appréciés de la famille.



LAVALLÉE
Jeannine

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 5 Août 2006 est décédée madame Jeannine Lavallée, à l'âge de 52 ans et 8 mois, fille de feu Roger Lavallée et de Cécile Gamache, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

Coopérative funéraire
de l'Estrie

In mémoriam

BERGERON (Réal)
55 ans, Acton Vale
BERGERON (Jeanne-Caron)
87 ans, Sherbrooke
BOIVIN (Eliane-Beaudoin)
94 ans, Compton
BRUCKERT (Alfred)
97 ans, Drummondville
CHARLAND (René)
56 ans, Coaticook
DORAIS (Roger)
80 ans, Montréal
GOSSELIN (Roland)
79 ans, Princeville
LACROIX (Mariette-Richard)
69 ans
LAVALLÉE (Jeannine)
52 ans, Sherbrooke
LECLERC (Yolande)
79 ans, Drummondville
LOISELLE (Laurence)
(Boutin)
63 ans, St-François-Xavier de Brompton
MESSIER (Roland)
74 ans, Drummondville
OUELLET (Madone)
71 ans, Drummondville
PEPIN (Denise)
67 ans, Drummondville
PILON (Jacques)
77 ans, Sherbrooke
PHANEUF (Donat)
90 ans, Coleraine
PRÉVOST (Huguette)
(Sanschagrin)
62 ans, Sherbrooke

Sherbrooke-Vie
ancien S-E-A-F
SHERBROOKE VIE
Urgence
Frais funéraires
www.sherbrooke-vie.com
569-2538
195043

526 rue Prospect
Sherbrooke, Qc. J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite: JEUDI 10 Août 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Funérailles: jeudi 10 Août 2006 à 15 h 30, il y aura une cérémonie au salon.

Madame Lavallée laisse dans le deuil son ex-conjoint Alain Picard et sa mère Cécile Gamache (feu Roger Lavallée). Ses frères et soeurs: Diane (feu Roger Pouliot), Claude, Daniel, Lise, Nicole, Réjean (Manon Guillemette), Denise (Gilles), Alphonse, Jean-Louis (Suzanne Fontaine), Jean-Guy, Sylvain (Sylvie Pinard) et Denis Jolin (Lorraine Patenaude). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du 4e étage du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à madame Jeannine Lavallée. En guise de sympathie, dons à: **SOCIÉTÉ CANCDIENNE DU CANCER** 3330 rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc. J1L 1C9 seraient grandement appréciés de la famille.

Suite des avis à la page suivante

Nécrologie



LOISELLE
Laurence
(Boutin)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 4 Août 2006 est décédée madame Laurence Loiselle Boutin, à l'âge de 63 ans et 1 mois, épouse de Dominique Boutin, demeurant à St-François Xavier de Brompton. Afin de respecter les dernières volontés de madame Boutin, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la :

Coopérative funéraire
de l'Estrie
64, 3e Avenue
Windsor, Qc J1S 1X9
Tél.: 819 845-3992
Téléc.: 819 845-3007
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur
Lionel Turgeon, directeur

La famille sera présente à l'église à compter de 13 h, le jour des funérailles afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles: samedi 12 Août 2006 à 14 h en l'église Saint-François-Xavier-de-Brompton.

Outre son époux, madame Boutin laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Lise Lavallée), François (Sophie Bédard), Lise (Marco Martin), Julie (Serge Paré), et Danny (Karine Morel). Elle était aussi la mère de feu Danielle. Ses petits-enfants: Steve, Marie-Claude, David, Josianne, Anthony, Stéphanie, Donavan, Cassandra et Audrey. Son arrière-petite-fille Alyson. Ses soeurs: Jacqueline, Reine (Luc Thibodeau), Monique (Jean-Guy Boisvert), Huguette (Danat Gélineau) et Armande (Robert Bolduc). Elle était aussi la soeur de feu Léo (Françoise Lemelin), feu Laurent (Diane Bisson), feu Jean-Paul (Blaise Therrien), feu Louise (Arthur Morin), feu Yollande, feu Françoise et feu Constance. Madame Boutin laisse également dans le deuil un beau-frère et ses belles-soeurs: Rose-Alma Blouin (feu Lucien Chamberland), René Boutin (Pierrette Jolin), Rose-Alice Boutin (feu Roger Riendeau), Réjeanne Boutin (feu Romuald Pouliot) et Edwidge Boutin f.c.s.c.j. Elle était la belle-soeur de feu Lorenzo Boutin. Elle laisse plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel de l'unité d'urgence et celui des soins paliatifs du 7ième étage du CHUS Hôpital Fleurimont, pour les bons soins qu'ils ont prodigués à madame Boutin. En guise de sympathie, dons à: **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER** 3001, 12ième Ave. Nord, Sherbrooke, Qc. J1H 5N4 seraient grandement appréciés de la famille.



PHANEUF
Donat

À la Villa René Lavoie de Disraeli le 6 Août 2006 est décédé monsieur Donat Phaneuf, à l'âge de 90 ans, époux de madame Marie-Anna Bouffard demeurant à Coleraine. La direction des funérailles a été confiée à la :

Maison Funéraire Audet Ltée
496, ave Jacques-Cartier
Disraeli (Québec)
Tél.: (418) 449-2500
Téléc.: (418) 449-1773
maison.funaudet@ivic.qc.ca
Pierre Dupuis, président
Symon Audet, directeur

Selon la volonté de monsieur Phaneuf, il n'y aura pas d'exposition. La famille recevra les condoléances des parents et amis à l'église St-Joseph de Coleraine, ce JEUDI à compter de 13 h. Funérailles le jeudi 10 Août 2006 à 14 h en l'église de Coleraine. L'inhumation du corps suivra au cimetière paroissial.

Outre son épouse Marie-Anna Bouffard, monsieur Phaneuf laisse dans le deuil sa fille: Danielle Phaneuf. Ses soeurs: Alfridine Phaneuf (feu Richard Tardif) Antoinette Phaneuf et Françoise Phaneuf. Monsieur Phaneuf était le frère de feu Rose, feu Wilfrid, feu Donalda, feu Noëlla, feu Paul (Noëlla Cyr) et de feu Roméo Phaneuf. Il laisse également dans le deuil ses beaux-enfants: Angèle (Serge Gosselin), Lise, Orad (Jackie Cyr), Georges (Marlyne O'Connor), et José (Céline Bourgeault) ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bouffard: Doris Bouffard (Léo Dallaire), Priscille Bouffard (Jean-Marie Côté), Maurice Bouffard (Rhéa Tardif), et Solange Daigle (feu Philippe Bouffard). Plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille aimerait remercier sincèrement tout le personnel de la Villa Lavoie de Disraeli de même que celui de l'Hôpital de Therford pour l'attention et les bons soins prodigués à monsieur Phaneuf.



PILON
Jacques

À l'IUGS Pavillon d'Youville, le 8 Août 2006 est décédé monsieur Jacques Pilon, à l'âge de 77 ans et 9 mois, époux de Jeannette Mercier, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

Coopérative funéraire
de l'Estrie
526 rue Prospect
Sherbrooke, Qc. J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite: VENDREDI 11 Août 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Une cérémonie d'adieu aura lieu au même endroit à 15 h 15.

Monsieur Pilon laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils: Jean (Louise Lacroix), Luc, Serge (Hélène Lamirande), Pierre-Paul et Marc. Ses petits-enfants: Youan, Camille, Cédrick et Marylie. Sa soeur Fernande (feu Lucien Marleau). Il était le frère de feu Germain. Il laisse également ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel unité 41-42 de l'IUGS pour les bons soins prodigués à monsieur Pilon. En guise de sympathie, dons à: **FONDATION DE L'IUGS** 1036 rue Belvedere sud, Sherbrooke, Qc J1H 4C4 seraient grandement appréciés de la famille.



PRÉVOST
Huguette
(Sanschagrin)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 7 Août 2006 est décédée madame Huguette Prévost Sanschagrin, à l'âge de 62 ans et 3 mois, épouse de Jean Sanschagrin, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

Coopérative funéraire
de l'Estrie
505 rue Short
Sherbrooke, Qc. J1H 2E6
Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 564-7346
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite: MERCREDI 9 Août 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 9 h à 10 h 15. Funérailles; jeudi 10 Août 2006 à 10 h 30 en l'église Ste-Famille. Inhumation suivra au cimetière St-Michel.

Outre son époux, madame Huguette Prévost Sanschagrin laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie, Manon (Patrick Turgeon). Ses frères et soeurs: Paul (Barbara Morgan), Germain, Fernand (Marie-Claire Laplante), Shirley, Gisèle (Denis Fauteux). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Gérard (Marguerite Caron), Louise, Solange (Roger Lauzon), Paul-Émile (Denise Dessaint) ainsi que ses neveux, nièces et autres parents et amis. En guise de sympathie, dons à: **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER** 3330 rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc J1L 1C9 et à: **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE** 220 rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc. J1E 2E7 seraient grandement appréciés de la famille.

Éphémérides

2005 - Le Torontois Isaac Benitah achète les quatre magasins les Ailes au Québec.

2001 - Le fabricant d'électronique C-Mac, de Sherbrooke, est vendu à Solectron, de la Californie, pour 2,7 milliards $ US.

1999 - En Russie, Boris Eltsine limoge le premier ministre Serguei Stepachine et nomme à sa place Vladimir Poutine.

1995 - Dans la guerre des gangsters, dans l'est de Montréal, une bombe tue deux personnes dont un enfant de 11 ans.

1990 - Deux ans après son bannissement de Séoul, le Canada autorise le sprinter Ben Johnson à réintégrer l'équipe d'athlétisme.

1985 - Des terroristes tirent sur un restaurant juif, rue des Rosiers, à Paris, tuant six personnes et en blessant 22.

1974 - Parti de Beyrouth pour Damas, un avion de l'ONU est abattu par un missile syrien, tuant tout l'équipage dont neuf Canadiens. - Un hélicoptère décolle d'une pelouse de la Maison-Blanche avec à bord Richard Nixon, poussé à la démission par l'affaire Watergate. Gerald Ford devient président.

1971 - L'adoption par Londres de l'emprisonnement sans procès, en Irlande du Nord, provoque des émeutes qui feront plus de 20 morts.

1969 - A Beverly Hills, l'actrice Sharon Tate, épouse de Roman Polanski, et quatre autres personnes sont assassinées par la bande de Charles Manson.

1948 - Paul-Emile Borduas et d'autres intellectuels du Québec publient le manifeste 'Refus Global'.

1945 - Trois jours après la destruction d'Hiroshima, un autre Boeing B-29 lâche une bombe atomique, sur Nagasaki.

1942 - Le régime colonial anglais arrête le mahatma Mohandas Gandhi, en Inde, le gardant interné jusqu'en 1944.

1941 - Le premier ministre anglais Winston Churchill arrive à Argentia, Terre-Neuve; lui et Franklin Roosevelt vont y élaborer l'Organisation du traité de l'Atlantique-Nord (Otan).

1917 - Une maison de Hugh Graham, propriétaire du Montreal Star, à Cartierville, est abîmée par une bombe; l'attentat sera relié à la position pro-conscription du journal.

1898 - Madrid accepte les conditions de paix de Washington: l'Espagne perd Cuba et les Philippines. 1878 - Ottawa tardant à faire construire le chemin de fer promis, la législature de Colombie-Britannique vote pour la sécession.

1842 - Le traité Webster-Ashburton entre l'Angleterre et les Etats-Unis précise la frontière avec le Canada, du Maine jusqu'aux Grands Lacs.

1792 - Une Commune insurrectionnelle évince la commune légitime, à Paris.

1759 - La Basse-Ville de Québec est ravagée par des tirs de la marine anglaise.

1535 - Jacques Cartier arrive aux îles Mingan, sur la Côte-Nord.

Ils sont nés un 9 août:

L'écrivain anglais Izaak Walton (1593-1683)

Le poète et dramaturge anglais John Dryden (1631-1700)

Le frère André, né Alfred Bessette (1845-1937)

Le psychologue suisse Jean Piaget (1896-1980)

Le danseur et chorégraphe russe Léonide Massine (1896-1979)

L'auteur et chansonnier français Noël Noël, né Lucien Noël (1897-1989)

Le cinéaste américain Robert Aldrich (1918)

Ils nous ont quittés un 9 août:

1995: Jerry Garcia, guitariste et chanteur de Grateful Dead (1942)

1987: le comédien québécois Roger Garand (1922)

1976: Pacifique Plante, ex-chef de police de Montréal

1975: le compositeur russe Dmitri Chostakovitch (1906)

1919: le compositeur italien Ruggero Leoncavallo (1858)

Citation du jour: 'L'amour du prochain réclame des poètes qui savent donner leur unique manteau.' (Albert Cohen, Solal)

Les boissons gazeuses accroissent les cas d'obésité, selon des chercheurs

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les Américains ont engraissé parce qu'ils ont consommé beaucoup trop de boissons gazeuses et autres boissons sucrées depuis les quatre dernières décennies, conclut une nouvelle analyse scientifique.

Une cannette de soda par jour peut ajouter 6 kilos et demi au poids d'une personne en une seule année, et la preuve indique que cette consommation accrue est une des principales raisons pour lesquelles plus de gens ont accumulé un excédent de poids, disent les chercheurs.

Les auteurs du rapport estiment que celui-ci démontre clairement que les efforts des autorités pour limiter la consommation de boissons à sucre ajouté sont justifiés, affirme le docteur Frank Hu, qui a dirigé l'étude parue hier dans le périodique American Journal of Clinical Nutrition.

Le Dr Hu et des collègues de Harvard ont examiné des études sur la nutrition étalées sur 40 ans, un travail subventionné par le gouvernement fédéral américain et l'American Heart Foundation.

L'industrie des boissons gazeuses combat depuis longtemps les efforts des milieux de la santé pour associer la consommation de boissons sucrées et l'épidémie d'obésité. Selon l'association américaine des boissons gazeuses, ce ne sont pas toutes les études qui concluent que lesdites boissons sont coupables, et l'analyse en question n'a pas tenu compte d'études qui auraient démenti l'existence d'un tel lien.

On ne peut affirmer qu'un produit ou un ingrédient spécifique cause l'obésité. Il y a plusieurs facteurs qui y contribuent, dont la pratique régulière d'une activité physique, dit un consultant de l'association.

CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message par courriel à : redaction@latribune.qc.ca ou par télécopie au 564-8098

> **Estrie Aide** lance sa Course annuelle aux dictionnaires et au matériel scolaire, du 14 au 31 août. Ces articles seront redistribués gratuitement aux écoliers de certaines écoles ciblées et dont la clientèle est issue de milieux défavorisés de Sherbrooke, Coaticook, Stanstead. Les Estriens peuvent apporter aux locaux d'Estrie Aide, 34 rue Wellington Sud, Sherbrooke, dictionnaires ou matériel scolaire pour écoliers du primaire. On peut composer le 819-346-9714 et on ira les cueillir à domicile.

> La **Société d'horticulture et d'écologie de Sherbrooke** informe les membres que la visite de jardin prévue le 15 août a été annulée. Pour les conférences à venir: 822-1933.

> L'Association des descendants de **Louis Blanchet et Delvina Blais** tient son activité annuelle le 10 septembre, à l'Académie de danse, 338 des Chalets, à Victoriaville. Accueil de 10 h à 11; assemblée générale à 11 h; dîner à 12 h. Conférence de Michel et Guy Blanchet, arrière-arrière-petit-fils de Joseph-Goderic Blanchet, frère de Louis Blanchet. Réponse avant le 1er septembre: Jean-Guy Blanchet , 3 Richarson, Warwick (819-358-6773) ou perblanc@telwarwick.net ; Denise Blanchette Poudrier, 202 Perreault, Victoriaville (819-752-4719) ou apdp@sympatico.ca .

> Les **Blais d'Amérique** sont invités à leur rassemblement annuel, le 2 septembre, à l'École La Pierre Douce, à St-Pierre-de-Broughton, dans la MRC de l'Amiante. Assemblée générale et nombreuses activités. Programmation: on contacte Lucie Blais 418-334-0239 ou luciebl aiscsl@hotmail.com .

> La **Maison Aube-Lumière**, une maison privée qui prodigue des soins aux gens atteints de cancer en phase palliative recherche des infirmiers et infirmières. Les exigences: être membre de l'O.I.I.Q., expérience ou intérêt à travailler en équipe. On fait parvenir son curriculum vitae le plus tôt possible à: La Maison Aube-Lumière, 220 rue Kennedy Nord, Sherbrooke (Québec), J1E 2E7. Inf.: 819-821-3120, téléc. 819-821-1127 au soin de la coordonnatrice des soins.

> L'**Association des Labrecque** tiendra son rassemblement annuel le 9 septembre, au Buffet des Continents, 340 Belvédère Sud, Sherbrooke Visite guidée des principaux sites d'intérêt de Sherbrooke. Inf.: André (450-467-5486) ou Gaston Labrecque (418-653-0559) ou par courriel assoclabrecque@yahoo.ca.

> Les **Coeurs Joyeux** invitent les gens intéressés à passer dès le 11 septembre, les lundis après-midi, de 13 h à 16 h, au sous-sol de l'église Immaculée-Conception: cartes, fléchettes et autres jeux. Goûter servi à prix minime. Inf.: 819-562-1165.

> **Lotus Bleu**, organisme sans but lucratif, offre des ateliers d'art créatifs par l'exploration de différents médiums. Début à la mi-septembre. Des ateliers tous les jeudis soir, de 19 h à 21 h, au 1010 rue Fairmount, 2e étage, local L'atelier du Centre communautaire de Sherbrooke. Une partie du matériel est fourni gratuitement. Inf.: 819-562-1487.

Dan Philip se radoucit

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le président de la Ligue des Noirs du Québec, Dan Philip, admet du bout des lèvres avoir dérapé en se mêlant de l'enquête policière concernant le viol collectif présumé d'une jeune femme.

Il pourrait bien démissionner de son poste lors d'une réunion du conseil d'administration de la ligue, qui doit avoir lieu ce soir.

Multipliant les entrevues auprès des médias hier, M. Philip s'attardait surtout à justifier le contexte de ses propos insinuant qu'il y avait eu du racisme dans cette enquête de la part de policiers de Montréal.

La semaine dernière, M. Philip avait donné une conférence de presse, diffusant carrément la vidéo du viol collectif présumé d'une jeune femme par quatre jeunes Noirs, affirmant que la victime était consentante.

Or, la vidéo ne dure qu'une trentaine de minutes, alors que la jeune femme affirme que son agression a duré une quarantaine d'heures.

M. Philip avait alors critiqué l'enquête policière et insinué qu'il y avait là racisme.

Hier, il tempérait un peu ses propos. «Peut-être que j'ai réagi d'une façon qui a dépassé, peut-être, ce que je devais faire. Je devrais être plus sage dans une situation comme ça, particulièrement quand ils parlent de gangs de rue», a-t-il affirmé en entrevue au réseau NTR.

«Moi, je n'avais pas réfléchi correctement», a-t-il lancé pour justifier sa sortie de la semaine dernière.

L'Espagne en flammes



AP

La police espagnole a interpellé cinq individus soupçonnés d'avoir allumé des incendies qui ont fait trois morts et ravagé près de 5000 hectares de forêts en Galice, dans le nord-ouest du pays. Hier, 67 foyers, attisés par le vent soufflant en rafales, étaient encore actifs dans la région. La majeure partie des incendies était située près de zones urbaines, proches de la côte. La Galice a connu ces dernières années une moyenne annuelle de 12 000 incendies ou départs de feu. Neuf feux sur dix étaient des incendies volontaires et seules quelques arrestations ont conduit à des peines d'emprisonnement. Un homme de 74 ans est la troisième et dernière victime en date des nouveaux incendies. Il a été retrouvé dimanche soir près de Campo Lameiro. Il s'était joint à des voisins pour lutter contre les incendies et a apparemment été pris au piège par les flammes. De l'autre côté de l'Espagne, en Catalogne, sept incendies de forêts ont été signalés, le vent compliquant également la tâche des pompiers.

Charest lance Eastmain 1

JOCELYNE RICHER
PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — En compagnie du président d'Hydro-Québec, Thierry Vandal, le premier ministre Jean Charest va visiter demain le chantier Eastmain I, dans le Grand-Nord québécois, et procédera alors à des essais quant à la mise en route de la première des trois phases d'implantation du projet.

Une fois complété, en février 2007, le projet Eastmain I ajoutera 480 MW de puissance aux installations d'Hydro-Québec.

Cette activité sera un des temps forts de la tournée que mènera M. Charest dans le Grand-Nord québécois jusqu'à vendredi.

Aujourd'hui, il visitera d'abord les installations de la mine Raglan, de Falconbridge, située à l'extrême nord du Québec, à Katinniq, soit à quelque 1800 kilomètres de Montréal. Il procédera alors à une annonce à la faveur du secteur minier. Entreprise canadienne, Falconbridge est l'un des plus importants producteurs de zinc, nickel et cuivre au monde.

La mine Raglan est une mine de cuivre et de nickel, la seule du genre au Québec avec une capacité de production de 23 000 tonnes métriques l'an dernier. On y compte quelque 500 employés.

Par la suite, M. Charest se rendra à Kuujjuarapik, sur les bords de la baie d'Hudson, pour y rencontrer des communautés cries et inuites. Vendredi, il se rendra également à Chibougamau s'entretenir avec les communautés autochtones.

Les émissions des camions lourds scrutées

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les compagnies de camionnage doivent se pencher dès maintenant sur les émissions que les véhicules lourds de leur flotte rejette dans l'atmosphère.

S'ils n'y voient pas, Contrôle routier Québec va se charger d'appliquer la nouvelle réglementation du ministère de l'Environnement, du Développement durable et des Parcs en vigueur depuis le 1er juin dernier.

Les contrôleurs estriens tenaient, hier, à Sherbrooke une première journée de sensibilisation auprès des véhicules lourds présentant des signes d'émissions polluantes excessives dans le cadre de l'opération PIEVAL (Programme d'inspection et d'entretien des véhicules automobiles lourds).

«Nous mesurons la teneur en particules présente dans les émissions polluantes qui sortent du tuyau d'échappement de véhicules lourds. Ces vérifications seront effectuées dans le cadre de nos opérations régulières. Si nous constatons des signes d'opacité ou de fumée excessive, nous passons des tests à l'opacimètre», explique le porte-parole de Contrôle routier Québec, Benoît Labonté.



LA TRIBUNE, RENÉ-CHARLES QUIRION

Les contrôleurs routiers Benoît Labonté et David Roux inspectent un camion afin de vérifier le taux d'opacité de ses émissions en fonction des nouvelles normes en vigueur depuis le 1er juin dernier.

Si les camionneurs délinquants ont jusqu'au 1er septembre pour se conformer, après cette date des obligations de se conformer dans les 30 jours et des amendes seront émises. Les amendes pourront atteindre 1500 $ à 3000 $ dans le cas de récidives.

«L'objectif de cette réglementation demeure de protéger la qualité de l'air. Les véhicules qui ne sont pas bien entretenus rejettent des particules nocives pour la santé. Ces gaz causent aussi du smog. Les normes seront resserrées de cinq pour cent à compter du 1er juin 2008», explique le porte-parole du ministère de l'Environnement, Réjean Bernier.

Le pourcentage maximal d'opacité est de 45 pour cent pour les véhicules construits après 1991 et de 60 pour cent pour ceux fabriqués avant.

Après l'Ontario et de la Colombie-Britannique, le Québec est la troisième province à mettre en place une telle réglementation. Une trentaine d'états américains ont aussi adopté une réglementation sur la qualité de l'air.

«Tout le monde gagne avec cette réglementation. Les camions lourds sont responsables de 17 pour cent des émissions de particules nocives dans l'atmosphère. En les réduisant, les transporteurs réalisent des économies de carburant non négligeables. En plus d'être environnementale, la préoccupation est aussi économique», mentionne M. Labonté.

L'ajustement de la pompe à carburant selon les recommandations du manufacturier, le nettoyage des injecteurs, la vérification du système d'admission de l'air de même que l'ajustement des équipements de contrôle des émissions permettent aux camionneurs de réduire les émissions de particules dans l'air.

«La clé demeure un bon entretien du véhicule», dit M. Bernier.

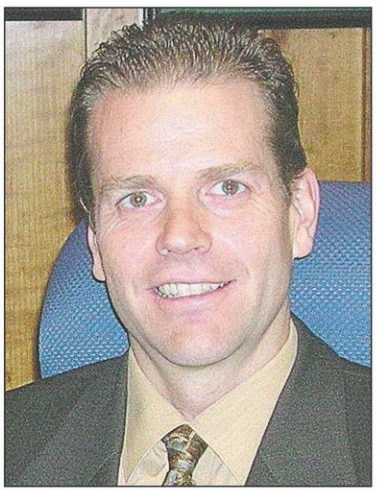
Michel Delamarre quitte les Bois-Francs pour diriger l'Hôpital Laval

GILLES BESMARGIAN
gilles.besmargian@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Directeur général de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska de novembre 2001 à septembre 2004, avant d'occuper le même poste au Centre de santé et de services sociaux d'Arthabaska-Érable en Michel Delamarre quitte la région.

À compter du 1er octobre prochain, M. Delamarre occupera le poste de directeur général de l'Hôpital Laval de Québec, un institut universitaire de cardiologie et de pneumologie. Entre temps, il terminera le mandat temporaire qu'il a accepté, en mai, du ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS), au CSSS de Laval.

M. Claude Charland agira comme directeur général par intérim du CSSSAÉ. Le conseil d'administration a entrepris les démarches auprès du MSSS pour obtenir l'autorisation d'ouvrir le concours le plus tôt possible.



Michel Delamarre

Victo célèbre la famille

VICTORIAVILLE — Dans le cadre de la 14e édition de la Fête familiale, organisée par le Service de la vie active et culturelle de Victoriaville, le mardi 15 août à compter de 13 h, la population est invitée à apporter des autocollants et à les apposer sur l'oeuvre autobus.

Quelques jours plus tard, dans le cadre de la 12e édition du Festival jeunesse de Victo, deux activités sont proposées. Dès 19 h le vendredi 18 août, une équipe réalisera en direct des graffitis sur l'autobus. Le lendemain à compter de 13 h, les festivaliers pourront à leur tour laisser leur marque, en «graffitant» des bancs issus du véhicule.

L'ensemble de la population est invité à participer à la réalisation du projet collectif organisé dans 10 villes et régions du Québec pour souligner le 10e anniversaire des Journées de la culture.

— Gilles Besmargian

Carrières

CENTRE DENTAIRE PORTLAND

recherche

Hygiéniste

Clinique dentaire en constante évolution cherche une hygiéniste avec ou sans expérience.

Poste à temps plein 4 jours/semaine;
équipe dynamique;
avantages sociaux et assurance collective;
salaire à discuter.

Contactez :
Martyne ou Chantal à la clinique du Dr Yves Groleau
1855, boul. Portland, suite 220
Sherbrooke (Québec) J1J 3V7
819 563-8933

207972

COMMIS COMPTABLE

Fonctions principales
- Voir à la gestion des dossiers administratifs, correspondance et classement
- Assumer les opérations courantes de la comptabilité
- Faire les payes

Compétences recherchées
- D.E.C. ou l'équivalent
- Maîtrise des applications de Windows 2000
- Minimum 5 années d'expérience exigées
- Bilinguisme parlé et écrit serait un atout
- Esprit d'équipe, responsable, sens de l'organisation, autonomie et ayant de l'initiative
- Rapidité d'apprentissage

Entrée en fonction immédiatement
Travail permanent

Faire parvenir votre candidature par télécopieur au :

819 879-6778

209021

SISCO

Entreprise spécialisée dans la vente et le service de systèmes d'alarmes incendie et de sécurité recherche un(e) :

TECHNICIEN(NE) DE SERVICE

Fonctions
- Procéder à la vérification, mise en service et inspection périodique de systèmes d'alarmes incendie, intrusion, contrôle d'accès et autres systèmes de sécurité.

Qualifications
- D.E.C. en électronique;
- Détenteur d'une Attestation «Cours de sécurité générale sur les chantiers de construction» émis par la CSST;
- Connaissances des logiciels Windows / Excel;
- Doit être disponible pour effectuer des appels de service de soir ou fin de semaine sur rotation service d'urgence;
- Avoir de l'initiative, être méthodique, discipliné(e), polyvalent(e), devra satisfaire à une enquête de sécurité;
- Posséder une voiture et être disponible pour effectuer du service dans la région de l'Estrie, Centre du Québec et Bois-Francs, les frais de déplacements sont remboursés;
- Salaire selon qualifications.
- 8 h à 17 h, 40 heures/semaine.

Faire parvenir curriculum vitae à :

SISCO
279, rue Belvédère Nord
Sherbrooke (Québec) J1H 4B2
Télécopieur : 819 569-8150
ou par courriel
jl.duquet@siscoinc.ca

207967

LOCATION ST-ÉLIE

« Centre de location de l'année au Canada »

Conséquemment à son expansion, est à la recherche d'une personne dynamique afin de combler un poste de

COMMIS SERVICE À LA CLIENTÈLE

Qualités recherchées
- Expérience pertinente dans le domaine ou domaines connexes
- Connaissances des équipements et outils ainsi que leur utilisation
- Aisance avec le public
- Aisance avec les ordinateurs
- Personne autonome avec sens de l'organisation

Ce poste est permanent à temps plein.

Location St-Élie offre une rémunération plus que concurrentielle ainsi qu'un régime de pension et d'assurance collective.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Bruno Longpré à :
Location St-Élie
4865, boulevard Industriel
Sherbrooke (Québec) J1R 0P4
Télécopieur : 819 569-8122
Courriel : bruno@locationstelie.com

209416

Carrières

PH VITRES D'AUTOS

LIVREUR CHEZ NOS CLIENTS DU NORD-EST DES ÉTATS-UNIS (SUCCURSALE DE SHERBROOKE)

(Poste permanent, + ou - 30 heures par semaine)

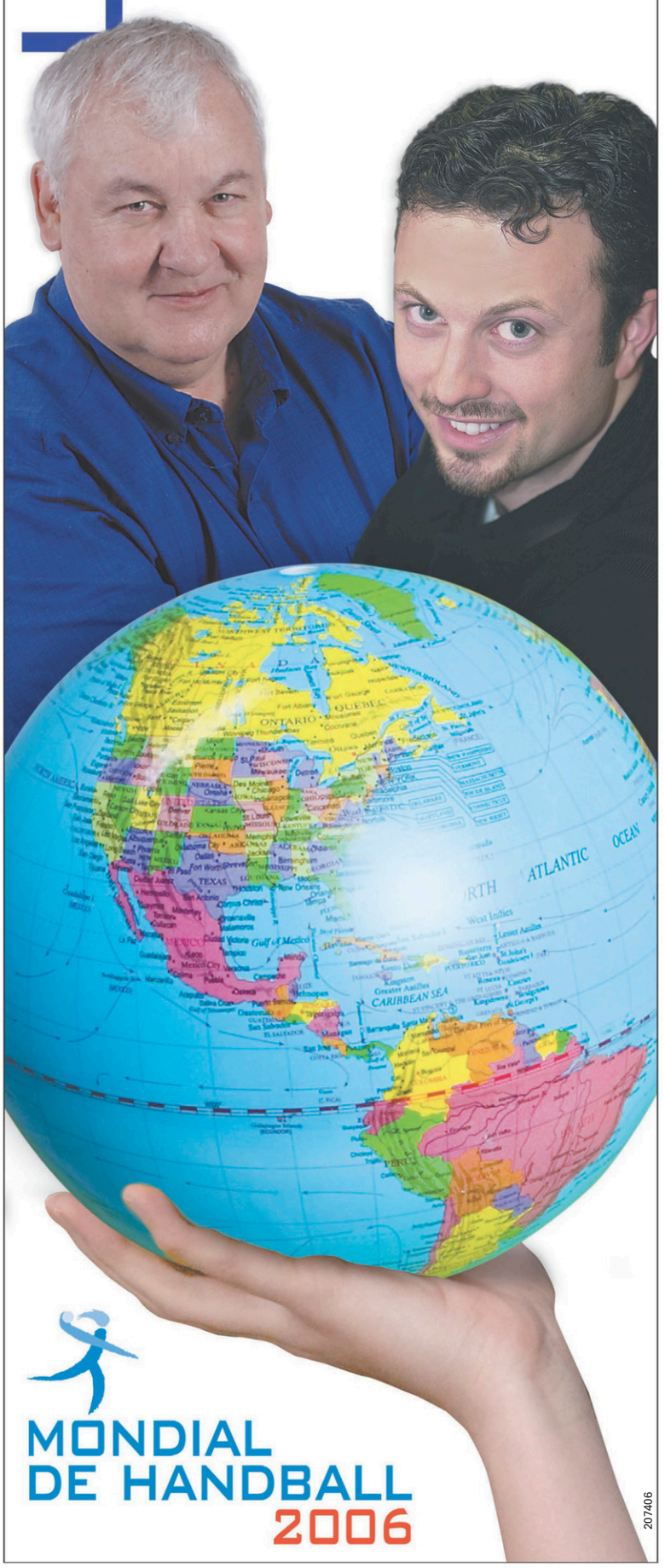
Exigences :
- 1 à 2 années d'expérience;
- bilingue;
- connaissance du système routier un atout;
- satisfaire à une enquête de sécurité;
- bonne condition physique;
- posséder un permis de conduire classe 5.

Bienvenue aux retraités ou préretraités!!!

Faire parvenir votre curriculum vitae à :

Att. : Jean-François St-Gelais
4228, boul. Bourque
Sherbrooke (Québec)
J1L 1W6
Télécopieur : **(819) 562-1142**
Courriel : emplois@ph.ca

209411



Carrières

WWW.CYBERPRESSE.WORKOPOLIS.COM

Constructions Yvon Perreault

recherche

SURVEILLANT DE CHANTIERS

Domaine de construction après sinistre

- 5 ans d'expérience en menuiserie;
- bonne connaissance des matériaux et travaux en construction;
- avoir le sens de l'organisation;
- salaire selon compétences.

Faire parvenir votre C. V. par téléc. :

819 566-5178

avant le mercredi 16 août.

207978

Internet NetRevolution (GTVR)

recherche

Responsables de support technique téléphonique

Temps plein et partiel pouvant être de soir et fin de semaine. Bilinguisme exigé ainsi que des compétences techniques.

Réceptionniste

Le travail consiste à accueillir les clients au bureau, recevoir et filtrer les appels, effectuer la vente de nos produits et services et s'occuper du suivi des comptes clients. Le poste exige le bilinguisme.

Faire parvenir votre C. V.

Par courriel : cv@gtvr.com
Par télécopieur : 819 563-3116
Par la poste :
Netrevolution
175, rue Queen, suite 105
Lennoxville (Québec) J1M 1K1

209406

CLUB PISCINE ROCK FOREST — **4796, boul. Bourque**

Nous sommes actuellement à la recherche de personnel qualifié pour combler les postes de

REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES
Département fitness, piscines, spas et chauffe-eau

COMMIS-VENDEUR
Département des pièces

EMPLOIS TEMPS PLEIN

LES CANDIDAT(E)S DOIVENT

- posséder de l'expérience dans la vente (un atout);
- être autonomes et capables de travailler en équipe;
- être bilingues.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur C.V. par courriel à :
solutionsclubpiscine@hotmail.com
ou par courrier au
4796, boul. Bourque, Rock Forest (Québec) J1N 2A7
Date limite des candidatures le dimanche 27 août 2006.

Chez Club Piscine, on joue dans l'eau!

209412

VOUS CHERCHEZ UN EMPLOI?

Consultez aussi la rubrique **PERSONNEL DEMANDÉ** (rubrique 150) de nos **annonces classées,** du lundi au samedi.

La Tribune

195452

Technologies Avancées de Fibres (AFT) inc., dont les usines sont situées à Lennoxville (Québec), en Corée du Sud et en Finlande, est le chef de file mondial dans la fabrication de tamis industriels et de plaques d'acier usinées, principalement destinés à l'industrie des pâtes et papiers. Pour son usine de Lennoxville, AFT recherche un(e) :

TECHNICIEN(NE), SUPPORT INFORMATIQUE

Relevant du coordonnateur informatique, vous aurez à résoudre les problèmes informatiques et téléphoniques afin de rétablir le réseau et/ou équipements de l'usager. Former les usagers sur logiciels et équipements informatiques. Faire la gestion du réseau Active Directory, citrix presentation server ainsi que la gestion du coupe-feu. Assurer le maintien des niveaux de sécurité des systèmes informatiques. Faire de la maintenance préventive sur les équipements et effectuer les réparations. Installer les ordinateurs, les périphériques et les logiciels et effectuer les configurations nécessaires en engendrant un minimum d'inconvénient aux usagers. Maintenir et mettre à jour les procédures de copie de sécurité et de recouvrement.

Titulaire d'un diplôme d'études collégiales en informatique, jumelé à une expérience de travail dans des fonctions pertinentes à cet emploi de 3 à 5 ans.

Vous avez une motivation et un fort intérêt pour la sécurité informatique, une connaissance des réseaux de micro-ordinateurs sous NT, de l'environnement Windows, Active Directory, Citrix Presentation Server, Microsoft Office, Lotus Notes et technologies Internet.

Vous êtes une personne reconnue pour votre dynamisme, votre sens des responsabilités et de prise en charge ainsi que votre autonomie.

Nous offrons un salaire concurrentiel, accompagné d'une gamme complète d'avantages sociaux, de même qu'un milieu de travail stimulant et à l'avant-garde de la technologie.

Si vous êtes intéressé à joindre une entreprise innovatrice et dynamique, nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 21 août 2006, à l'adresse suivante :

aft

Service des ressources humaines
Technologies Avancées de Fibres (AFT) inc.
72, rue Queen
Lennoxville (Québec) J1M 2C3

Télécopieur : 819 820-0555
Courriel : rh@aft-global.com

Nous communiquerons uniquement avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. Ainsi, nous vous prions de ne pas téléphoner. AFT souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

209405

CLUB PISCINE ROCK FOREST — **4796, boul. Bourque**

Nous sommes actuellement à la recherche de personnel qualifié pour combler les postes de

ASSISTANT(e) COMPTABLE

EMPLOI TEMPS PLEIN
SOIR ET FIN DE SEMAINE
(PÉRIODES ACHALANDÉES)

Tâches à effectuer :

- facturation;
- gestion des contrats;
- comptes à recevoir
- suivi des financements;
- caisses;
- toutes autres tâches administratives.

Exigences :

- bilingue un atout;
- être autonome et organisé;
- capable de travailler en équipe.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur C. V. par courriel à :
solutionsclubpiscine@hotmail.com
ou par courrier au
4796, boul. Bourque, Rock Forest (Québec) J1N 2A7

Chez Club Piscine, on joue dans l'eau!

209413

CONSTRUCTION D.L.P. INC.

Entrepreneur spécialisé en travaux de béton

est à la recherche d'un

ESTIMATEUR

Tâches

- Consultations plans et devis
- Calcul de quantités
- Demande de prix
- Suivi de chantier

Exigences

- Ingénieur junior ou technicien en génie civil
- Bonne maîtrise informatique
- Organisé
- Autonome

Avantages

- Environnement jeune et dynamique
- Salaire compétitif

Faire parvenir votre CV au :

309, rue Léger
Sherbrooke (Québec) J1L 2G7

Courriel : jbissonnette@constructiondlp.ca

207971

WM WASTE MANAGEMENT

Notre entreprise basée à Magog est spécialisée dans le traitement des rebuts depuis 1970. Notre flotte d'équipements comprend 52 unités.

Nous recherchons :

MÉCANICIEN
(Véhicules lourds)

EXIGENCES

- Carte P.E.P.
- Permis de conduire classe 3
- Expérience minimum de 2 ans

Lieu de travail : Magog

Vous travaillerez dans un atelier moderne bien équipé, propre et sécuritaire. Nous offrons un salaire très compétitif et une gamme d'avantages sociaux intéressants. Fonds de pension. Uniformes fournis.

*Si vous désirez vous joindre à une équipe dynamique, faites parvenir votre C.V. par télécopieur au **(819) 843-0167** ou par la poste à :*

WM QUÉBEC INC.
1994, chemin Ayer's Cliff
C.P. 718, Magog (QC) J1X 5A8
À l'attention de David Gendreau
Tél.: (819) 843-9522 poste 230

208514

Le guide de l'emploi — Édition 2007 en préparation

travaille pour vous!

Affichez-vous dans l'Unique Répertoire des entreprises qui recrutent au Québec!

Contactez Catherine Brochu
1 800 361-7755 ou ventes@septembre.com

Un guide réalisé par Septembre éditeur

Avec la participation de CMA — Ordre des comptables en management accrédités du Québec

Ce que devrait être la comptabilité

195453



IMACOM, CLAUDE POULIN

En plus d'être un sportif accompli, Bill Dupré a oeuvré pendant plusieurs années au Service de protection contre les incendies de la Ville de Sherbrooke. Il a également été impliqué dans la distribution annuelle de jouets des pompiers. Une partie des fonds du tournoi un lancer de Sherbrooke iront à cette cause. Les pompiers Bruno Toulouse, Martin Blais, Jean-Philippe Richard et Alain Riendeau entourent M. Dupré.

Le tournoi « un lancer » renaît sous le nom de Bill Dupré



SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La tradition du tournoi un lancer renaîtra à Sherbrooke, du 18 au 20 août prochains, sur le terrain de balle de la Cachette des sportifs.

Ce tournoi, popularisé pendant plusieurs années sous l'appellation Luc Ayotte revient en force, en faisant cette fois un clin d'oeil à Robert «Bill» Dupré.

«On a voulu rendre hommage à un grand sportif de notre région»

Voilà maintenant quelques années que le tournoi qui s'est déroulé à Saint-Élie-d'Orford pendant un peu plus de 20 ans et qui s'est éteint, par faute de bénévoles, entre autres.

Pierre Cadieux, l'actuel directeur de la «Slow pitch national» connaît très bien le tournoi, lui qui en a été le président pendant plusieurs années. Il n'a pas hésité à apporter l'aide de son organisation pour faire renaître le tournoi de style un lancer.

«On espère que ça va relancer le tournoi. Vers la fin, à Saint-Élie, il y avait une soixantaine d'équipes, c'était rendu très gros. C'est bien de vouloir faire revivre ainsi un tournoi qui a été si populaire. D'autant plus que c'est pour une bonne cause», a expliqué Pierre Cadieux.

En effet, une partie des profits recueillis pendant la compétition iront pour le financement de la campagne de jouets des pompiers de Sherbrooke, une distribution annuelle depuis 65 ans.

«On a voulu ainsi rendre hommage à Bill Dupré, un grand sportif de notre région, qui a donné beaucoup pour le sport mais aussi pour la communauté. Il a été pompier pendant plusieurs années et il s'est impliqué dans la distribution de jouets, un événement qui lui tenait beaucoup à coeur», a indiqué Bruno «Tito» Pouliot.

Cinq classes seront proposées aux participants : Hommes B et C, Hommes D, E et F, 40 ans et plus industriel, Mixte open et Femmes open.

Les équipes doivent être membres SPN et présenter sa feuille d'équipe. Bourses et cadeaux sont également au programmes pour les joueurs et joueuses.

On s'informe au 819-564-3956.

« C'est un bel honneur »

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'ancien joueur des Castors, Bill Dupré, n'a rien perdu de sa passion pour le baseball et le hockey. Et c'est justement à cause de cette passion que les organisateurs du tournoi un lancer de Sherbrooke ont décidé de lui rendre hommage en lui dédiant le tournoi.

«C'est un bel honneur, on s'attend jamais à ce genre de choses. Je remercie Bruno d'avoir pensé à moi. Surtout, ils vont donner une partie des profits à la campagne de jouets et ça, ça me touche», a indiqué le sportif de 62 ans.

Pendant une dizaine d'années, en tant que pompier, Dupré a donné un coup de pouce à la distribution. Mais c'était toujours difficile pour lui de voir ces jeunes frimousses qui attendaient avec fébrilité les jouets distribués par les pompiers.

C'est justement ce travail de pompier qui l'a forcé à prendre une retraite prématurée.

«C'était en 1980, je crois, sur les lieux d'un gros incendie. Après avoir grimpé l'échelle, je me préparais à arroser au premier étage quand est survenue une grosse explosion. Un gros morceau de vitre m'a presque sectionné l'avant-bras droit», dit-il en montrant la cicatrice qui lui rappelle toujours ce sinistre.

Sportif accompli

Surnommé la «comète noire», il a évolué avec les Castors de Sherbrooke, en compagnie de Georges Guilbaut, Serge Aubry, Réjean Lemelin, «Ti-Bi» Cardin et plusieurs autres, à l'époque de la conquête de la Coupe Allan.

La balle fut également une des grandes passions. Il a notamment été impliqué au sein du tournoi Yvon «Pif» Dépatie, avec René Pépin, pendant plusieurs années. Il a d'ailleurs commencé sa carrière de joueur de balle avec l'équipe de *La Tribune*, alors qu'il n'était âgé que de 15 ans, avec les Roméo Fortin, Gilles Ballard, Gerry Pépin et Claude Bédard.

Et même s'il a délaissé la patinoire et le losange depuis quelques années, sa passion sportive est toujours présente. Il sera un spectateur assidu pour le tournoi un lancer de Sherbrooke.

«Je regarde beaucoup le baseball, plusieurs parties par jour. C'est la même chose pour le hockey et le football canadien et le Saint-François de Sherbrooke.»

Stéphane Dugal accroche... un patin

SONIA BOLDUC
sbolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Stéphane Dugal accroche ses patins. Enfin, disons un sur deux, puisque si l'ancien capitaine du Saint-François ne tentera pas un retour avec la formation sherbrookoise, il prêtera tout de même main forte au cours de la prochaine saison à son équipe des Chevaliers d'East Angus de la Ligue senior Promutuel.

«Je ne sais pas si j'ai officiellement été libéré par le Saint-François, confie le défenseur de 37 ans, qui a cependant eu quelques discussions avec d'autres équipes.

«Peu importe, et même si on a diminué le calendrier, je n'ai plus le temps pour jouer dans cette ligue, ajoute-t-il au sujet du circuit nord-américain de hockey. Il y a trop de voyages et tout.

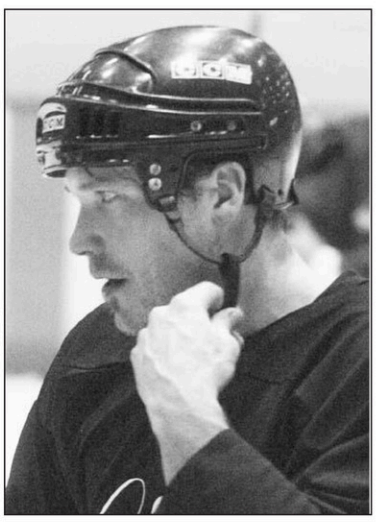
«Et puis, j'ai complètement décroché. J'ai été content pour les gars lorsqu'ils ont gagné leur championnat au printemps, l'équipe avait le potentiel, mais ça ne m'a pas manqué. Je n'avais pas eu l'occasion de reprendre le temps perdu lors de ma blessure, alors je ne me voyais pas rester dans l'entourage de l'équipe et gagner sans participer. Néanmoins, je ne garde pas d'amertume.»

Chef Dugal

Il faut dire que Dugal, qui a évolué pendant huit an en Europe après son junior majeur, a laissé place à une autre de ses passions: la restauration. Il y a quelques semaines, le vétéran hockeyeur a ouvert les portes de l'Auberge Le Brest, à East Angus, où on offre une atmosphère de bistro et de la fine cuisine aux influences européennes.

«La cuisine, ç'a toujours été une passion, ça se voyait d'ailleurs un peu sur mon tour de taille, plaisante Stéphane Dugal. Là, j'apprends auprès de mon chef cuisinier et je tripe.»

Histoire de garder la forme et de solidifier la ligne bleue des Chevaliers, Dugal a tout de même l'intention de disputer une vingtaine de parties avec l'équipe dont il est propriétaire. «Ça va aider à régler une partie des problèmes défensifs, avance Stéphane Dugal. Déjà qu'on est allé chercher Hugo Hamelin devant le filet, je pense qu'on va être nettement plus solides en défensive, et ce sera nécessaire, car la compétition va être encore plus forte cette année.»



LA TRIBUNE, ARCHIVES

Stéphane Dugal

Baseball

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Section Est				
New York	67	44	.604	–
Philadelphie	54	58	.482	13½
Atlanta	52	60	.464	15½
Floride	52	60	.464	15½
Washington	49	63	.438	18½
Section Centrale				
St. Louis	61	51	.545	–
Cincinnati	58	55	.513	3½
Houston	54	58	.482	7
Milwaukee	52	60	.464	9
Chicago	48	64	.429	13
Pittsburgh	42	71	.372	19½
Section Ouest				
San Diego	58	54	.518	–
Los Angeles	57	55	.509	1
Arizona	56	56	.500	2
Colorado	54	57	.486	3½
San Francisco	54	58	.482	4

Lundi 7 août

San Francisco 8 Arizona 4
L.A. Dodgers 7 Colorado 2

Mardi 8 août

Floride 4 Washington 2
N.Y. Mets 3 San Diego 2
Cincinnati 10 St. Louis 3
Atlanta 3 Philadelphie 1
Houston 3 Pittsburgh 1
Chicago Cubs 6 Milwaukee 3
San Francisco 1 Arizona 5 (6e manche)
Colorado 2 L.A. Dodgers 1 (5e manche)

Mercredi 9 août

Philadelphie (Wolf 0-0) à Atlanta (James 4-3), 13h05.
Floride (Willis 7-8) à Washington (Ortiz 8-9), 19h05.
San Diego (Hensley 7-8)
à N.Y. Mets (P.Martinez 8-4), 19h10.
St. Louis (Carpenter 10-6)
à Cincinnati (Harang 12-7), 19h10.
Chicago Cubs (Zambrano 12-4)
à Milwaukee (Bush 7-8), 20h05.
Pittsburgh (Chacon 1-0) à Houston (Oswalt 8-7), 20h05.
San Francisco (Morris 8-9)
en Arizona (Batista 9-5), 21h40.
Colorado (Francis 9-9)
à L.A. Dodgers (Lowe 9-7), 22h10.

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	P	CS	Moy.
FSanchez Pit	108	387	62	131	.339
CJones Atl	81	309	63	103	.333
MiCabrera Flo	110	397	78	130	.327
Utley Phi	110	451	94	147	.326
Pujols StL	93	344	82	112	.326
Berkman Hou	101	357	60	116	.325
Lo Duca NYM	84	351	54	113	.322
Rolen StL	99	364	71	117	.321
Holliday Col	108	422	73	135	.320
Hatteberg Cin	98	311	46	99	.318

Points – Utley, Philadelphie, 94; Reyes, New York, 91; Rollins, Philadelphie, 86; Beltran, New York, 84; ASoriano, Washington, 83; HaRamirez, Floride, 82; Pujols, St. Louis, 82.
Points produits – Howard, Philadelphie, 101; Berkman, Houston, 97; Beltran, New York, 97; AJones, Atlanta, 97; Pujols, St. Louis, 91; Wright, New York, 83; CaLee, Milwaukee, 81.
Coups sûrs – Utley, Philadelphie, 147; Holliday, Colorado, 135; Reyes, New York, 132; FSanchez, Pittsburgh, 131; Furcal, Los Angeles, 131; MiCabrera, Floride, 130; Pierre, Chicago, 129; ASoriano, Washington, 129; Renteria, Atlanta, 129.
Doubles – LGonzalez, Arizona, 40; FSanchez, Pittsburgh, 36; Zimmerman, Washington, 35; Atkins, Colorado, 35; Rolen, St. Louis, 35; MiCabrera, Floride, 34; NJohnson, Washington, 34.
Triples – Reyes, New York, 13; Pierre, Chicago, 9; DRoberts, San Diego, 9; Lofton, Los Angeles, 9; SFinley, San Francisco, 9; Sullivan, Colorado, 8; Vizquel, San Francisco, 8.
Circuits – Howard, Philadelphie, 39; ASoriano, Washington, 35; Pujols, St. Louis, 34; Dunn, Cincinnati, 33; Beltran, New York, 33; Berkman, Houston, 30; CaLee, Milwaukee, 28.
Buts volés – Reyes, New York, 45; Pierre, Chicago, 39; DRoberts, San Diego, 34; HaRamirez, Floride, 32; FLopez, Washington, 30; ASoriano, Washington, 28; Furcal, Los Angeles, 26.
Lanceurs (13 décisions) – Webb, Arizona, 12-4, .750, 2,74; CZambrano, Chicago, 12-4, .750, 3,42; TGlavine, New York, 12-4, .750, 3,96; Penny, Los Angeles, 12-5, .706, 3,43; Trachsel, New York, 10-5, .667, 5,12; Smoltz,

LIGUE AMÉRICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Section Est				
New York	66	42	.611	–
Boston	65	45	.591	2
Toronto	59	54	.522	9½
Baltimore	51	63	.447	18
Tampa Bay	47	66	.416	21½
Section Centrale				
Detroit	76	37	.673	–
Chicago	65	45	.591	9½
Minnesota	66	46	.589	9½
Cleveland	47	64	.423	28
Kansas City	38	73	.342	37
Section Ouest				
Oakland	61	51	.545	–
Los Angeles	59	54	.522	2½
Texas	56	57	.496	5½
Seattle	54	57	.486	6½

Lundi 7 août

Oakland 7 Texas 4
Seattle 5 Tampa Bay 4

Mardi 8 août

Baltimore 8 Toronto 4
Minnesota 4 Detroit 2
L.A. Angels 5 Cleveland 4
N.Y. Yankees 5 Chicago White Sox 5 (11e manche)
Boston 4 Kansas City 6 (9e manche)
Tampa Bay 1 Seattle 0 (7e manche)
Texas 4 Oakland 4 (5e manche)

Mercredi 9 août

Baltimore (Bedard 12-7)
à Toronto (Halladay 13-3), 12h35.
Texas (Padilla 11-7) à Oakland (Zito 12-7), 15h35.
Tampa Bay (Shields 4-5)
à Seattle (Washburn 5-11), 16h35.
Minnesota (J.Santana 12-5)
à Detroit (Bonderman 11-5), 19h05.
L.A. Angels (Lackey 10-7)
à Cleveland (Westbrook 8-7), 19h05.
N.Y. Yankees (R.Johnson 11-9)
à Chicago White Sox (Garland 12-3), 20h05.
Boston (Beckett 13-6)
à Kansas City (De La Rosa 3-3), 20h10.

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Mauer Min	98	366	61	133	.363
Jeter NYY	103	414	75	144	.348
ISuzuki Sea	111	473	77	156	.330
Tejada Bal	113	455	77	150	.330
VWells Tor	105	416	64	135	.325
Morneau Min	106	396	65	128	.323
DeRosa Tex	88	333	55	107	.321
Matthews Tex	100	425	60	135	.318
Dye ChW	99	365	67	116	.318
MRamirez Bos	106	381	69	121	.318

Points – Sizemore, Cleveland, 88; Thome, Chicago, 85; DOrtiz, Boston, 84; Hafner, Cleveland, 81; Glaus, Toronto, 79; ISuzuki, Seattle, 77; Tejada, Baltimore, 77; Damon, New York, 77; ARodriguez, New York, 77.
Points produits – DOrtiz, Boston, 109; Morneau, Minnesota, 99; Hafner, Cleveland, 94; Ibanez, Seattle, 89; MRamirez, Boston, 89; VGuerrero, Los Angeles, 87; Giambi, New York, 87.
Coups sûrs – ISuzuki, Seattle, 156; Tejada, Baltimore, 150; MYoung, Texas, 145; Jeter, New York, 144; Loretta, Boston, 138; Sizemore, Cleveland, 135; VWells, Toronto, 135; Matthews, Texas, 135.
Doubles – MYoung, Texas, 39; Sizemore, Cleveland, 37; Lowell, Boston, 37; Matthews, Texas, 35; Teixeira, Texas, 33; CGuillen, Detroit, 31;
DeRosa, Texas, 30; OCabrera, Los Angeles, 30.
Triples – Crawford, Tampa Bay, 12; Sizemore, Cleveland, 8; JoLopez, Seattle, 7; Teahen, Kansas City, 6; ISuzuki, Seattle, 6; Podsednik, Chicago, 6.
Circuits – DOrtiz, Boston, 40; Thome, Chicago, 34; Hafner, Cleveland, 33; Giambi, New York, 32; Glaus, Toronto, 31; MRamirez, Boston, 31;
Dye, Chicago, 30.
Buts volés – Figgins, Los Angeles, 41; CPatterson, Baltimore, 36; Crawford, Tampa Bay, 34; ISuzuki, Seattle, 34; Podsednik, Chicago, 32; BRoberts, Baltimore, 28; Jeter, New York, 24.
Lanceurs (13 décisions) – Halladay, Toronto, 13-3, .812, 3,21; Liriano, Minnesota, 12-3, .800, 2,19; Garland, Chicago, 12-3, .800, 4,99; Verlander, Detroit, 14-4, .778, 2,79; Schilling, Boston, 14-4, .778, 3,78; Mussina, New York, 13-4, .765, 3,46; Wang, New York, 13-4, .765, 3,58.
Retraits sur trois prises – JoSantana, Minnesota, 168; Bonderman, Detroit, 146; Liriano, Minnesota, 142; Schilling, Boston, 142; Kazmir, Tampa Bay, 139.

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	Moy.	Diff.
Rivière-du-Loup	22	8	,733	-
Sherbrooke	**22**	**9**	**,710**	½
Trois-Rivières	20	11	,645	2½
Acton Vale	**15**	**18**	**,455**	**8½**
Coaticook	**13**	**18**	**,419**	**9½**
Québec	10	17	,370	10½
Victoriaville	**12**	**21**	**,364**	**11½**
Ailes du Qc	8	20	,286	13

Mardi 8 août

Coaticook 7 Acton Vale 2
Victoriaville 8 Québec 5

Mercredi 9 août

Ailes 7 Sherbrooke 7 (début 9e manche, à compléter)
Ailes c. Sherbrooke, 19h30

LIGUE JUNIOR ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	Moy.	Diff.
Longueuil	37	8	,822	
Québec	30	12	,714	5½
Trois-Rivières	28	17	,622	9
Montréal	25	20	,556	12
Sherbrooke	25	20	,556	12
Laval	23	21	,523	13½
Charlesbourg	20	22	,476	15½
Saint-Eustache	17	26	,395	19
LaSalle	16	27	,372	20
Saguenay	13	31	,295	23½
Repentigny	7	37	,159	29½

Mardi 8 août

Laval 11 Repentigny 1

Mercredi 9 août

Québec au Saguenay, 19h30. (match remis)
Trois-Rivières 0 à Montréal 0, 19h30. (2e manche, reprise d'un match interrompu)
Repentigny 1 à LaSalle 1, 19h30. (2e manche, reprise d'un match interrompu)

Jeudi 10 août

Charlesbourg au Saguenay, 19h30.
Laval à Saint-Eustache, 19h30.

Vendredi 11 août

Trois-Rivières à Charlesbourg, 19h00. (match remis)
LaSalle à Saint-Eustache, 19h30.

LIGUE CANAM

Seconde moitié de saison

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	14	8	.636	–
x-North Shore	13	9	.591	1
Brockton	12	10	.545	2
New Haven	12	10	.545	2
Nashua	10	11	.476	3½
New Jersey	10	12	.455	4
Worcester	9	12	.429	4½
Sussex	7	15	.318	7

x - champion de la première moitié de saison.

Mardi 8 août

Brockton 7 Québec 3
Worcester 6 Nashua 1
North Shore 11 New Haven 0
New Jersey 4 Sussex 3

Mercredi 9 août

Brockton à Québec
Nashua à Worcester
New Haven à North Shore
Sussex au New Jersey

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Section Nord				
Scranton-WB (Phillies)	66	50	.569	–
Rochester (Twins)	67	51	.568	–
Buffalo (Indians)	61	56	.521	5½
Ottawa (Orioles)	61	56	.521	5½
Pawtucket (Red Sox)	58	59	.496	8½
Syracuse (Blue Jays)	53	64	.453	13½
Section Sud				
Charlotte (White Sox)	69	47	.595	–
Durham (Devil Rays)	55	62	.470	14½
Richmond (Braves)	45	70	.391	23½
Norfolk (Mets)	43	73	.371	26
Section Ouest				
Indianapolis (Pirates)	62	53	.539	–
Toledo (Tigers)	62	55	.530	1
Louisville (Reds)	60	56	.517	2½
Columbus (Yankees)	53	63	.457	9½

Mardi 8 août

Buffalo 12 Ottawa 9
Charlotte 3-2 Durham 1-13
Louisville 5 Indianapolis 0
Rochester 1 Pawtucket 0
Richmond 4 Norfolk 3
Scranton/Wilkes-Barre 2 Syracuse 0
Toledo 4 Columbus 2

Mercredi 9 août

Columbus à Toledo
Louisville à Indianapolis
Pawtucket à Rochester
Richmond à Norfolk
Scranton/Wilkes-Barre à Syracuse

Jeudi 10 août

Buffalo à Rochester
Charlotte à Durham
Columbus à Toledo
Ottawa à Syracuse
Pawtucket à Scranton/Wilkes-Barre

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

	G	P	Moy.	Diff.
Sherbrooke	**21**	**5**	**,808**	**–**
Drummondville	**18**	**9**	**,667**	**3½**
CRSA	13	11	,542	7
Trois-Rivières	14	14	,500	8
Québec	11	11	,500	8
St-Jean-Chrysostome	12	14	,462	9
Victoriaville	**12**	**14**	**,462**	**9**
Coaticook	**11**	**14**	**,440**	**9½**
Beauport	9	15	,375	11
Lévis	9	16	,360	11½
Charlesbourg	4	11	,267	11½

Mercredi 9 août

Victoriaville c. Coaticook, 20h
Beauport c. Québec, 20h45

Vendredi 11 août

Coaticook c. Québec, 20h45

Soccer

UNITED SOCCER LEAGUE

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Montréal	**20**	**11**	**2**	**7**	**25**	**11**	**40**
Vancouver	22	9	5	8	30	21	35
Charleston	21	10	7	4	26	19	34
Rochester	17	8	2	7	24	14	31
Virginia Beach	20	7	5	8	23	19	29
Atlanta	19	8	7	4	27	25	28
Porto Rico	19	8	7	4	26	22	28
Seattle	22	7	11	4	29	41	25
Miami	20	6	9	5	27	34	23
Portland	23	5	12	6	21	35	21
Toronto	20	5	11	4	19	29	19
Minnesota	19	4	10	5	24	31	17

NOTE: Trois points pour une victoire et un point pour une nulle.

Mercredi 9 août

Porto Rico à Charleston, 19h30.
Rochester à **Montréal,** 19h30.

Crosse

LIGUE JUNIOR DU QUÉBEC

FINALE

(Trois de cinq)

WEST ISLAND C. SHERBROOKE

Vendredi 11 août

West-Island à Sherbrooke, 20h. (Aréna d'East Angus)
(Sherbrooke mène la série 2-0)

Dimanche 13 août

x-Sherbrooke à West-Island, 19h.

Football

LIGUE CANADIENNE

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Section Est							
Montréal	**7**	**7**	**0**	**0**	**223**	**126**	**14**
Winnipeg	8	5	3	0	184	155	10
Toronto	7	2	5	0	113	165	4
Hamilton	8	2	6	0	158	207	4
Section Ouest							
C.-B.	8	5	3	0	248	180	10
Calgary	8	4	4	0	183	179	8
Saskatchewan	7	3	4	0	174	208	6
Edmonton	7	2	5	0	121	184	4

NOTE – Aucun point pour une défaite en prolongation.

Jeudi 10 août

C.-B. à Winnipeg, 20h00.

Vendredi 11 août

Saskatchewan à Edmonton, 21h30.

Samedi 12 août

Toronto à Hamilton, 19h00.
Montréal à Calgary, 22h00.

NFL

(Matchs hors-concours)

Jeudi 10 août

Cleveland à Philadelphie, 19h30.
Indianapolis à St. Louis, 20h00.

Vendredi 11 août

Denver à Detroit, 19h30.
New York Jets à Tampa Bay, 19h30.
Nouvelle-Angleterre à Atlanta, 20h00.
New York Giants à Baltimore, 20h00.
Chicago à San Francisco, 22h00.

Ligues amicales

LIGUE SOFTBALL SHERBROOKE-MÉTRO

(Au Parc Ma Villa)
Internet: www.lssm.net
Mercredi 9 août

19h30 Élite Chrysler/Eggs Fruit c. Liquor Store
21h15 Jack-o-Pizzeria c. Olympique Métal

LIGUE SPORT TRANS-ACTION

Internet: www.ligueballesta.co.nr
Mardi 8 août

Brasserie Le Dauphin 29-17 Boucherie Estrie 1-2
Immeuble Richard Lavoie 3-10 Industrielle Allliance 4-2

Mercredi 9 août

18h30 Royal Lepage c. Construction Fedamax
20h35 Sherpa/SDM Express c.
Praxair/Construction Charland

LIGUE STS

(Au parc Dufresne)
Mardi 8 août

Gîte du Bel Âge 5 Procolor Prestige 6
Taverne Alexandre 5 Garage STS 7
Chauffeurs STS 13 Transport National 9

Mardi 15 août

18h30 Transport National c. Chauffeurs STS
19h50 Garage STS c. Gîte du Bel Âge
21h10 Procolor Prestige c. Taverne Alexandre

Tennis

COUPE ROGERS

Messieurs - simple - premier tour

Rafael Nadal (2), Espagne, bat Nicolas Massu, Chili, 6-3, 6-2.
Xavier Malisse, Belgique, bat Nikolay Davydenko (6), Russie, 6-3, 7-5.
Tommy Robredo (7), Espagne, bat Marat Safine, Russie, 7-5, 5-7, 6-2.
Jarkko Nieminen (14), Finlande, bat Teimuraz Gabashvili, Russie, 6-4, 7-5.
Tommy Haas (16), Allemagne, bat Max Mirnyi, Biélorussie, 6-3, 6-3.
Kevin Kim, E.-U., bat Robby Ginepri (17), E.-U., 3-6, 7-5, 6-3.
Hyung-Taik Lee, Corée du Sud, bat Alejandro Falla, Colombie, 6-0, 6-7 (5), 6-1.
Jan Hernych, République tchèque, bat Nicolas Mahut, France 6-3, 6-3.
Denis Gremelmayr, Allemagne, bat Kristof Vliegen, Belgique 7-6 (2), 6-2.
Juan Carlos Ferrero, Espagne, bat Paul Orstein, E.-U., 7-5, 6-2.
Fernando Verdasco, Espagne, bat Rajeev Ram, E.-U., 3-6, 6-1, 6-4.
Arnaud Clément, France, bat Alberto Martin, Espagne, 6-2, 6-1.

Double - premier tour

Fernando Gonzalez, Chili, et Ivan Ljubicic, Croatie, battent Mariusz Fyrstenberg et Marcin Matkowski, Pologne, 6-3, 6-4.
Tomas Berdych et Jaroslav Levinsky, République tchèque, battent Frantisek Cermak, République tchèque, et Julian Knowle, Autriche, 6-4, 6-0.
Simon Aspelin, Suède, et Todd Perry, Australie, battent Philip Bester, Vancouver Nord, C.-B., et Frank Dancevic, Niagra Falls, Ont., 6-2, 6-4.
Gaston Gaudio et Sebastian Prieto, Argentine, battent Mahesh Bhuphathi, Inde, et Radek Stepanek, République tchèque, 7-5, 5-7, 10-4 (au bris d'égalité).

BOURSIERS DE L'ATP

1. Roger Federer	$4 498 885
2. Rafael Nadal	$3 117 910
3. Ivan Ljubicic	$1 194 310
4. David Nalbandian	$989 090
5. Marcos Baghdatis	$982 495
6. Mario Ancic	$918 680
7. Tommy Robredo	$862 820
8. Jonas Bjorkman	$847 250
9. Radek Stepanek	$820 460
10. Nikolay Davydenko	$799 745
11. James Blake	$780 965
12. Max Mirnyi	$734 465
13. David Ferrer	$676 110
14. Bob Bryan	$609 355
--. Mike Bryan	$609 355
16. Tomas Berdych	$604 885
17. Jarkko Nieminen	$600 290
18. Tommy Haas	$597 305
19. Fabrice Santoro	$538 015
20. Lleyton Hewitt	$491 680
21. Dmitry Tursunov	$476 934
22. Gaston Gaudio	$463 385
23. Nicolas Kiefer	$456 005
64. Daniel Nestor	**$269 580**
163. Frank Dancevic	**$83 640**
270. Frédéric Niemeyer	**$35 265**

BOURSIÈRES DE LA WTA

1. Justine Henin-Hardenne	$2 555 464
2. Amélie Mauresmo	$2 451 140
3. Svetlana Kuznetsova	$1 489 447
4. Maria Sharapova	$1 468 863
5. Kim Clijsters	$1 116 402
6. Nadia Petrova	$882 633
7. Martina Hingis	$844 815
8. Elena Dementieva	$769 669
9. Zheng Jie	$644 909
10. Samantha Stosur	$641 629
11. Nicole Vaidisova	$565 484
12. Patty Schnyder	$561 573
13. Anastasia Myskina	$555 010
14. Lisa Raymond	$538 787
15. Anna-Lena Groenefeld	$522 768
16. Dinara Safina	$513 112
17. Yan Zi	$495 656
18. Daniela Hantuchova	$479 750
19. Ai Sugiyama	$444 817
20. Francesca Schiavone	$432 326
21. Katarina Srebotnik	$384 590
22. Vera Zvonareva	$364 781
23. Li Na	$335 566
24. Anabel Medina Garrigues	$331 424
25. Flavia Pennetta	$314 680
190. Aleksandra Wozniak	**$30 191**

Golf

BOURSIERS DE LA PGA

	TOURNOIS	BOURSES
1. Tiger Woods	11	$5 127 563
2. Jim Furyk	18	$4 692 916
3. Phil Mickelson	16	$4 123 005
4. Geoff Ogilvy	17	$4 013 369
5. Vijay Singh	18	$3 434 570
6. Trevor Immelman	17	$3 030 746
7. Stuart Appleby	16	$2 903 211
8. Adam Scott	13	$2 712 183
9. Chad Campbell	18	$2 424 507
10. Rory Sabbatini	17	$2 411 584
11. David Toms	16	$2 400 544
12. Carl Pettersson	20	$2 372 482
13. Stephen Ames	**17**	**$2 303 835**
14. Luke Donald	14	$2 188 642
15. Brett Wetterich	18	$2 148 663
16. Retief Goosen	12	$2 117 378
17. Rod Pampling	18	$2 102 223
18. Zach Johnson	20	$2 089 091
19. Arron Oberholser	16	$1 957 972
20. Jose Maria Olazabal	14	$1 953 102
21. Tom Pernice fils	23	$1 777 908
22. Tim Clark	17	$1 715 488
23. Lucas Glover	22	$1 689 524
24. J.J. Henry	20	$1 649 323
25. Scott Verplank	18	$1 595 930
26. Tim Herron	20	$1 581 642
27. Jerry Kelly	22	$1 576 326
28. Vaughn Taylor	20	$1 571 554
29. Brett Quigley	23	$1 528 236
30. John Senden	20	$1 526 262
31. Camilo Villegas	21	$1 522 115
32. Mike Weir	**18**	**$1 502 523**
33. Ernie Els	12	$1 388 370
34. John Rollins	19	$1 354 781
35. Jeff Maggert	19	$1 354 752
36. Stewart Cink	19	$1 345 626
211. Ian Leggatt	**19**	**$89 866**
220. Jon Mills	**19**	**$59 494**

CHAMPIONNAT DES CIRCUITS GENNIUM

Jean-Louis Lamarre (La Vallée des Forts)	69
Chris Learmonth (Elm Ridge)	70
Dave Kelly (La Tempête)	70
Don Hachey (Beaconsfield)	72
Éric Laporte (Montcalm)	72
Kevin Senécal (Le Maître Tremblant)	72
Serge Thivierge (Vallée du Richelieu)	72
Yvan Beauchemin (Grand'Mère)	73
Rémi Bouchard (Le Mirage)	73
Pete Bousquet (Green Valley)	73
Robert Flaro (Cornwall)	73
Eric Landreville (Belle-Vue)	73
André Nols (Saguenay-Arvida)	73
Marc-André Roy (Rosemère)	73

BOURSIÈRES DE LA LPGA

	TOURNOIS	BOURSES
1. Lorena Ochoa	17	$1 675 774
2. Karrie Webb	15	$1 647 433
3. Annika Sorenstam	14	$1 381 450
4. Mi Hyun Kim	19	$1 180 814
5. Juli Inkster	16	$1 114 448
6. Cristie Kerr	17	$880 920
7. Hee-won Han	19	$849 368
8. Brittany Lincicome	16	$776 050
9. Jeong Jang	18	$771 989
10. Paula Creamer	18	$761 375
41. Lorie Kane	**18**	**$221 957**
89. Alena Sharp	**15**	**$62 504**
113. Dawn Coe-Jones	**11**	**$39 914**
132. A.J. Eathorne	**11**	**$19 672**

BOURSIERS DES CHAMPIONS

	TOURNOIS	BOURSES
1. Loren Roberts	15	$1 843 472
2. Jay Haas	13	$1 578 010
3. Brad Bryant	14	$1 381 267
4. Gil Morgan	18	$1 285 410
5. Allen Doyle	16	$915 535
6. Bobby Wadkins	16	$888 455
7. Tom Kite	16	$835 435
8. David Edwards	11	$800 848
9. Morris Hatalsky	17	$773 509
10. Scott Simpson	18	$765 723
11. Craig Stadler	15	$726 725
12. Tom Watson	9	$704 650
13. Hale Irwin	16	$693 855
14. Tom Jenkins	18	$686 494
15. Peter Jacobsen	11	$685 844
16. Dana Quigley	17	$632 953
95. Dave Barr	**5**	**$48 791**

BOURSIERS NATIONWIDE

	TOURNOIS	BOURSES
1. Johnson Wagner	18	$321 669
2. Tripp Isenhour	16	$266 511
3. Jason Dufner	15	$230 241
4. Ken Duke	17	$221 063
5. Paul Sheehan	7	$216 407
6. Jeff Quinney	17	$212 587
7. Cliff Kresge	17	$201 448
8. Jim Rutledge	**17**	**$199 884**
9. Craig Bowden	18	$190 237
10. Doug LaBelle II	17	$187 817
11. Brandt Snedeker	19	$187 522
12. Matt Kuchar	11	$166 983
13. Michael Putnam	15	$166 861
14. Brenden Pappas	15	$165 169
15. Andrew Buckle	11	$163 543

À la télé

MERCREDI 9 AOÛT

11 h / TSN et 13 h / RDS: Tennis
La Coupe Rogers en provenance de Toronto

19 h 30 / TSN: Tennis
La Coupe Rogers en provenance de Toronto

19 h 30 / RDS: Soccer
USL: Rochester affronte l'Impact de Montréal

Nadal réussit son entrée

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — L'Espagnol Rafael Nadal, champion en titre, a vaincu le Chilien Nicolas Massu 6-3, 6-2 dans son match du premier tour de la Coupe Rogers de tennis, hier.

Nadal, deuxième tête de série, a paru solide sur le court à son premier match en compétition depuis sa défaite face à Roger Federer en finale du tournoi de Wimbledon, il y a un mois. Nadal a utilisé ses puissants coups du fond de court pour venir à bout de Massu par un bel après-midi d'été au Centre Rexall.

La jeune vedette espagnole a confié que cette première victoire était satisfaisante.

«La première ronde est très difficile après un mois d'inactivité, a confié Nadal. La chose la plus importante, c'est la victoire et j'ai gagné. Je suis donc très heureux.»

Plus tôt dans la journée, on avait eu droit à un revirement lorsque le Belge Xavier Malisse a éliminé le Russe Nikolay Davydenko, sixième tête de série, en des manches de 6-3, 7-5.

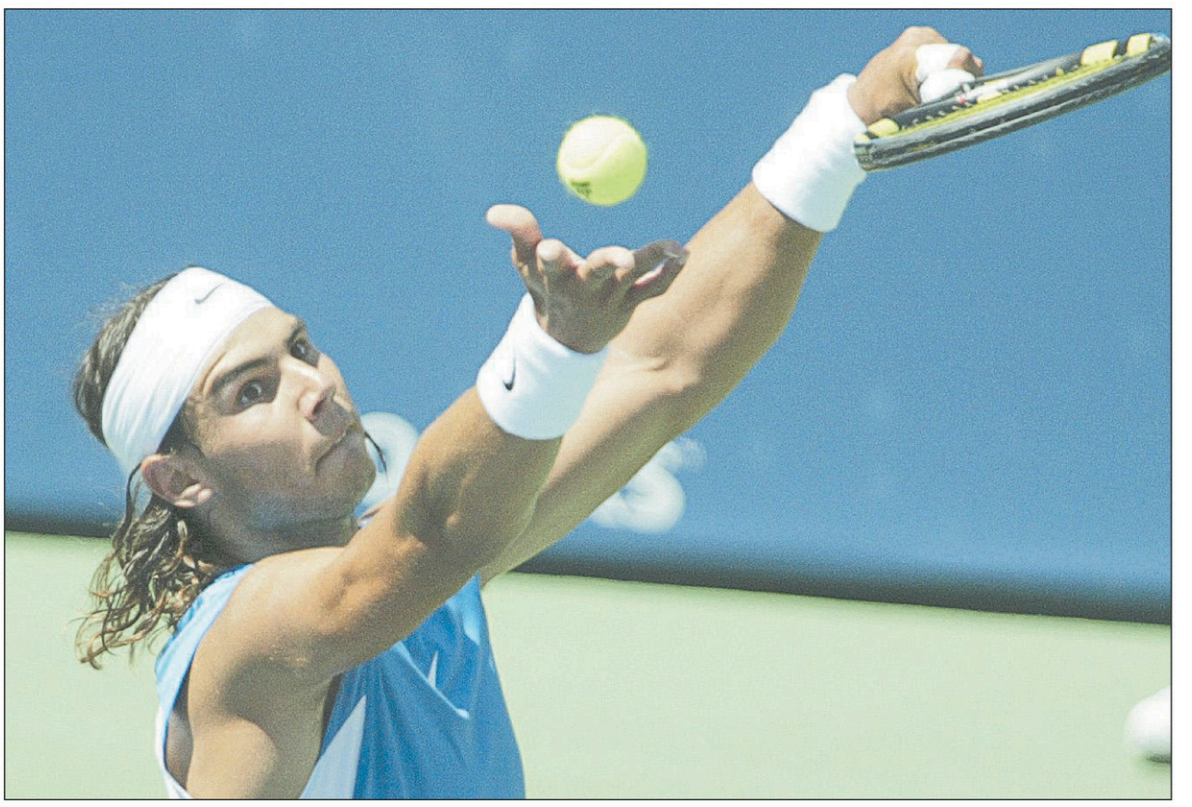
Dans les autres matches, l'Allemand Tommy Haas, 16e tête d'affiche, a eu besoin d'un peu plus d'une heure seulement pour éliminer le Bélarus Max Mirnyi, 6-3, 6-3.

Le vétéran allemand n'a pas concédé de bris pendant tout le match, remportant 30 des 33 points (91 pour cent) sur sa première balle de service.

Le Tchèque Jan Hernych a vaincu le Français Nicolas Mahut 6-3, 6-3 et l'Allemand Denis Gremelmayr a eu raison du Belge Kristof Vliegen 7-6 (2), 6-2.

Gremelmayr a été admis dans le tableau tableau principal à la suite du forfait du Tchèque Radek Stepanek, huitième tête de série, blessé à l'épaule.

Le favori Roger Federer, numéro un mondial, victorieux à Toronto en 2004, affrontera le Français Paul-Henri Mathieu en soirée, hier.



PC

L'Espagnol Rafael Nadal affrontait le Chilien Nicolas Massu, hier, en lever de rideau du tournoi de tennis de la Coupe Rogers. Nadal a réussi son entrée en deux manches de 6-3 et 6-2.

Federer fait de même avec Mathieu

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La première tête d'affiche, le Suisse Roger Federer, a remporté son match du premier tour de la Coupe Rogers de tennis, hier soir.

Federer, le champion du tournoi en 2004, a battu le Français Paul-Henri Mathieu en deux manches, 6-3, 6-4.

Federer n'avait pas l'air à son mieux mais il a été suffisamment efficace pour l'emporter en 74 minutes alors qu'il célébrait son 25e anniversaire.

Comme d'habitude, Federer était calme, confiant et il n'a pas semblé ennuyé quand il a commis quelques fautes directes dans la première manche.

Au deuxième tour, Federer se mesurera au Français Sébastien Grosjean.

Les Sabres font une croix sur Dumont

LA PRESSE CANADIENNE

Les Sabres de Buffalo ont coupé les ponts avec Jean-Pierre Dumont, hier, refusant de verser à l'attaquant le salaire de 2,9 millions $ US pour un an qu'il avait obtenu en arbitrage.

Dumont, âgé de 28 ans, a obtenu ce salaire, mercredi, après avoir obtenu 20 buts et 20 passes en 54 matchs avec les Sabres la saison dernière. Ce salaire est jugé trop élevé pour les Sabres, qui doivent encore mettre sous contrat le gardien partant Ryan Miller et le défenseur Dmitri Kalinin alors qu'ils ont presque atteint le plafond salarial de 44 millions $.

Dumont, qui a touché 1,596 million $ US la saison dernière, devient immédiatement joueur autonome sans compensation. Le talentueux ailier a totalisé 121 buts et 135 passes en 434 matches en carrière avec les Blackhawks de Chicago et les Sabres.

Dumont est le deuxième joueur à qui une équipe refuse de verser le salaire obtenu en arbitrage cet été. Samedi, les Bruins de Boston avaient décidé de ne pas accorder 1,275 million $ en vue de la prochaine saison au défenseur David Tanabe.

Caron avec les Blackhawks

Les Blackhawks ont pour leur part poursuivi leur remaniement estival, en mettant sous contrat le gardien Sébastien Caron.

Ils lui ont consenti une entente d'un an avec un salaire de 650 000 $.

Caron, 26 ans, a pris part à 26 matchs avec les Penguins de Pittsburgh, compilant une fiche de 8-9-3, une moyenne de 3,98 et un pourcentage d'arrêts de .881. Il a également disputé six matches avec l'équipe de Wilkes-Barre/Scranton dans la Ligue américaine (3-3, m.p.m. 1,18).

Villeneuve va en arracher en NASCAR, selon deux pilotes

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Jacques Villeneuve et Juan Pablo Montoya peuvent connaître du succès en NASCAR, mais ça ne se fera pas en un tournemain, préviennent Greg Biffle et Adrian Fernandez, qui ont indiqué en conférence téléphonique hier que les deux ex-pilotes de Formule 1 auront de gros ajustements à faire s'ils passent aux courses de stock car.

Montoya, qui a quitté McLaren à la mi-saison, doit rejoindre l'équipe de Chip Ganassi tandis que NASCAR n'est encore qu'une possibilité pour le pilote d'origine québécoise, congédié lundi par BMW Sauber.

Fernandez, un ancien des séries Champ Car et IRL passé à NASCAR cette saison, est un proche ami de Montoya, lui-même un ancien champion en IndyCar.

«On se débrouille bien sur un circuit routier mais sur un ovale, il faut du temps. Les voitures sont totalement différentes», a constaté le pilote de la série Busch.

«Elles sont très lourdes, avec peu d'adhérence, tandis que nous sommes habitués à des voitures légères qui collent au sol. On ne peut pousser ces voitures de la même façon, spécialement sur les pistes ovales.»

Villeneuve a l'expérience des ovales et a même gagné les 500 milles d'Indianapolis en 1995. Mais ça fait des années que Montoya et lui n'ont pas tourné en rond et ils auraient à le faire dans de grosses voitures qui se heurtent dans une circulation dense.

Météo

JEUDI

NUAGEUX

MAX.: 21° MIN.: 13°

% de précipitation: 60%

VENDREDI

ALTERNANCE DE SOLEIL ET DE NUAGES

MAX.: 20° MIN.: 6°

% de précipitation: 10%

SAMEDI

ENSOLEILLÉ

MAX.: 22° MIN.: 7°

% de précipitation: 0%

197874

CAHIER PUBLICITAIRE

à lire le jeudi 10 août dans

La Tribune



207386

Le handball... le goût du jour?



SONIA BOLDUC
sonia.bolduc@latribune.qc.ca

Commentaire

SHERBROOKE — Chez les organisateurs et les bénévoles, on sent une certaine nervosité. Chez les joueuses de l'équipe canadienne aussi, d'ailleurs, mais c'est davantage la fébrilité de prendre part à ce premier championnat du monde de la jeunesse féminine, dans leur environnement, devant leur monde, et peut-être même devant des amateurs de handball, qu'ils soient de nouveaux adhérents ou des fans de longue date.

Mais chez les organisateurs et les bénévoles, on le sent de plus en plus, c'est la possible absence de spectateurs qui inquiète. Pas tant lors des compétitions, le directeur général François LeBeau ayant admis cette probabilité il y a déjà quelques semaines en annonçant qu'on procéderait à une distribution élargie de billets gratuits.

Non, ce qui semble maintenant assombrir l'humeur des organisateurs du Mondial de handball, c'est la réponse assez timide des Estriens pour la cérémonie d'ouverture de vendredi, au Palais des sports Léopold-Drolet.

Hier, alors qu'on donnait un point de presse afin de présenter l'équipe canadienne, les préposées à la billetterie du Palais des sports ne semblaient pas très occupées. Et tout au long de la journée, alors qu'on cherchait à faire le point sur le nombre de billets vendus, on se relançait gentiment la balle, et ce, sans mauvais jeux de mots.

Normal. Les organisateurs du Mondial de handball, qui ne sont pas parvenus à mettre la main sur une seule commandite financière, comptent sur la vente des billets de la cérémonie d'ouverture afin de boucler le budget de cette soirée évalué à environ 70 000 $. Et avec Gregory Charles comme tête d'affiche, ils étaient confiants sinon de faire salle comble, à tout le moins d'attirer 3000 personnes dans l'amphithéâtre de la rue du Cégep.

Et peut-être y parviendront-ils. On le souhaite, du moins, ne serait-ce que pour récompenser l'initiative et les mois d'efforts, mais aussi pour éviter l'échec total de la présentation de ce premier Mondial du handball.

Mais peu importe, on pourra se demander si un rôle d'accompagnement obligatoire ne devrait pas être réservé à Excellence sportive, organisme mis sur pied par la Ville et l'Université de Sherbrooke entre autres pour évaluer la pertinence de tenir à Sherbrooke les événements d'envergure de sports fédérés reconnus par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec.

En ce moment, les spécialistes d'Excellence sportive étudient les dossiers et font leurs recommandations. Si on décide d'aller de l'avant avec le projet, on propose alors un soutien au niveau du plan d'affaires. Comme on l'a fait avec les organisateurs du Mondial de handball, qui ont cependant laissé passer cette offre.

La réflexion s'impose.

L'équipe canadienne

Je reviens par ailleurs un instant sur l'équipe canadienne... que vous allez adorée!

Des filles de 15 à 18 ans, pleines de vie, qui pratiquaient hier leur Ô Canada au centre du Palais des sports Léopold-Drolet, là où on s'affaire à installer la surface de jeu où elles affronteront des équipes nettement plus fortes que la leur.

Elles ne se font pas d'idée. Leur entraîneure Nathalie Brochu non plus.

Celle-ci décrivait d'ailleurs hier le monde qui sépare les équipes européennes, par exemple, de celles du Canada. Comme le font nos jeunes de 5 ou 6 ans, ici, enfilant leurs patins afin d'imiter les Lemieux, Crosby ou Théo dont ils connaissent nom, numéro et fiche de la saison, là-bas, on simule les exploits des plus grands joueurs de handball européens dès l'enfance.

Grosso modo, un 7 ou 8 ans d'écart en initiation et en expérience, dès le départ, sans compter l'accès à des bassins de joueurs sans fond. Sur le terrain, assure-t-elle, on pourra donc noter quelques différences quant à la vitesse, au niveau technique et à l'expérience.

N'empêche, ce que souhaitent les membres et dirigeants de l'équipe, c'est prendre de l'expérience et vaincre la Thaïlande, ce qui leur permettrait de terminer au cinquième rang de leur division.

C'est tout?

Non. Elles veulent aussi remettre le handball au goût du jour.

À elles comme aux organisateurs du Mondial, c'est bien ce que nous souhaitons.



IMACOM, JULIE ROY

On a procédé hier à la présentation de l'équipe canadienne dirigée par Nathalie Brochu et ses adjoints, Stephan Forgues et Michael Namiash, une formation pour laquelle les Estriens devraient s'enticher au cours du Mondial de handball qui s'amorce vendredi.



RETARD DANS LA CONSTRUCTION DU CENTRE MULTISPORTS

Le CPVS va en ressentir les effets

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'est maintenant chose acquise que le projet du centre multisports sera retardé. Mais jusqu'à quel point? Pour le Club de patinage de vitesse de Sherbrooke (CPVS), le plus important du genre au Canada, ce sont six patineurs d'âge junior qui pourraient remettre en cause leur avenir.

Alex Boisvert-Lacroix et Valérie Lambert, deux jeunes patineurs plein d'avenir, ont déjà annoncé leur exil à Montréal pour parfaire leur développement.

Au départ, le centre multisports, composé d'une glace olympique au Centre récréatif Eugène-Lalonde, jumelé à un centre de soccer intérieur, devait ouvrir ses portes en novembre. Si le CPVS est prêt à attendre jusqu'en janvier ou février, cela ne se fera pas sans heurts.

«La Fédération de patinage de vitesse du Québec regarde ce qui se passe à Sherbrooke avec attention. Pendant ce temps, c'est le développement de certains patineurs qui nous inquiètent. S'ils ne peuvent évoluer dans des conditions optimales, ils auront l'impression d'être moins rapides que les patineurs des autres clubs et il se peut qu'ils se démotivent plus rapidement et qu'ils abandonnent. Ils baissent les bras en pensant qu'ils sont moins bons, mais c'est parce que nous n'avons pas les infrastructures adéquates. On a vécu ce phénomène au cours des cinq dernières années», a affirmé le vice-président du CPVS, Denis Paradis.

«L'impact est là, c'est la réalité. Et c'est un peu la même situation qu'au soccer, où plusieurs autres régions peuvent jouer 12 mois par année, à l'intérieur. Elles ont une longueur d'avance sur les autres.»

Le CPVS est le plus important club de patin de vitesse au Canada en terme de membership. Il a également produit des champions olympiques depuis les Olympiades de 1988.

Un retard de six mois dans la construction d'une glace olympique au Centre récréatif Eugène-Lalonde est acceptable, mais pas au-delà.

«Notre pouvoir d'attirer des athlètes à Sherbrooke s'en trouvera diminué. Il y a justement une athlète de Drummondville qui aurait pu se retrouver chez nous mais elle a opté pour Montréal.»

«Six de nos patineurs seront de niveau élite, cette année. On va essayer de les convaincre de rester ici, en attendant la glace olympique. En attendant, ils vont se développer, mais moins vite que les autres patineurs ailleurs. Jérôme Boisvert-Lacroix, le frère d'Alex, est un bon exemple.»

Quant aux deux compétitions provinciales que doit accueillir Sherbrooke et en février et en mars, Denis Paradis se croise les doigts.

«Le Championnat québécois est une étape préparatoire dans notre plan triennal en vue de l'obtention des Championnats mondiaux juniors de 2009. Ce serait dommage d'annuler ça, surtout pour tous les bénévoles impliqués.»



LA TRIBUNE, ARCHIVES

Denis Paradis

Ce sont les athlètes qui écopent, déplore Turcotte

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Au bout du compte, ce sont les athlètes qui écopent dans le dossier du centre multisports.

De passage à Sherbrooke, le patineur de vitesse de courte piste Mathieu Turcotte trouve «alarmant» de voir tous les retards accumulés dans ce dossier, bien qu'il comprenne qu'il y ait aussi des aspects logistiques à voir. «Ce sont eux qui en souffrent en bout de ligne», a-t-il commenté alors qu'il était interrogé sur cette question.

Rappelons que l'ouverture du centre multisports, l'agrandissement du centre récréatif Eugène-Lalonde pour accueillir une glace olympique de même que la construction d'un centre de soccer intérieur se font toujours attendre. L'ouverture conjointe était pourtant prévue pour l'automne prochain.

Depuis dix ans, Turcotte s'entraîne à Montréal. Mais entre 7 et 19 ans, c'est au centre récréatif Eugène-Lalonde qu'il chaussait ses patins. Et depuis son départ, rien n'a changé.

«Il y a de grandes nécessités pour cet aréna!» Selon lui, dans une certaine mesure, les infrastructures actuelles -notamment la taille de la patinoire- peuvent nuire aux performances des athlètes.

«L'athlète va y aller à 95 % plutôt qu'à 100 % pour éviter de se blesser», donne-t-il en guise d'exemple. De plus, ajoute-t-il, il faut considérer que le sport évolue: «Le temps qu'un patineur de 11 ans fait, je le faisais peut-être à 15 ans.»

Si Turcotte n'a pas décidé de déménager ses pénates à Montréal uniquement en raison de son lieu d'entraînement, ce facteur a tout de même joué dans la balance.

«Si j'avais eu la chance de rester plus longtemps à Sherbrooke, j'aurais eu la chance de développer ma vie ici: établir des contacts, trouver des commanditaires... J'ai dû recommencer à zéro. Il ne faut pas se le cacher: les gens les plus prêts à me supporter, ce sont les gens de la région.»

Et le potentiel ne manque pas dans la capitale des Cantons-de-l'Est: au centre national d'entraînement de patinage de vitesse, quatre athlètes proviennent de Sherbrooke. Les athlètes Alex Boisvert-Lacroix, Valérie Lambert et Chantal Sévigny se côtoient dans la métropole.

Le triple médaillé olympique estime également que c'est tout le milieu qui bénéficierait des retombées du projet, de même que les athlètes d'autres sports.

«Ça va aider Sherbrooke à étendre sa représentation au niveau international. On a vu avec les Mondiaux jeunesse d'athlétisme comment le rayonnement a été grand.»

En vitesse

Blais passe en dernière ronde

SHERBROOKE — Jérôme Blais a peut-être été moins opportuniste hier qu'il ne l'avait été la veille en entrée du tournoi Sterling Open présenté au Massachusetts, mais sa carte de 74 ajoutée à celle de 67 de lundi l'a placé hier en 21e place de l'événement, loin de la coupure survenue après le 100e golfeur. L'athlète sherbrookois poursuivra donc le travail aujourd'hui pour la troisième et dernière ronde de ce tournoi du circuit de la Nouvelle-Angleterre.

«Mon golf est solide, mais j'ai aligné trois boguey après le 13e trou, ça m'a fait mal, de raconter Blais. Un momentum, ça se construit, lorsqu'on est à moins trois, c'est une autre confiance que lorsqu'on est à égalité. La zone de confort n'est pas là, et on y entre pas facilement comme ça.

«En ce moment, je suis en bonne position pour une remontée au classement, ajoute-t-il. Mon golf est solide.»

Leblanc en tête

Maude-Aimée Leblanc a amorcé le championnat national junior féminin Royale en force, hier à Bathurst, en signant un aigle dès le deuxième trou, en route vers une ronde de 67, cinq coups sous la normale, et la position de tête de l'événement. Après avoir enfilé des oiselets au 4e, 5e, 8e et 12e trous, la golfeuse windsoroise a enfilé deux boguey, mais a su conservé sa concentration et terminé la ronde sur un cinquième oiselet.

Leblanc détient ainsi cinq coups d'avance sur ses plus proches poursuivantes, Anita Gahir d'Ontario et Kylie Frederyk de Colombie-Britannique. L'événement compte également à titre de championnat junior canadien par équipe, que les Québécoises dominent présentement avec un total de 215, sept points de mieux que la Colombie-Britannique. Outre Leblanc, Sarah-Maude Juneau, Britanny Henderson et Anne-Catherine Tanguay composent l'équipe du Québec.

La deuxième ronde sera disputée ce matin, et les coupures auront lieu demain seulement, au terme de la troisième et avant-dernière ronde.

Michelle Wie vire son caddie

(AP) — Michelle Wie a congédié son caddie hier à l'issue de sa décevante 26e place à l'Omnium britannique.

Greg Johnston travaillait pour la golfeuse hawaïenne de 16 ans depuis ses débuts comme professionnelle en octobre dernier, et Wie n'avait jamais terminé plus loin qu'au cinquième rang à ses six premiers tournois de la LPGA cette année, incluant trois majeurs.

Mais elle n'est jamais parvenue à briser la normale en Angleterre, où elle a enregistré son pire résultat en deux ans sur le circuit de la LPGA.

NFL: Roger Goodell élu commissaire

CHICAGO (PC) — Roger Goodell, 47 ans, est le nouveau commissaire de la NFL. Il a été choisi hier pour remplacer Paul Tagliabue, qui a annoncé sa retraite après avoir rempli les fonctions depuis 1989.

Goodell a été élu au cinquième tour lors d'un scrutin auquel ont pris part les 32 propriétaires.

Il été impliqué dans la plupart des décisions importantes, incluant la construction de stades, l'expansion du circuit et les relations de travail.

La liste des autres candidats comprenait un avocat de Cleveland, Frederick Nance, le président du conseil d'administration de Constellation Energy, Mayo A. Shuttuck, et un consultant auprès de la ligue, Gregg Levy.

Daniel Poulin prend la barre du Prolab

PIERRE NADEAU
pierre.nadeau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Le Prolab de Thetford Mines de la Ligue nord-américaine de hockey (LNAH) a un nouvel entraîneur en chef en la personne de Daniel Poulin qui devient le huitième de l'histoire de la concession. Daniel Poulin n'est pas un inconnu dans l'organisation; il était un des adjoints de Paul Gagné, quand celui-ci a conduit l'équipe à la finale de la coupe Futura au printemps après avoir accepté de terminer la saison suite au congédiement de Guy Chouinard.

Si l'état de santé (maladie de Crohn) du nouveau pilote l'a forcé à obtenir le consentement de son médecin avant de se lancer dans cette nouvelle aventure, le calendrier réduit, le travail allégé avec un seul entraînement par semaine et deux joutes par week-end ont également pesé dans la balance pour qu'il accepte le poste.

Le nouveau mentor n'a pas voulu trop s'avancer sur ses attentes pour la prochaine saison. « Avec le peu de joueurs qui ont accepté des ententes jusqu'à présent, je ne suis pas en mesure de dire qui va former l'équipe. Mais je m'attends à diriger une solide formation comme ça toujours été le cas à Thetford Mines. »

Celui qui soufflera les 49 bougies en septembre prochain affirme qu'il ne préconise aucun style en particulier. «Je m'ajuste avec les joueurs que j'ai sous la main. Tu ne peux pas axer ton jeu uniquement sur l'attaque si tu n'as pas les joueurs pour le faire.»

Mais à la demande de Hockey Québec, la patinoire du Centre Mario-Gosselin a subi quelques modifications. La zone derrière le filet a été agrandie et le déplacement de la ligne bleue a rétréci la zone centrale. « Il va falloir changer notre façon de jouer à domicile. C'est un aspect qu'il ne faudra pas négliger », d'indiquer l'ancien défenseur qui a fait carrière en Suisse pendant huit saisons comme joueur et dix autres à titre d'entraîneur.

Cet ancien choix du Canadien en 1977 sera secondé dans ses fonctions par Serge Poudrier qui a remisé ses lames au terme de la dernière saison après deux campagnes chez le Prolab. L'arrière de 40 ans occupera également un poste à temps partiel d'adjoint chez les Tigres de Victoriaville.

Sports

Mathieu Turcotte reste en piste

Le patineur sherbrookois a les yeux tournés vers Vancouver 2010



LA TRIBUNE, ARCHIVES

Pas question de retraite pour le patineur de vitesse de courte piste Mathieu Turcotte. L'athlète d'origine sherbrookoise a toujours envie de chausser ses patins, et pense même déjà aux Jeux de Vancouver 2010.



ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — À l'aube d'une nouvelle saison de patinage de vitesse, les pensées de Mathieu Turcotte se tournent déjà vers les Jeux olympiques de Vancouver de 2010.

«Pour l'instant, ma décision est orientée vers ça. Je vais voir comment ça se passe. Je ne pense pas que ma décision soit prise à 100 %. J'ai le goût de continuer à m'entraîner pour atteindre d'autres succès sportifs. Ma réflexion a tenu compte d'atteindre ces objectifs-là», explique l'athlète de 29 ans en soulignant que sa décision pourrait être réévaluée au fil des ans.

Après les Jeux olympiques de Turin l'hiver dernier, le patineur d'origine sherbrookoise souhaitait réfléchir à la suite des choses. «Je veux continuer une autre année afin de voir si je suis encore compétitif, si j'ai encore l'amour du sport et si je suis prêt à me taper quatre autres années d'entraînement pour Vancouver 2010. C'est certain qu'avec une médaille autour du cou, l'enthousiasme est là», avait-il confié dans nos pages à son retour à Montréal, en mars dernier.

Représenter les couleurs du Canada dans son propre pays l'influence sans aucun doute, même s'il s'agit d'un «élément extérieur» dans sa prise de décision. Mais si le triple médaillé olympique pense déjà en fonction de 2010, c'est d'abord et avant tout parce qu'il a très envie d'y participer. Il n'a aucunement la retraite en tête, lance-t-il également.

En 2010, il aura 33 ans. Un âge qui ne représente aucun problème à ses yeux. Il rappelle qu'il s'est développé «sur le tard», et qu'il a pu éviter les blessures jusqu'ici.

Changement de garde

Turcotte a repris l'entraînement sur la glace et sort d'un camp d'entraînement qui se déroulait à Bromont, auquel prenaient part une quarantaine d'athlètes du Centre national d'entraînement.

Il souhaite profiter de la prochaine saison pour «recharger ses batteries» et n'a pas l'intention de charger son agenda de compétitions internationales, même s'il y a notamment inscrit la coupe du monde qui doit se dérouler en Asie cet automne. En fait, Turcotte souhaite diminuer le volume de compétitions sur glace pour miser davantage sur les entraînements axés sur la technique. «Je vais me concentrer sur les sélections nationales, moins sur les compétitions internationales», explique-t-il.

Turcotte a quitté l'Estrie il y a environ 10 ans, afin de s'établir à Montréal, où il s'entraîne. Au cours des prochains mois, l'athlète vivra une période d'adaptation, puisqu'il sera entouré d'une nouvelle équipe d'entraîneurs. Il travaillera entre autres avec Derek Campbell. Les deux hommes se sont côtoyés lors des Jeux olympiques de Nagano en 1998, au sein de l'équipe nationale. Turcotte était alors réserviste.

«Il y a même un cinquième entraîneur qui vient d'être engagé. On est allé chercher un expert différent pour aller chercher des points de vue qui sortent de l'ordinaire et qui nous améliorent de différentes façons: changer la routine, les façons de s'entraîner et développer des principes pour battre les Coréens», dit-il à propos du nouvel entraîneur d'origine coréenne, Jay Su Chun, qui se joint à l'équipe d'instructeurs sur courte piste.

En plus de ses entraînements, le patineur de vitesse s'occupe également de son entreprise, APEX, qui se spécialise dans la fabrication de bottines de patinage de vitesse.

«J'ai commencé à m'impliquer en tant que représentant d'athlètes au niveau international; c'est en préparation de l'après-carrière. Ce n'est pas un job, c'est du bénévolat, mais c'est le fun de travailler à développer le sport. Ça me tient occupé!»

Grande vente
LIQUIDATION
chez GOLF HORIZONS 2000
à Magog
LA PLUS GRANDE BOUTIQUE
de GOLF en Estrie
Nous liquidons
notre marchandise
Tout est en vente à des prix de liquidation.
Vêtements
— 40%
Bâtons haut de gamme et intermédiaires,
aux plus bas prix garantis,
« putters wedges », sacs, souliers,
balles et accessoires.
La VENTE débute
le samedi 5 août.
*Marchandise en magasin seulement.
Afin d'améliorer votre jeu,
les professionnels de notre académie de golf,
Jacques Héroux, Josée Pérusse et Pierre Lallier
sont disponibles pour des leçons de golf
aux joueurs et joueuses de toutes catégories.
OUVERT 7 JOURS
de 8 h 30 à 20 h 30
Plusieurs
autres spéciaux
en magasin.
G • O • L • F
HORIZONS
2 • 0 • 0 • 0
900, BOUL. BOURQUE, MAGOG 819 868-4040
208512



Espace Bell

SHERBROOKE
2700, rue King Ouest
819 823-9994

CARREFOUR DE L'ESTRIE
819 565-1605

Bell Mobilité

SHERBROOKE
Gobeil et Filles
4505, boul. Industriel
819 563-0406

Aussi offert chez ces détaillants :

FUTURE SHOP · SONIC PLUS · Dumoulin · Stéréo Plus

L'offre prend fin le 17 août 2006. Services et options offerts avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture 1X et (ou) 1xEV-DO Mobilité de Bell, là où la technologie le permet. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Pas disponibles dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) Avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un engagement min. de 3 ans à tout forfait mensuel voix (excepté affaires). Des frais de résiliation anticipée s'appliquent avec tout engagement. La marque, le terme et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG Inc. Fonctionnalités peuvent varier ; voir guide d'utilisation.

208815